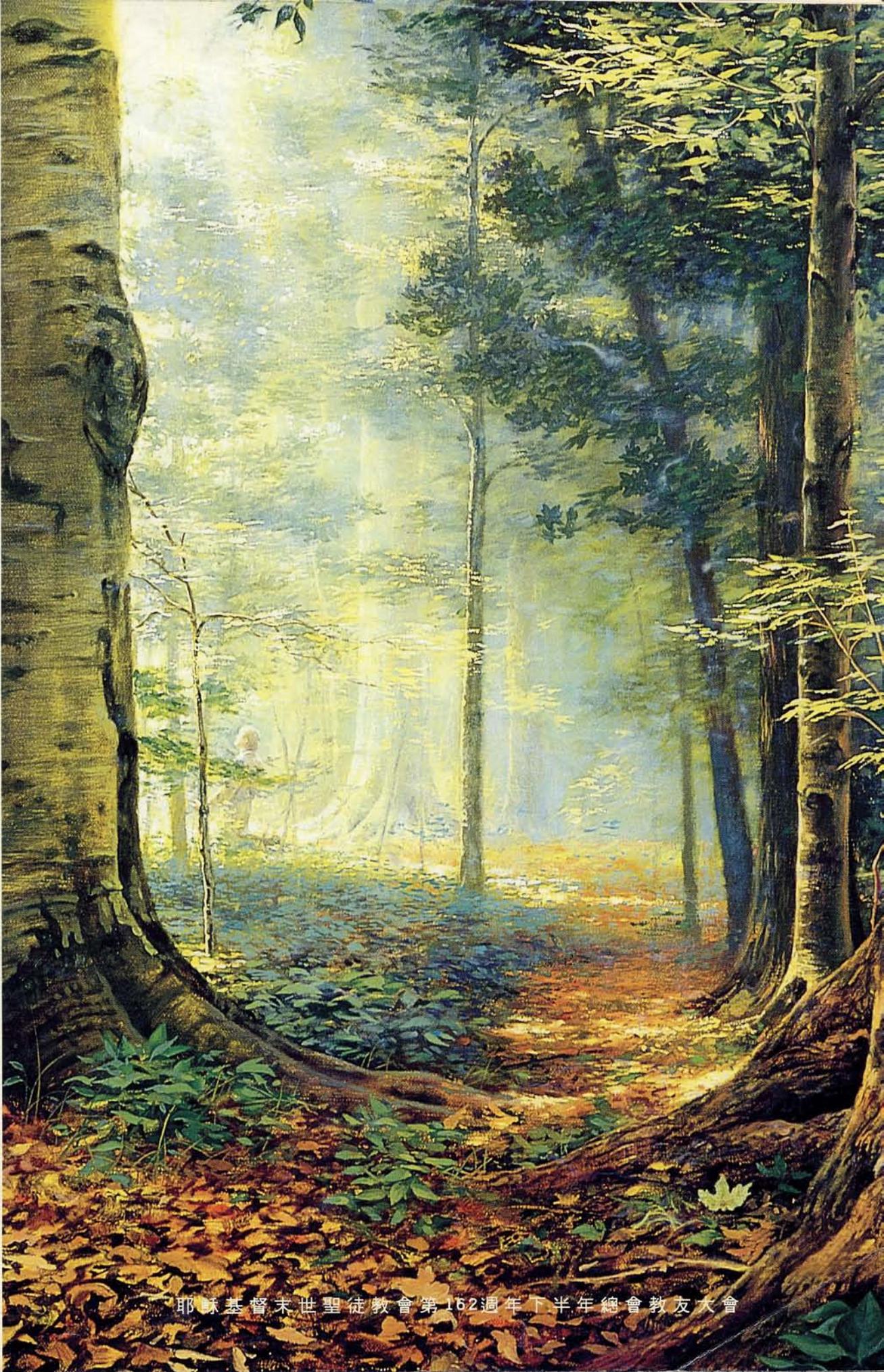


聖徒之聲

一九九三年一月

耶穌基督
末世聖徒
教會



耶穌基督末世聖徒教會第152週年下半年總會教友大會

中華民國八十二年一月一日

1993年1月1日

93981 265 Chinese Printed in ROC

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自1992年10月3—4日召開之第 162週年下半年總會教友大會報告。

總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

顧問

賓納嘉立斯 梅里爾達拉 威斯羅伯

編輯

賓納嘉立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理總編輯：賈納馬文

副編輯：米基大衛

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里其諾 戴頓史蒂夫

凱普珍安 寇畢丹妮絲

企畫：傅斯多馬

企畫經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：潘蓮娜

編輯：張俊君

新聞編輯：黃培慶

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

臺灣省台北市金華街183巷24號1樓

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司

台北市基隆路一段180號10樓

電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to

Sheng Tu Chih Sheng at
50 East North Temple Street,
Salt Lake City, UT 84150, U.S.A.

版權所有 ©1993財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號
中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄

•如有破損、缺頁，請寄回調換•



目錄

- 2 耶穌基督末世聖徒教會162週年下半年
總會教友大會報告

星期六晨間大會1992年10月3日

- 3 罪惡必不久長 興格萊戈登會長
4 智慧何處尋？ 納爾遜羅素長老
7 「藉著祂的話的力量
他們會使監獄倒在地上」 派拉茂雅各長老
9 靈性的復甦 威斯葛蘭長老
11 黃金歲月 白克曼羅伯特長老
13 「主已對我顯明了……
偉大而奇異的事情」 貝利多馬長老
15 和平之港的燈塔 洪德豪惠會長

星期六午間大會1992年10月3日

- 17 支持教會職員 興格萊戈登會長
18 想念家園 艾希頓馬文長老
21 孝敬父母 艾維勒里諾長老
22 「有良好的父母」 艾契帕達拉長老
24 研讀經文，歸向基督 培曼梅羅長老
26 基督的愛 柯威邁克斯長老
28 達成希望的喜悅 培勒羅素長老
30 見證的靈性營火 胡適令約瑟長老

聖職聚會1992年10月3日

- 33 經文故事與個人保護 鄭克司達林長老
36 主佑義人 拉森狄恩長老
38 耶穌基督是復興福音的核心 柯曼蓋瑞長老
40 沒人說這事很容易 狄克生約翰長老
42 將聖職付諸行動 孟蓀多馬會長
45 建造自己的會堂 興格萊戈登會長

星期日晨間大會1992年10月4日

- 50 教會正向前邁進 興格萊戈登會長
53 醫治你受創的生命 司考德李察長老
55 一位慈愛、與人溝通的神 韓馬里安長老
58 「立定決心」 麥士維尼爾長老
61 過去和現在的奇蹟 孟蓀多馬長老

星期日午間大會1992年10月4日

- 64 「如果……有學問卻是好事」 潘培道長老
67 成功地遵行福音原則 海大衛長老
69 用邀請的方式 簡貝蒂姊妹
71 明智地歸向救恩 法勒約翰長老
73 也要記住應許 簡森傑伊長老
75 菲律賓的傳道事工 凌奧古斯多長老
77 寶貴的傳統 傅士德雅各長老
79 離別 孟蓀多馬會長

總會婦女大會1992年9月26日

- 81 歸信帶來自信 柯萊德愛琳姊妹
83 恐懼 皮爾斯維吉妮姊妹
85 「看你們的小孩」 葛絲莉姊妹
87 致教會中的婦女 洪德豪惠會長
89 「信徒的榜樣」 孟蓀多馬會長
91 領袖的話
92 總會新聞
95 地方新聞
48 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員

本期各幀照片由克拉克傑德、安德生威登、余力夫菲利浦、戴蒙克瑞、路加約翰、沈韋梅樂妮及賴爾馬太等人拍攝。



耶穌基督末世聖徒教會

第162週年下半年 總會教友大會報告

1992年10月3-4日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂，
召開教友大會的講詞及程序。

總會會長團第一副會長興格萊戈登會長，在教會第 162 週年下半年總會教友大會星期日晨間大會的演講中說：「我希望我的話聽起來不會太冒失，不過我要提醒大家關於主指示祂國度所裝置的這套獨特而巨大的備用系統。這套系統使神的國度不斷向前邁進，面對各種突發狀況，並處理可能面臨的各種事故。對我來說，這是一個奇妙而不斷發生的奇蹟。」

興格萊會長說，彭蓀泰福會長已「年紀老邁，無法像以前一樣，做許多的事情；這並無損於他擔任先知的召喚，只是他體力上的活動受到了限制。……

「但是我可以說，……，教會的事工仍有條不紊地奇妙地向前推進，就像甘賓塞會長病重期間，我們在政策明確的部分，毫不猶疑地進行。在政策還不明確的部分，我們就請示會長，在採取任何行動前都先徵得他的同意。」

論及總會會長團及十二使徒定額組的忠告時，興格萊會長說：「我們作為當局人員的，會一起討論所發生的各個問題，每一個人都不

同。我們從不同的背景和經驗發言，討論能改進並加強教會事工的方法。討論之初，會有許多不同的看法，但在討論結束前，必須一致達成協議，否則就不會採取任何行動。我自己也說過，這樣的一致是絕對必要的。」

「這是另一種政府嗎？這是神的國度在地面上的政府，它的組織是獨一無二的。這個體系即使在有一個人無法視事時，也不致受到影響而癱瘓。」

儘管彭蓀泰福會長未能出席總會教友大會，但仍在自己公寓透過電視轉播看著大會的進行。

此次大會由總會會長團第二副會長，孟蓀多馬會長，及興格萊戈登會長主持。

大會行政事務在星期六午間大會舉行，正式解除七十員會長團中的韓馬里安長老及白克曼羅伯特長老的職務，並宣佈他們為七十員第一定額組的榮譽退休人員。自七十員第二定額組中解除職務的有：希爾喬治、雷沙特約翰、馬丁道格拉斯、羅格林、斯密道格拉斯與蘇倫生霖。同時解除職務的還有總主教

團中的第一和第二副主教，艾寧亨利主教和裴斯格蘭主教，他們隨即被支持為七十員第一定額組成員。取代其職務的為來自鹽湖城的柏頓大衛和艾格利理查，分別為總主教團的第一和第二副主教。曾由總會會長團宣佈，而在本次教友大會上提名支持的有譚迪查爾斯長老和波特奧丁長老，為七十員定額組的會長。另外也支持了七十員第一定額組的四位弟兄，其召喚已由總會會長團於不久前宣佈。被支持為七十員第二定額組成員的十五位弟兄的召喚亦已由總會會長團宣佈。（見1992年8月，旌旗，第74頁）外，總會主日學會長團及男青年會長團亦有更動。（見第18、92頁）

興格萊會長也宣佈已在香港、康乃狄克的哈特福，及猶他郡購置土地，興建聖殿。（見第18頁）

大會實況以英文及其他十六種語言，透過衛星在教會三千多個地點播出。無法收看實況或錄影轉播的教友可觀看總會教友大會錄影帶。一編者■

罪惡必不久長

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

願我們能「保持為我們所制定的標準，走向安全和超升」。



弟兄姊妹們，彭慕泰福會長通常在教友大會的第一場大會中，會向我們演講，並致歡迎之意。今天他無法前來，我們深表遺憾。他很想跟我們在一起，我們也希望如此，但是他的行動愈來愈困難了。由於年邁，他已很少出現在公共場合，他今年已九十四歲，要他像以前那樣生龍活虎般，並不容易。他那強而有力的聲音，過去曾經震撼過我們每一個人，他闡述福音時的美好言詞，他對神的事工的偉大見證，強而有力的說服力，振奮了所有聽他演講的人。我們很想念他，並祈求主安慰他，祝福他，使他在有生之年，享有更多的快樂。

他心愛的伴侶彭慕芙蘿拉姊妹於八月十四日過世後，他的擔子更重了。他們結婚將近六十六年，是

整個教會的榜樣。他現在因為失去了賢慧美麗的妻子、孩子們的媽，和支持他、安慰他的人，心中感到萬分孤單。

我們要向他表達最深切的同情和愛，我們求主安慰他、支持他，使他在仍然是我們的先知的時日裡，心中充滿快樂。

他要我們跟往常一樣召開教友大會，藉著他給與我們的鼓勵，我們也在心中祈求，希望主會祝福所有的演講者，使在各地、各種不同的環境中聚會的聖徒，都能得到最大的靈性和鼓舞。

為了提醒我們彭慕泰福會長說話時具有的影響力，以及他對我們宣講的真理，請容許我在教友大會的一開始，重溫一下他在過去教導我們的一些話：

他說：「本福音期是最後且是最偉大的，神要在這福音期裡，完成祂偉大的目的。只有在這福音期，神應許我們罪惡必不會久長，教會不會再從地面上取走，反而會永久持續下去。神做了這個應許，而你們大家都是祂教會和國度的一份子，是祂在地面上的國度的核心人物，祂的國度將環繞著你們而建立起來。基督來臨時，天上的國度和神在地面上的國度要合而為一，而祂來臨的日子已近了。我多麼希望大家能看到這事工的未來，看到這事工的奇妙，並瞭解那偉大的日

子離我們已近。我確信，如果我們能明瞭即將來到的一切，對我們必定會有重大意義的。」（彭慕泰福的教訓，英文本，第19頁）

彭慕會長又說：「願神祝福我們每一個人，使我們能走天父和我們最偉大的榜樣——主耶穌基督為我們設定的道路。無論世人怎麼說，怎麼做，願我們能堅守這個原則，抓緊鐵桿，對我們的信仰忠誠，使我們能保持為我們所制定的標準，走向安全和超升。（見尼腓一書8:19）門是敞開著的，救恩計畫已在地面上，那是神的計畫。權柄與權力就在這裡，現在只看你們的決定了。」（彭慕泰福的教訓，英文本，第26頁）

以上就是我們的先知和會長的宣言。我們帶來了他的愛、他的問候、和他的祝福。我們也要以我們的愛和我們的忠心回報他，並在心中祈求天上的神祝福他、安慰他、支持他，並為他帶來喜悅與快樂。我見證他是神所訓練、所支持的先知。這些年來，他一直以先知和領袖的身份，向全世人說話。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



智慧何處尋？

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「在求知過程中，個人的願望要比學校重要得多，個人的信心也比教職員更有決定性。」



今天我想提一個約伯在很久以前就問過的問題：「智慧何處可尋？」（約伯記28：12）

本教會的領袖一再強調學識非常重要，是構成智慧的重要環節。先驅者在伊利諾州開始建造聖殿後不久，便蓋了納府城大學，總會會長團說，這大學「使我們能夠教導子女智慧，教他們各種知識和學問，也教他們藝術、科學及其他各種專業知識。」（教會歷史，英文本，4：269）

受迫害的先驅者在進入大鹽湖山谷以後，也是一樣，不到三年時間，在1850年2月28日，他們就成立了德撒律州立大學（耶穌基督末世聖徒教會歷史，英文本，1850年2月28日，第1-2頁），稍後又相繼成立幾所專科院校。

現在教友人數超過了八百萬人，很明顯的，教會直接揮手屬世教育不再可行，但我們對教育的立場還是一樣。

經文說：「神的榮耀是智能。」（教約93：36）又說每一個靈質都是「在世界被組織之前便被組織起來的。」（亞伯拉罕書3：22）「人在太初也與神同在，智能，即真理之光，不是被創造或製造出來的，實際也不可能。」（教約93：29）

我們個人的智能是永恆且神聖的；我相信傑弗遜也感覺到人類靈魂的尊嚴，他寫道：「我在神的祭壇上宣誓，要永遠與任何形式想控制人類心智的暴力為敵。」（世界公民：傑弗遜，英文本，第251頁）

爭取教育機會

由於我們對每個人的智能都視之為神聖，我們認為接受教育是一種宗教責任；然而機會與個人能力畢竟有所差異。我相信在求知過程中，個人的願望要比學校重要得多，個人的信心也比教職員更有決定性。我們的造物主希望祂各處的子女都能自我教育，祂給我們一條誠命：「你們要勤奮尋求並互相教導智慧的言語；是的，你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉著研讀並且也藉著信心尋求學識。」（教約88：118）祂保證，我們今天所

獲得的知識將永遠與我們同在。（見教約130：18-19）

根據這項天國的標準，那些任意「中途輟學」和隨意終止教育的人，顯然不僅無視於這神聖的天意，也無法使自己的潛能發揮出來。

我還記得許多年前我下定決心求學的那一刻，那時我還是個未經世事的青少年，在聖誕節期間找到一份臨時差事，那個工作單調無聊，真是度日如年。我當時就決定要接受更好的教育，使生活改善。我決定繼續上學，努力讀書，宛如不如此，我就無法生存一樣。

後來，我擔任支聯會會長時，許多年輕人問我有關教育的問題。有人問要多久才能當醫生，我說：「通常是大學四年，醫學院再四年，如果想成為某一科的專家，就可能需要再加五年，或更久也說不定，那就要看個人的意願了。」

我的話通常會引起一種反應：「一共要十三年，可能還不止。時間太長了！」

我會說：「這要視情形而定，如果有人生目標的話，為自己的事業作準備是不算太長的。如果不繼續求學，十三年後你會是幾歲？無論是否達到目標，你都一樣老。」

所以我今天的忠告跟當年一樣：不論身處何地，不論興趣和機會為何，不論你將用何種最好的方式來為家人或社會效勞，都要繼續求學。

當心失去平衡

選擇你要學的科目以及要達成的目標，但不要一味追求俗世的教育，要記住摩門經中的這段警告：

「那世人的虛榮，脆弱與愚蠢！當他們有了學問他們就自以為聰明，他們不聽從神的忠告，因為他們已將祂的忠告棄置一旁，以為是他們自己知道的，所以他們的聰明



就是愚蠢，對他們毫無好處。他們必將滅亡。但是如果他們聽從神的忠告，那末有學問卻是好事。」（尼腓二書9：28-29）

那節經文使我想起了一位朋友，他不眠不休地工作，藉著經驗和努力，著實賺了很多錢，也驕傲了起來。他賺得了財富卻犧牲了靈性，當他發覺他的成功之梯靠在錯誤的牆壁上時，後悔已來不及了。他從來沒有讀過救主的這段話：

「不要尋求財富，只要尋求智慧，並且看啊，神的奧秘就向你們顯露，然後將使你們富有。看啊，擁有永生的人，就是富有的。」（教約6：7；亦見11：7）

長久以來，人類的不熟悉經文常為許多人帶來長期的憂傷，這種因無知而帶來的憂傷是真正的悲劇，讓我引用歷史上幾則有關傳染的例子來說明。

在十九世紀，衛生官員和其他一些人所擔心的空氣污染，並非今天肉眼可見的碳氫化合物，他們以為帶來傳染病菌的是肉眼看不到的「瘴氣」。例如，在1867年，李斯特爵士認為空氣不潔是引起疾病傳

染的主因，因此，愛丁堡的辛普森醫生主張醫院應每隔幾年就拆掉重建；這一幾近浪費的主張竟然也獲得其他專家的贊同。

甚至南丁格爾，這位克里米亞戰役中的英勇人物，也沒有發現到病人之間疾病傳染的現象。雖然她曾詳細記載，大約有百分之四十的死亡，是因手術後傷口感染引起。

還有其他許多人也沒注意到傳染的真正原因。好幾世紀以來，無數的母親與嬰兒的生命都為「產褥熱」所奪，大家還以為是由護理人員沒洗手而引致不知名的感染。

就在大約一百年以前，寇克、巴斯特和其他的人，才證明了傳染是經由帶菌體的體液或排泄物中的細菌而來的。

看到了這些歷史上的實例，讓我引述在利未記第15章中所記載的主在很久以前所說的話：

「耶和華對摩西和亞倫說，

「你們曉諭以色列人說，人若身患漏症，他因這漏症就不潔淨了。」

「他患漏症，無論是下流的，……

「他所躺的床都為不潔淨，所坐的物也為不潔淨。」

「凡摸那床的，必不潔淨到晚上，並要洗衣服，用水洗澡。……

「那摸患漏症人身體的，必不潔淨到晚上，並要洗衣服，用水洗澡。」（第1-7節）

隨後幾節經文重申這些重要的原則。然後結論告訴我們說：

「患漏症的人痊癒了，就要……洗衣服，用活水洗身，就潔淨了。」（第13節）

我們慈愛的天父在三千多年前就這樣啓示我們處理病患的技術，這些經文完全吻合現代的醫學原理，不過在這幾千年中，有多少母親無辜死去？有多少小孩因為人光追求俗世的知識而不尋求主的話語而受苦？

今日的挑戰

今天我們面臨許多挑戰，有些是新的，有些是舊的（隱藏在現代的包裝之下）。保羅的書信中談到了有關今日的許多預言，下列的敘述是否似曾相識？

「末世必有危險的日子來到。」

「因為那時人要專顧自己、貪愛錢財、自誇、狂傲。（人類這些不良的本性可以列上一大串）……

「無親情……」

「愛宴樂、不愛神；

「有虔敬的外貌，卻背了虔敬的實意。……」

「常常學習，終久不能明白真道。」（提摩太後書3：1-5，7）

保羅的警告談到今日的叛教和其他的危險，有些危險和神的目的相違背，卻受一些有能無德、有知識卻無智慧的人鼓動，他們用理論來自圓其說。聖經明確說道：「愚妄人所行的，在自己眼中看為正直。」（箴言12：15）的確，懷有惡意的人，總是戴著誠實的面具，因

此我們必須經常防範。

要蓋一幢堅實挺立的房子，就不要用彎曲的木板；要指望永恆的生命，也一定不能只讀那些缺少神的啓示的書本。摩門經提到警告和希望的話：

「不要嘗試勸告主，卻要從祂手中接受勸告。因為你們知道：祂在祂一切的工作上，是用智慧、公道、和極大的慈悲來勸告的。」（摩門經雅各書4:10）

記住，不知道神的啓示，就會付出可怕的代價。傳染病之所以一直蔓延到本世紀，要不是沒人讀過利未記，就是沒人重視利未記第15章所記載的。智慧何處可尋？

今天，大家都關心一種日益猖獗，由 HIV（抑制人類免疫力的濾過性病毒）和類似的其他濾過性病毒所引起的傳染病，以及相關的愛滋病（後天免疫不全）的爆發，預料將有一場瘟疫發生，有一群關心民權甚於大眾健康的少數人在一旁嚷鬧，火上加油。而引起這場瘟疫的不道德之人，則只追求享樂，彷彿他們有特權，無需服從神的貞潔律法。遺憾的是，就像從前的瘟疫一般，許多無辜者註定要受害。智慧何處可尋？

由於大家不關心，或不知道神已說過，煙草「對人是不好的」（教約89:8），以致招來了本可避免的死亡，增加了不必要的財務負擔。還有其他許多社會問題，如：酗酒、吸毒、賭博、鬥爭、以及家庭安定的瓦解等。我們也許知道得很多，卻學得很少。我們從知識中失去的智慧，何處可尋？從資訊中失去的知識，何處可尋？我要再問一次，智慧何處可尋？

找到智慧

智慧要在純粹的智能中，也就是在那引導各個國家、各個宗教、



各地人民的神聖之光中去尋找。主應許說：「光要向坐在黑暗裡的人們中間發出，那就是我的豐滿福音。」（教約45:28）然後祂哀慟地說：

「但他們不接受那福音，因為他們感覺不到那光，並且他們因為人的規則，而使他們的心遠離我。」

「將有人活在那世代中，並不死去直到他們看到泛濫的詛咒，因為毀滅性的疾病將遮蓋大地。」

「但是我們的門徒們站在聖地，並且不被動搖；但是在邪惡的人群中，人們將放聲詛咒神而死去。」

「在很多地方也有地震，以及大荒蕪，人們仍硬著他們的心腸反對我。」（教約45:29, 30-33；亦見87:6）

和這些慘烈的大混亂比較起來，耶穌基督的福音就像一道希望之光，照亮世界，傳教士和教友勇敢地宣揚福音之光，全世界聰明的學生注意到福音之光，並且選修教會福音進修班及神學研究所的課程，來充實他們的教育。主並不向任何人隱藏祂的智慧：「你們中間若有

缺少智慧的，就當求問神。」（聖經雅各書1:5）

我再一次提出約伯以前問過的問題：「智慧何處可尋？」（約伯記28:12）答案是：智慧來自神，祂自己說過：「我必給人類兒女詞上加詞，訓上加訓，這裡一點，那裡一點；那些聽從我的教訓和忠告的有福了，因為他們必學到智慧，因為我對那領受的，必再多賜給他。」（尼腓二書28:30）

神聖之光和智慧會在我們對神的愛增加時，繼續增加。

「凡屬於神的就是光；凡接受光並繼續在神裡面的人，接受到更多的光；並且那光成長得越來越明亮，直到完美的日子。」（教約50:24；亦見88:67）

「遵守祂誠命的人必承受真理和光，直到祂被榮耀於真理中，並且知道一切事物。」（教約93:28）

智慧何處可尋？智慧因神的真理之光而激盪蓬勃！有了那光，祂提升我們走向永生。我奉耶穌基督的名見證，阿們。■

「藉著祂的話的力量他們曾使監獄倒在地上」

派拉茂雅各長老
七十員定額組會長團

「親愛的朋友，不論過去、未來，耶穌都能打開我們心靈監獄的門。」



親愛的弟兄姊妹，多年來，我不斷在深思今晨我要跟你們談的事，先知摩門告訴我們：「藉著『神』的話的力量他們曾使監獄倒在地上。」（摩門書8:24）最近幾週，我再度閱讀雨果的小說「悲慘世界」中維京琴恩的故事，以及道格拉斯李歐的小說「著迷」中麥瑞鮑布的故事。儘管這兩個故事的年代、環境與主人翁的貧富差距極為不同，卻都在許多方面令我十分感動。

當我想到維京琴恩為了一個瀕臨餓死的家庭偷一條麵包，過了十九年悲慘的牢獄生涯，就使我痛心不已。雖然他最後終於出獄了，卻

仍舊飽受各種欺凌。

當我思考那自責甚深的麥瑞鮑布時，心中也有著相同的感受。由於他任性的作為、自私自傲、輕蔑狂妄，毀了他卓越外科醫師的前途，也使一個人失明。從此他將自己困在自己打造的枷鎖裡。

沒錯，我知道這兩本書絕大部分內容都只是虛構的情節，然而，它們卻使我聯想到撒但引誘我們建造各種監獄來囚禁自己、別人，或讓別人建造各種監獄來囚禁我們。

記得在四十一年以前，某個清晨兩點，我在歐洲的火車上被兩名來自一個不友善國家的士兵逮捕拘禁，我遭受言語上與肉體上的虐待，以為再也無法見到家人和國家了。說真的，當時我的血液像腎上腺素般，在血管中急速奔流。雖然不到一天我就被釋放，但那一段時間給我的感覺如同永恆。在被送上另一班火車，重返安全地帶時，我心中充滿對神無限的感激，我自由了！在和火車駕駛談話時，我才瞭解有數百人不像我這麼幸運。

這使我想到主引領我們脫離各種監獄的束縛，而獲得寬恕，獲得新生命、新靈魂、新轉變、新機會，使我們的靈魂得到拯救、滿足與

平安。我想到神之子偉大的抉擇，犧牲自己的生命為我們在十字架上受苦難，我也想到天父愛我們每一個人。雖然我們有時會作繭自縛，囚禁了自己，祂也會在旁為我們開門。我想到那些不斷伸出援手，幫忙轉動這把鑰匙，出於內心的關愛而助人重建信心的人們，他們正如小說中那兩位屬神的人，幫助維京琴恩與麥瑞鮑布脫離囚禁，走向神所應許的美好而嶄新的自由。

除了肉體的囚禁、監獄，還有其他更具毀滅性的囚禁與監獄。這些監獄構造精緻，在生命過程中以各種型式出現：(1) 佔他人便宜；(2) 作假見證圖利；(3) 不護衛真理；(4) 假道學；(5) 沾污孩童純真的心靈；(6) 受酒精與藥物控制；(7) 敝財而使人陷入困境，使人喪失照顧自己的能力。有太多由我們或別人的罪所造成的監獄「藉著魔鬼的束縛和權力」（尼腓二書2:27），使我們偏離正道。

舉個例子來說，先知約伯勸告我們不要「以朋友當貨物」（約伯記6:27）。這句話可以用在生意伙伴、鄰居、教友身上。怎麼說呢？

多年前，有位事業發達的男子，以許多年的時間培養工作技能、名聲、專業知識而開創自己的事業，供養他的小家庭。他熱愛工作，每天早晨總是迫不及待的，滿懷創意和契機著手進行新的企畫案。他的生活好極了，充滿希望與計畫。有份重要的企畫案完成，也結案了。原本預期可以獲得一筆可觀收入，但有位狡猾的商人卻口頭要求企畫案作許多必要的變更，這種口頭承諾很容易變卦也難以兌現。最後，這些無憑無據的要求，使得這筆「好生意」賠盡老本，所有的口頭承諾皆成空談。期限雖至，卻得不到全額的付款。

這時候，我們看見了好幾種監獄：「狡猾」商人欺騙之獄、受騙

者之獄，他現在無法實踐自己的承諾了。時至今日，這位受騙者依舊在掙扎之中，擺脫不掉別人套在他身上的枷鎖。他不再信任別人，由於別人，他和他家人失去了改善自己生活狀況的機會。

主不是教導過先知摩西說：「人若在田間，或在葡萄園裡放牲畜，任憑牲畜上別人的田裡去喫，就必拿自己田間上好的，和葡萄園裡上好的賠還」嗎？（出埃及記22:5）

被這些枷鎖囚禁的人往往失去信心、希望與照顧自己的能力，正如我那位年輕的朋友。這些事都不應發生的，這往往會使人積怨數年，懷疑公理與慈悲，有時甚至使人無法得體地去解決自己的問題。

救主的教導與這些行為大為不同。他教導我們，希望人怎樣待我們，就要怎樣待人。（馬太福音7:12，尼腓三書14:12）他說：「我的旨意是要你們償還你們的一切債務。」（約翰福音10:38）是的，即使要花上數年，也要償清債務。

任何基督徒都不應與其他基督徒作對。許多寡婦、單身母親、年老的夫婦被別人利用，他們言而無信，使得這群人必須因此而受困。這些受害的人迫切渴望有人打開囚禁他們的門，讓他們哭泣的孩子得到照顧。

當我們追隨基督，我們已立下基督徒的誓約成為正式教友。我們立約絕不使人受到任何束縛，並盡力幫助受困的人。我們要變得如同一位弟兄所說的，在加入教會後，自己的想法、談話、信仰、穿著、工作態度並尊重雇主的態度、所看的書籍和電影等都改變了，他以完全誠實的態度處理自己與他人的財務，且為人服務，他相信耶穌基督的福音具有使他脫離束縛的力量，獲得自由。正如同約翰福音所述：「天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由了。」（約翰福音8:36）



多年以前，我認識的一個人二十多年來一直被酗酒的枷鎖套住，他總是丟下工作，買了酒開車到郊外喝得爛醉。他實在是被惡魔所困、身陷地獄，一位忠信的家庭教導教師深愛這位弟兄，常常去看他，教他祈求協助，並為他祈禱。有一天他又開著卡車駛向郊外，準備開始每日例行的酗酒時，有種強烈的力量引導他下車，走到曠野，跪下來向天父祈求幫助。後來，他流著淚見證當他起身後，那種喝酒的慾望完全消失了，他終於解脫了二十多年來的束縛。主垂聽了他的祈禱，感受到他內心的渴望，而為他打開那扇囚禁的門。

親愛的朋友，不論過去、未來，耶穌都能打開我們心靈監獄的門，這是神給所有受困之人的神聖應許。神不追究過去，只要求你有一顆痛悔的心。

的確，末世聖徒若行走在神所教導的道德與誠實的路上，必然可以獲得自由，因為祂的承諾便是神聖、尊貴的約束。所有發自救主與先知口中的一字一句，都在他的生平中得到了印證。根據這些基本的原則，我們獲得真正的自由，也成為祂話語的見證人。

那位屬神之人對維京琴恩說了一番雋永深刻的話：「我的兄弟，你不再屬於邪惡，卻要屬於良善。我贖回你的靈魂，並將之交給主。」

」（雨果，悲慘世界，第一卷，第二冊，第12章）也請你因為我的行為，不再為別人套上枷鎖。

耶穌的到來，使人類可望獲得更豐盛的生命。祂走在那道路上，並教導我們遵行之，祂打開真正自由之門，並說：「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」（約翰福音8:32）作家道格拉斯對麥瑞鮑布這樣說：「你找到那道路之後，必樂在其中，深感著迷。」

我們知道的確如此。讓我們來看看，救主在美洲大陸顯現後的兩百年間，那群追隨祂的聖徒們情況如何：「所有來到他們那裡而真正悔改了他們的罪的，都奉耶穌的名受了洗；他們也都接受了聖靈。」

「……他們之中沒有紛爭和辯論，每一個人都彼此『公正地』相待。」

「他們之中共享所有之物；所以他們沒有富與貧，束縛與自由，卻『都是自由的』，都是天上恩賜的分享者。」

「……無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這『更幸福的人民』了。」（尼腓四書1-3, 16）

是的，「藉著祂的話的力量他們會使監獄倒在地上。」（摩門書8:24）願我們的生活不會叫自己或別人受縛，使我們未來的生活沉浸在自由與祝福中，奉耶穌基督的名，阿們。■

靈性的復甦

裴斯格蘭長老
七十員

「看到了這麼多的預言應驗之後，我們還要等待什麼更大的事件發生之後才肯說：『讓我上車』？」



小時候，我很依賴姊姊，例如說，我很挑食，每次拜訪祖父母，他們常會要我吃一些我不喜歡的食物。為了避免太過於尷尬，每次盤子傳到我面前時，我就轉身問姊姊：「柯琳，我喜歡這東西嗎？」如果她熟悉這道菜，並知道我不喜歡，她就會說：「不，他不喜歡這個。」那時，我就可以接著說：「她講得對，祖母，我不喜歡這個。」如果我們從沒有吃過這道菜，她會說：「等一下。」然後嚐嚐看，再告訴我我會不會喜歡吃。如果她說我不喜歡吃，那麼再怎麼哄我，我都不會吃。我知道我早就該靠自己的味覺，不該只因為姊姊說我不喜歡吃，就拒絕有益身體的食物。

言歸正傳。我相信現在該是我們每個人飽餐自己而非別人見證果

實的時候了。我所講的見證，要比知道教會是真實的這事含意更深。我們必須進步到知道自己忠於教會的程度，也必須增加自己接受個人啓示的能力。得到見證，知道斯密約瑟看見神和基督，是一回事，但對自己接受個人啓示的能力有信心，又是另一回事。

我們有許多人將福音的祝福視為理所當然。這好像我們是一列緩慢前進火車上的乘客，有時眺望窗外，心想：「外面好像很好玩，這列車上限制太多了。」因此，我們跳車，到森林裡玩了一陣子。我們早晚會發現到，事實上外頭並不如路西弗讓我們看到的那麼好玩。有時我們會在受了重傷之後，掙扎著走回到軌道上，卻發現火車已在前頭有段距離的地方。我們奮力地追，終於趕上，上氣不接下氣地揩拭額上的汗水，感謝神讓我們悔改。

在火車上，我們看到世人和一些教友，在外頭嬉笑玩耍，十分快樂。他們嘲弄、哄騙我們，要我們下車。有些人甚至於把木頭、石頭之類的東西丟到軌道上，想讓火車出軌。另外有些教友跟著火車跑，雖然他們從不曾到森林裡玩耍，但也不想上車。有些人甚至想跑到火車前頭去，卻往往轉錯了方向。

我想我們再也沒有辦法自由上下車了，這列車愈開愈快，森林也愈來愈危險，更籠罩在濃霧和黑暗

中。

雖然，批評我們的人好像並非有意讓這火車出軌，只想「伸出其弱小手臂，要阻止米蘇里河在其天定的河道上流行，或使之倒流」（見教約121:33），他們有時也成功了，把一些人騙下車去。

看到了這麼多的預言應驗之後，我們還要等待什麼更大的事件發生之後才肯說：「讓我上車」？我們還需要看到或經驗到什麼，才肯上車並留在車上，直到抵達目的地。是靈性復甦的時候了，是我們該深深反省，並重新點燃自己的光的時候了。

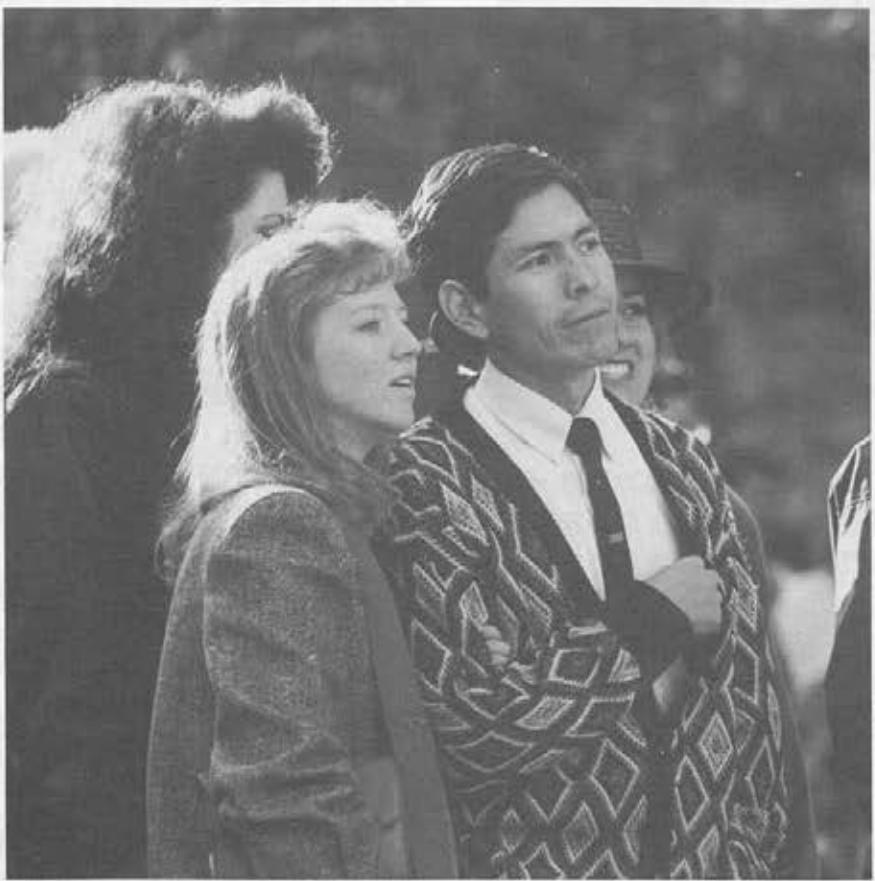
斯密F.約瑟會長曾說：「聖徒們，不論年輕或年長的，應該避免的一項錯誤是：借他人之光而活，那僅是反射別人照在自己身上的光，並非由自己身上發出的光。」（福音教義，英文本，第87頁）

全世界好像正處在騷動中，時下的新聞充斥著大飢荒、社會動亂、天災等報導，到最後，更可怕的是，散佈各地的暴風，這些是違背神的誠命、毀壞靈性的暴風。這場可怕的風暴正吹打著地上各國的道德標準，要讓這大地成為道德荒地。許多人好像一點都沒察覺這場風暴，遲鈍得感覺不到微風。

我們正重蹈摩門經中一直重覆的循環。就如主告訴我們的：「在他們的平安日子，他們輕忽於尊重我的勸告；但是，在他們有麻煩的日子，由於必要他們便摸索我。」（教約101:8）

因此，今日神允許一些事件發生，用以警醒我們，讓我們不致於麻木不仁，就像祂在以前各福音期所做的一樣，我們也不必太驚訝。尼腓在希拉曼書中說：「由此我們看到，除非主用許多苦難折磨祂的人民，他們是不會記起祂的。」（希拉曼書12:3）

主在我們這個福音期說：「我



的人民必須被懲戒直到他們學得服從的時候，假如是必要的，就由他們所遭受的去懲戒他們。」（教約105：6）

對某些人而言，今日世上所發生的事是可怕的。現在不是慌張的時候，卻是準備的時候。我們要如何準備才能應付即將發生的事呢？很簡單，我們需要謹記基本的真理，並「學習服從」。我們若服從，就會遵守福音的首要原則，信賴主和救主，為罪悔改，受洗，接受聖靈的帶領。我們會閱讀並沉思經文，求問生活的方向，想辦法幫助有困難的人。我們會和世人分享福音，想辦法為帷幕另一邊的人執行教儀。

在此次大會和其他許多場合中，我們會受到主膏抹的僕人的教導；他們是先知、先見、啓示者，接受各國度的啓示。我們會跟隨教會

的領袖，最後，我們會準備好自己在聖殿接受恩道門。如果我們保持忠信，這恩道門儀式便會賦予我們額外的力量去克服世上的邪惡，讓我們「站在聖地」（教約45：32）。

我要特別呼籲年輕人，如果你們把精力用在今日的服從上，而不是留待後日的悔改上，那麼你們會將更加安全，更為快樂。

服從可做為未來做人處世時，應付挑戰的基本原則。即使服從，我們仍會有考驗和苦難；災難和困厄並不都是用來懲戒惡人，卻常是用來聖化義人的。我們敬佩早期教友在無數考驗中所表現的忠信，我們如果仔細想一想這個問題，將會覺得非常有趣：他們到底是因著靈性而順利地克服了困難，抑或是由於所遇到的困難而獲得靈性？

我們每個人都會有遭遇逆境的黃金時刻，這位令我們痛苦的友人

傷了我們的心，挫了我們的銳氣，讓我們了解，沒有主和救主，我們什麼都不是。同樣這位友人讓我們整夜、整日，甚至幾週或幾個月地向天父祈求，讓我們能恢復信心。但是，最後，就像白日長隨著黑夜一樣，只要我們保持忠信，這位怪異的友人，也就是苦難，會引我們直接進入救主敞開的雙臂中。

我一直想了解，為什麼一定要經歷苦難才能體驗到與主溝通的最高境界，好像必須專心一意，才能使我們的祈求，上達天父那裡。或許，更重要的是，這樣天父才能和我們溝通。有時候，我們必須盡全力去傾聽那低沉微小的聲音。在知道那些被隱藏著的事以前，我們必須把自己調到一個不屬於這世界的靈性頻道上。苦難能幫助我們微調到這一頻道上。甚至救主在受苦時，也必須與天父更加殷切地溝通。路加記載，主在客西馬尼園時，「極其傷痛，禱告更加懇切。」（路加福音22：44）

為避免經常受到警告，我們每一個人的挑戰是，一但一心向上，就要服從，等風暴平息後，藉著勇敢地做見證，便可以保持與主的道路和諧一致，然後我們可以享受片刻，甚至長時間的解脫，並一嚐人間天堂的滋味。然而，享有一輩子的安逸並非天父的計畫，因為我們的目標是增加靈性，變得更為完全，「因為萬事必須有對立。」（尼腓二書2：11）

我希望每個人在更加服從之後，會體會到靈性的重生。這種靈性的加增，會幫助我們透視今日的苦難，給我們力量面對明天。世界雖然動盪不安，神的國度仍然安然無恙。我們身處本福音期自復興以來最偉大、最令人興奮的時期，我們懇求大家積極參與建立國度的工作。我見證這是我們的大好時機，奉主耶穌基督的名，阿們。■

黃金歲月

白克曼羅伯特長老
七十員第一定額組榮譽退休人員

「我看到了年長夫婦可以繼續為教會服務的美好機會；教會多麼需要我們啊！」



十四年以前，我站在這講台上，接受七十員的召喚。

接下來的歲月，是我一生中最富挑戰、受益最多，也最滿足的時光，我熱愛我所擁有過的每個特別的經驗。

在此次大會上，我成為榮譽退休的總會當局人員，我祈求自己仍是有用的人。看看前面要走的路，真不知剩下的歲月要做什麼。我不覺得老，我頭腦還算機警，身體也硬朗。我父親去世時九十四歲；我母親今年九十五歲，仍然健在。我還有很長的路要走，除非意外，我也許還有二十五個年頭可享受呢。

我不希望成為別人所批評的退休者一樣：「他在七十歲時早就死掉了，只是到了八十五歲時才埋葬了。」

縱觀新約聖經，只有一節經文描寫救主由十二歲到祂開始在世上傳道之前的這一段期間內的生活情形，我經常用那節經文對年輕人演講，我想這節經文對其他的人也適用，尤其是對那些已退休的人。路加如此寫道：

「耶穌的智慧和身量，並神和人喜愛他的心，都一齊增長。」（路加福音2：52）

用今天的話來說，這句話可以譯為：救主在身體、智能、社交、靈性各方面，都不斷在成長。

身體的成長

當然我們的身體會衰老，這是人生必經的過程。但是我相信我們有責任盡力透過適當的運動、良好的飲食、日常的身體保養，來維護健康。我想效法安德生約瑟長老，他在一百高齡時還在游泳，去世前仍然每天散步；或是效法我叔叔白克曼米特，如今他已九十四歲，卻還在打回力球。

智能的成長

我們必須不斷地發展智能，智能必須加以發展，就像身體的肌肉必須運動一般。我要學習我的好鄰居簡森派瑞斯的好榜樣，他從楊百翰大學畢業時，已經八十一歲了；

還有一個好榜樣就是麥康基布司長老的遺孀麥康基艾米莉，她在丈夫去世之後，開始學畫。

我已開始學鋼琴，而且命長的話，還想精通電腦呢。

社交的成長

我們有太多為人類同胞服務的機會，不論住在何處，四週都有渴求長者智慧和經驗的人群。如果沒有退休者的義務服務，我們的社會就會有枯萎的危險。看看前面要走的路，我想到了班寧羅威一生中，特別是退休後，為他人所做的許多善行，他樹立了真正的基督般的生活榜樣，幫助「弟兄中一個最小的」（馬太福音25：40）。

靈性的成長

我覺得退休生活的一個危機暗伏之處為離群索居。當社會令退休人士覺得社會好像是在對他們說：「我們已用不著你們了」時，我們在心態上就會變得自閉。隨著社會的老化，退休者會越來越多。我希望教會能繼續用我們，我們一生中經過無數考驗，社會上的各種挑戰，也都經歷過。我們知道什麼是重要的，什麼能帶來永遠的快樂。利用我們的經驗、見證、智慧、和理解力吧，我們仍然可以協助建立神的國度，我相信神需要每個人的幫忙。

為主服務是無退休可言的，我們相信永恆的進步，我們終生都必須在靈性上有所成長，福音也要求我們持守到底。

「持守」這兩個字的含意頗為有趣，我們常將它與受苦聯想在一起。這詞的出處令我深感興趣，「持守」的英文字，源自拉丁文，意思是使變強硬、堅毅不拔、持久不變。我很喜歡蘭登屋英文辭典所收



錄「持守」一字的定義，其中之一就是「在價值、美德、偉大等方面，擁有或獲得持續不斷的肯定或讚許之意」。

想到我在為教會服務的這一段期間所體驗到的極大喜樂時，我就希望那豐富的靈性經驗，不會在今天結束。我知道如果將來我有機會為人服務，那些經驗永遠會伴隨著我。

過去幾年，由於深入地參與傳教事工，我看到了年長夫婦可以繼續為教會服務的美好機會，教會多麼需要我們啊！

你們之中有許多人因為去傳教而有成就感；在工作時渾然忘我；由於完全投入福音，生活規律、專心一致，得以保有赤子之心，並能與所有的人分享見證。我希望我自己也能這樣做！

這使我想到佛南多羅斯和他的妻子於退休後到西班牙傳教，表現卓越。他們返鄉後，因懷念那段美好的經驗，便到傳道部門詢問什麼地方最需要他們幫忙。有人建議他們學匈牙利文，他們真的學了。幾個月後，他們便被派往匈牙利服務，再次表現優越。這次，他們被派到蒙古去了。

我們之中有許多人害怕離開自己的「安樂窩」，以致讓自己失去

生活中最美好的經驗。

沙樂海衛夫婦曾去斐濟、愛爾蘭、南非、英國、加州等地服務，而目前正準備到佛羅里達州去，他們希望只要健康狀況許可，便一直為人服務。誰衡量得出他們有多少善行或多少祝福呢？

傳道部門最近接到密蘇里獨立城傳道部會長莫瑞多馬的信，談到斯密羅那夫婦的傳教工作。信上說：「斯密夫婦在內布拉斯加州內布拉斯加城創造了奇蹟，他們為八個人施洗，使兩個支會許多教友重新活躍，每個月走過許多地方，向地方報紙投稿，為社區服務，推動童軍活動，鞏固支會中的領袖，在社區中與人交誼，替教會建立牢固的公共關係。」

除了那裡，還有什麼地方可讓他們更有效地利用時間，作更有益的服務呢？

有人說人老了就學不了外國語言，那不是真的，我們一再看到進入傳教士訓練中心的夫婦傳教士，他們在來這裡之前，並不懂任何外國語言，然而兩個月後離開時，已經能夠用外語與人溝通了。當然隨著在傳道地區的愛心的服務，他們的語言能力也增進了。即使某種語言很難精通，但是只要年長的傳教士夫婦到了傳道部，他們就可提供不尋常的服務。他們的經驗、榜樣、信心是訓練那兒缺乏經驗的教友的最大資源。他們是促使神在世上的國度成長的不可或缺的人。

我記得在加州奧克蘭傳道部遇見一對向加州東南亞居民傳教的夫婦，我看到他們和這群快樂的新教友之間感情深厚，就問那位姊妹傳教士是否會說該國的語言，她說不會，我又問他們是如何溝通的，她含著淚回答道：「我們所能作的只是去愛他們而已。」

過去十四年的美好經驗讓我感到很快樂，但是我也期盼著未來歲

月的挑戰，我期盼著新的經驗、新的旅程、新的視野，和可供我征服的新世界，我也期盼著有再次的機會，能夠在身體、智能、社交、靈性上成長。我祈求從今天起，我的一生可以見證我是耶穌基督，神之子的門徒。

我祈求你和我都能盡全力服事主，並善用生命，使我們在生命終了時，都能與保羅一同歡欣，說：「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已跑盡了，所傳的道我已經守住了。」

「從此以後，有公義的冠冕為我存留。」(提摩太後書4：7-8)

我要以我在1978年所說的話來宣佈我的傳道工作暫告一段，這些話在這特別的經驗之後，對我有了更深刻的意義。

彭慕泰福會長說世上最高的榮耀是，一、成為神教會的教友；而我是。二、知道基督是我們的救主；我在此向各位作證，我知道。三、持有祂的神聖聖職；我有。四、成為永恆家庭單位的一員；我也是。(見1978年5月，旌旗，第72頁)我的榮耀比別人多，我的祝福無人能比，我非常感激我所擔任過的神聖召喚。我很高興有機會能奉獻一生，為神服務。

我生命中的每項祝福，我心中視為親愛、珍貴的事物，都來自我成為耶穌基督末世聖徒教會的教友，來自我對神的愛、對神聖福音的見證，以及我對服務機會的回應。

親愛的總會弟兄們，我心愛的妻子和我都已準備好到你們派遣我們去的任何地方，做你們吩咐的任何事。我們只祈求能成為主手中的工具，協助完成你們的重責大任，去建立神的國度、聖化祂的子民，並為基督在榮耀中降臨的時候預備道路，屆時萬膝都必跪拜，萬口都必承認祂是世界的救主。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

「主已對我顯明了……偉大而奇異的事情」

貝利多馬長老
十二使徒定額組

「我們現在是人類歷史上最榮耀的時代，受主祝福的機會從未如此之大。」



楊百翰告訴我們要這樣讀經文，他說：「弟兄姊妹們，你們讀經文時，是否覺得好像身處一千年、兩千年甚或五千年前，自己在寫這些經文呢？你們讀經文時，是否覺得和寫這經文的人處境相同呢？如果沒有的話，要知道你們有權利這樣做。如此，可使你們熟悉神的話語的精神及意義，一如熟悉你們自己的日常言行一般。」（楊百翰演講集，英文本，第128頁）

摩門經裡有許多故事都很特別，其中的教訓適用於各個年代，這本書裡有豐沛的情感。我們可以聽

從楊百翰的忠告，把自己比做最後一位偉大的尼腓先知摩羅乃，他的父親交給他一個艱巨的任務，要他完成紀錄。在他描述他的人民完全毀滅時，想必震驚不已。

他一定覺得應該描述他人民怎樣被拉曼人追殺，直到完全毀滅。他在孤單無助的心情中，述說他的父親也在被殺者之列。我們可以知道摩羅乃苟延殘喘的唯一理由是要完成這紀錄，因為他寫道：「因此我要記寫下來，並將紀錄藏在地下，至於我要到那裡去，這是無關緊要的。」（摩門書8：4）

他所僅有的一切，只是相信神必保全他完成紀錄，而且有一天這紀錄會被一位主所揀選的人發現。他知道這紀錄是對後代的一個警告的聲音，使他們知道，若有任何民族像他自己的民族那樣背離主的教導，會有甚麼下場。摩羅乃從内心深處，向那些最終將得到這些紀錄的人呼籲，希望讀這書的人都能免於因不服從而來的痛苦和不幸。

他先寫給教友，然後寫給還沒有接受耶穌基督福音的人。摩羅乃最後寫給教友的話是警告的話，他在寫的時候，彷彿看到了他人民在未來重蹈覆轍的歷史一般。摩門書

8:34-38寫道：

「主已對我顯明了那很快就要到來的，關於當這些東西要來到你們之中的那天所發生的偉大而奇異的事情。」

「我對你們講話，就像你們在我面前一樣，然而你們並不在我面前。但是耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們所做的事。」

「我知道你們生活於你們內心的自負中；除了極少數人外，莫不在他們的內心中洋洋自得，穿著極精美的衣服，犯著猜忌、傾軋、怨恨、迫害，以及種種的罪惡；你們的教會，甚至每一個人，都已由於你們心中的自負而變得敗壞了。」

「因為你們愛金錢，愛你們的財產，你們精美的衣服，你們教堂的裝飾，更甚於愛貧困疾苦的人們。」

「你們這些為了那要腐爛的東西而出賣你們自己的敗壞者、偽善者和教師們啊，為何你們褻瀆了神的神聖教會呢？為何你們恥於承受基督的名呢？為何你們因為世人的稱讚，就不以為一種無盡期的幸福，其價值要比那種永不消逝的不幸大得多呢？」（摩門書8:34-38）

我想塵世最大的奧祕之一，就是人類為何不能從歷史中學到教訓，為何自稱是基督的真正信徒的人，也經常屈服於世俗的誘惑？證據很明顯，凡相信並跟隨主已明示的道路的人，必有祝福等著他。

最近有些新聞和商業的報章雜誌都報導了猶他州的繁榮，猶他仍是教友人口最密集的地方，這些文章都強調：「我們在這裡保存了舊式的價值觀，這是美國人的成功。」（紐約時報）

有篇文章報導說：「如果宗教像馬克斯所說，是人民的鴉片，在猶他州，它就像安非他命。大半因為耶穌基督末世聖徒教會的影響，猶他州已成了鄰近地區羨慕的對象。」



。」（1991年，時代雜誌）

另一本雜誌——商業週刊——也報導了「猶他州的光明面」，說在五十個州中，猶他州的識字人口比例最高、年輕一代有最高比例的高中畢業生、有最高比例的人受大專教育，大專畢業生佔全州居民的比例排名第九、在全州人口中，平均讀最多年的書、有最高的出生率、最低的死亡率、預期壽命排名第四、是罹患癌症比例最低的三大州之一、是罹患心臟病比例最低的州之一、消耗酒精最少、消耗煙草最少、平均住院期最短、有最健康的居民、以及運作最好的州政府。

要注意這三篇文章講些什麼，沒有講什麼。他們稱讚的是集體成就，而非個人成就，值得注意的是猶他居民可以一起完成什麼。我們這社區正在成為世界的燈塔，我們這民族已顯示能克服許多特別利益的分化、不受約束的個人主義，以及自私。

我多麼希望能對這些特別的關注感到滿意，但在這些有利的宣傳中，我發現有許多教友在追求屬世之事，而非歷代以來主的先知的話語。

我們許多人比較關心穿得如何、房子大小、車子性能等，卻較不關心貧困疾苦之人的需要。我們受墮胎合法化、賭博、色情的威脅，

而公開祈禱受到抨擊，也削弱了我們賴以團結並成為聖徒的價值觀。

顯然，教友在末世時代面臨了巨大的挑戰。如果我們要保持與衆不同，就不但要抗拒，且要反擊世俗的誘惑及教導。

儘管有這種種挑戰，我仍要懇請各位堅守你們的信仰，神的子民若選擇追求與神的旨意相違背的道路，必沒有辦法逃脫神要加諸在他們頭上的審判的旋風。我們必須聽從摩羅乃的警告，避開那毀滅他人民的命運。

摩羅乃的感想有部分應解釋成更新做傳道服務的渴望。摩羅乃也見證，無論男女，若不緊緊依附福音的教導，就會因不信而變得邪惡以致滅亡。警告過信徒後，他也呼籲不信者。從摩門書第9章第1節開始，我們讀到：

「現在我還要對那些不相信基督的人們說。

「在你們受懲罰的日子中你們是否會相信——當主來臨，就是當大地要像卷軸被捲起，各種元素要被熾熱所熔化的巨大的日子，是的，在你們要被帶去站在神的羔羊面前的那個巨大的日子——那時你們還要講神是沒有的嗎？

「那時你們還要否認基督嗎？或者你們能看到神的羔羊嗎？你們以為你們將在你們的罪疚中和祂住

在一起嗎？你們以為當你們的靈魂因你們一直濫用祂的律法而被罪疚折磨的時候，你們能和那位聖潔的神住在一起而感到幸福嗎？

「因此你們這些不信者們啊，你們回頭向主吧；奉耶穌的名，猛烈地呼求父，使你們在那巨大而最後的日子，也許能藉著被羔羊的血所洗淨，而被斷定為無瑕、純潔、清澈和潔白。」（摩門書9:1-3,6）

誰不會想聽從一位見過這樣痛苦不幸之人的警告之聲呢？無怪乎他的話是來宣告有個更好、更快樂、更充實的生活方式。摩羅乃的話不但是警告之聲，也是希望之聲，他讓我們知道神的每個孩子對神而言都很寶貴，並且祂希望每個靈魂都能享有不朽和永生。在這信息之後，我們在第13、14節中讀到：

「由於那藉著耶穌基督而到來的人類的救贖，使他們得被帶回到主的面前；是的，這就是全人類所以得被救贖的原因，由於基督的死而做成了復活，復活又做了一種對那永眠的救贖，當號角聲響的時候，所有的人，藉著神的力量，都要從永眠中醒來；他們要走出來，無論渺小的或偉大的，都要站在祂的審判欄前，因為已被救贖了，並且已被從那死亡——這種死亡是一種屬世的死亡——的永恆枷鎖中解放了。

「然後那聖者對他們的審判就要來到；然後那時候就要來到，凡不潔的仍必不潔；凡正義的仍必正義；幸福的仍必幸福；不幸的仍必不幸。」（摩門書9:13-14）

我們此刻要再宣言，我們的主和救主的復興福音已在此地，要祝福天父的每個子女，我們也熱切地希望與你們分享。近代一位先知曾說：

「我們的目標是將福音帶給全世界。這是一個宏大的計畫，但我們計畫要做主已預見、且吩咐我們

去做的事。」（甘賓塞會長，1976年4月，地區代表大會）

我們邀請你與我們一起尋找生命真正的滿足。

今日我們發現自己周圍有太多沮喪、絕望、缺乏信心、失去希望。我問自己：這一切挫折有何目的？我們一起來想想，我們與主立約時，蒙得了什麼偉大的應許。從太初起，祂就與我們每個人立下神聖的約定，要依照我們的忠信，將祂所有的一切賜予我們。祂已宣稱：「你們做我所說的事，我，主，便是被約束的。」（教約82：10）

祂已立下神聖約定，也必履行祂的部分。得到這些偉大祝福的機會就在我們手中，依照我們個人的表現而定。祂對我們有何要求呢？

首先，我們必須服從主的律法。這是從太初就教導給亞當和夏娃的課程：服從帶來信心。服從會帶來天上的祝福，不服從則帶來悲痛和絕望。

繼服從律法之後，是奉獻自己為天父的子女服務。犧牲我們所有的來造福弟兄姊妹，是福音最大的試煉。這塵世經驗的目的之一，就是看我們是否會聽從耶穌的忠告，「先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。」（馬太福音6：33）

我們現在是人類歷史上最榮耀的時代，蒙受主祝福的機會，以及為祂服務並體會由服務而來的永恆滿足的機會也從未如此之大。

讓摩羅乃的話語、眾先知的聲音充滿我們的心靈，使我們不再犯下過去因不服從主的永恆律法所犯的錯誤。且讓我們牢記，只要服從祂的律法，樂意奉獻祂要我們作的服務和犧牲，便能夠享有福音的果實。

我見證神活著，耶穌是基督、永恆父神的兒子。我這樣說，奉耶穌基督的名，阿們。■

和平之港的燈塔

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

「全世界最需要的事，是對拿撒勒的耶穌的基本教訓有積極而真誠的信心。」



親愛的弟兄姊妹，我們注意到，儘管近年來世界有許多的進步，但許多地區仍充滿了鬥爭、憂傷和絕望。

我們的心裡很是煩惱傷痛，每天地方新聞和世界新聞一再報導另一次衝突、痛苦、以及公開爭戰。當然我們都祈求能看到世界成為一個更好的居住地方、有更多人彼此關懷，並且每個人在各方面都有更多的平安。

在追求這樣的平安時，容我引用一個過去的聲音。他說：

「為了使這世界成為一個更好的居住地方，最首要的步驟就是選出一個在領導時絕不會犯錯，並且他的教導在實行時也決不會失敗的領袖。在動盪不安的海上，駕駛員必須要能透過風浪，看到和平之港

的燈塔。」（麥基奧大衛，人類可以自己知道，英文本，第407頁）

耶穌基督末世聖徒教會這次總會教友大會的信息就是，在這宇宙中，只有一個這樣的領袖，只有一個完全不會錯的光，也只有一個可信靠的燈塔，這光就是耶穌基督，祂是世界的光和生命，也是摩門經先知所形容的：「是一種永無盡期，決不能使之暗淡的光。」（摩賽亞書16：9）

在尋求安全平安的海岸時，無論我們是個別的男女，是家庭、社區或國家，基督都是我們最終信賴的惟一燈塔，祂就是那位在述及自己的使命時說：「我就是道路、真理、生命」（約翰福音14:6）的人。

在這年代，一如我們之前及往後的年代，全世界最需要的事，是對拿撒勒的耶穌的基本教訓有積極而真誠的信心。由於許多人拒絕了這些教導，因此耶穌基督福音的真實信徒更應該宣講其真理，並以榜樣顯示出正義而溫和的生活所具有的力量及平安。

例如，想想基督給祂門徒的這個教訓，祂說：「要愛你的仇敵，為詛咒你的人祝福，為恨你的人做好事，並為輕蔑地使喚你和迫害你的人禱告。」（尼腓三書12：44）

想想這忠告對你我的鄰居、對你和你子女居住的社區、對你的國

家，乃至這全世界的家庭有何意義。我知道，這項教義有一個很大的挑戰，但比起這世界不斷面臨的戰爭、貧窮、痛苦所引起的挑戰，當然這挑戰比較容易接受多了。

我們若被冒犯、被誤解、受到不公平不仁慈的待遇，或成為他人犯罪的對象時，應怎麼做呢？我們若被我們深愛的人傷害、升遷無望、受誣告，或別人很不公平地抨擊我們的動機時，該怎麼做呢？

我們會反擊嗎？我們會將紛爭擴大嗎？我們會回復到「以眼還眼、以牙還牙」的作法嗎？正如特維耶在「屋頂上的提琴手」所說的，最後我們終會領悟，那只會使我們眼睛齒禿。

我們都有許多機會實行基督的教導，也應該一有機會就做，例如，我們可以多寬恕人一些。在末世啓示中，主說：「在古代時期，我的門徒們找尋時機彼此反對，並且心中不肯互相寬恕，並且為了這邪惡他們遭受到苦難和嚴厲的懲罰。」

「因此，我對你們說，你們應當互相寬恕，因為凡不寬恕他弟兄的過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留存在那人身上。」

「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」
(啟約64：8-10)

基督以祂高貴的言行、教導的榜樣，給了我們許多附有堅實應許的忠告。祂以威嚴和權柄教導，使有學問或無知的、富有或貧窮的、健康或生病的，都充滿了希望。

祂的信息，正如一位作家所說：「既豐富又甜美，無論對個人或群眾，都有巨大的吸引力，而其中有些最深奧的啓示並非賜給統治者或群眾，卻是賜給那些被逐出猶太會堂、遭受迫害之人，賜給膽怯而深夜獨自來請教的人，以及白日井邊的虛弱的婦人。祂的教導不太談到禮儀和細節，卻常論及充滿信心



、希望和博愛的人類的靈魂、命運及生活。這些教訓有著神聖的情感，使得每個聽眾像受電擊般震動不已。簡而言之，祂的權柄就是神的權柄。基督的聲音既純淨又充滿憐憫，即使最最嚴格的誠命中也總有一種說不出的愛。」
(基督的生平，英文本，第215頁)

讓我們溫習一下這個偉大的故事，說明基督能克服一切考驗我們、試驗我們，使我們深感畏懼的事物。在一個狂風驟雨的深夜，基督的門徒要渡過他們經常行經的加利利海，這些軟弱的世人都害怕了。不幸的是，沒有人在他們身旁安慰並解救他們，因為耶穌一個人在岸上。

祂一如往常地看著他們，祂愛他們，關心他們。正在這危急關頭，他們看見黑暗中有個衣裾飄飄的影像從海浪上向他們走來，他們怕得叫了出來，以為看見一個鬼怪走在水上。他們在夜晚的風浪中，一如我們在人生黑暗時期一般，總覺得海洋如此大，船隻這麼小。就在

這時，傳來了這句簡單而又令人安心的話語：「是我，不要怕。」彼得說：「主，如果是您，請叫我從水面上走到你那裡去。」基督回答他的話，就像對我們每個人說的一樣：「來吧！」

彼得躍過船沿，走入風浪洶湧的水中。只要他的眼睛望著主，無論風浪怎樣吹打他的頭髮衣服，就都沒事；只有在他信心動搖，將眼光從夫子身上移開，看向身後洶湧的巨浪及黑暗的大海時，他才開始下沉。像我們大多數人一樣，他再度呼喊：「主啊，救我。」耶穌也沒有讓他失望，祂伸出手來，抓住正在下沉的門徒，溫和地斥責他說：「你這小信的人哪，為什麼疑惑呢？」

安抵小舟後，他們見到風息了，浪也靜了，不久就到了安全的港灣，那也是我們每個人有一天都會想去的地方。船員和門徒都驚奇極了，有些人就對祂說了這句我今天要說的話：「你真是神的兒子了。」
(基督的生平，英文本，第310-313頁；見馬太福音14：22-33)

我堅信，無論是我們個人、家庭、社區或國家，都可以像彼得一樣，將我們的眼光專注在耶穌身上，使我們或能平安走過「不信的洶湧波濤，無懼地面對懷疑的風浪」。但我們若任意將眼光掉離我們應信賴的祂，任由世人擺佈誘惑；我們若看向遇遭憤怒可怖的毀滅力量，而不是那位可以幫助我們、拯救我們的人，就會不可避免地陷入衝突、憂傷及絕望的深淵。

當我們覺得風浪就要使我們沉沒，大海就要將我們又小又殘破的信心之船吞捲進去時，我祈求我們都能在風浪和黑暗中，聽到世界的救主所說的甜美的話語：「你們放心，是我，不要怕。」
(馬太福音14：27)

奉耶穌基督的名，阿們。■

支持教會職員

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長



各位弟兄姊妹，為了遵照啓示中的一致同意的原則，在此我要提出總會當局人員及總會職員名單，請大家表決支持。

茲提議我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者，及耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們支持洪德豪惠為十二使徒議會會長，及下列人員為十二使徒議會成員：洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們支持總會會長團的

願意對上述這些弟兄的偉大服務表示感謝之意的請表示。

茲提議我們支持拉森迪恩、派拉茂雅各、克拉克理查、賓納嘉立斯、亞薩嘉祿、譚迪查爾斯、波特奧丁為七十員定額組的會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

今年四月總會教友大會之後，艾瑪度嘉祿、班克司班傑明、孔迪賓塞、戴倫羅拔等，被召喚為七十員第一定額組的成員。

茲提議我們支持艾寧亨利、裴斯格蘭為七十員第一定額組成員。

所有支持這些弟兄者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

艾維勒里諾、艾契帕達拉、培曼梅羅、柯威邁克斯、戈曼蓋瑞、狄克生約翰、法勒約翰、簡森傑伊、凌奧古斯多、麥得遜約翰、梅里爾達拉、蘇倫森大衛、史坦利大衛、戴國源、和勞偉活等長老已於四月總會教友大會之後被召喚為七十員第二定額組成員。

所有支持這些弟兄者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們支持柏頓大衛和艾格利理查為總主教團總主教海爾斯

副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們正式解除韓馬里安長老和白克曼羅伯特長老的職務，並感謝他們在七十員定額組會長團與七十員定額組的服務。他們今後為七十員第一定額組的榮譽退休人員。

茲提議我們解除下列總會當局人員七十員第二定額組成員的職務，並感謝他們的服務：希爾喬治、雷沙特約翰、馬丁道格拉斯、羅格林、斯密道格拉斯與蘇倫生霖。

茲提議我們解除艾寧亨利主教和裴斯格蘭主教在總主教團中第一和第二副主教的職務。



羅拔之第一和第二副主教。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們感謝畢諾克修、賴特亨敏、卡勒林頓等長老在總會主日學會長團中的服務，也感謝戴倫羅拔和納德司提反等長老在總會男青年會長團中擔任第一、第二副會長時的服務。

願意表示謝意的請表示。

茲提議我們支持李伯特莫林、卡勒林頓、坡爾曼羅納德等長老為總會主日學會長團成員，並支持納德司提反和甘德力萊農等長老為總會男青年會長團的第一、第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議我們支持總會現任的其他總會當局人員和總會其他職員。

所有的支持都一致通過。

我們請剛召喚的總主教團副主席坐到台上來。

各位弟兄姊妹，謝謝你們的愛與支持。

現在有一些事情要向各位報告，我們很高興向各位宣布，加州聖地牙哥聖殿的建造進度正常，大概明年春天就可以奉獻了。佛羅里達州的奧蘭多聖殿和猶他州的滿地富聖殿的進度也正常。

密蘇里州的聖路易聖殿、哥倫比亞的波哥大聖殿、厄瓜多爾的瓜亞基爾聖殿的建築圖正在進行繪製中，最近可動工興建。

我們也很高興宣布，香港聖殿的建地已定，該聖殿將為亞洲地區廣大的人民服務；康乃狄克的哈特福聖殿建地也已定，該聖殿將為紐約、波士頓、新英格蘭地區的教友服務；另一座猶他郡的聖殿建地也已定，該聖殿可以減輕普柔浮聖殿早已不勝負荷的重擔。我們仍計畫建造其他聖殿，地點日後會宣布。

謝謝各位。■

想念家園

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

「我們有一種（對家園的）渴望時，……也許正是來自於靈魂深處的渴望，渴望不再與主分離。」



在你們一生中的某個時刻，也許曾經有過想家的苦悶，這可能是當你們第一次在朋友家裡過夜，也就是我們小孫子們所謂「社交外宿」的時候。雖然你們非常喜歡與朋友在一起，可是一旦離開父母親身邊，離開安全舒適的家，便會感到孤單。

長期想家的苦悶，可能在下列情況下產生，如：上大學、傳教、或因結婚而遠遷，也可能由於父母離異，你必須努力適應新環境、繼父母或新親戚，而引發了想家之苦。在這段離家的適應期，你們或許會感到不安、孤寂，而深深地想念著家。

最近，有位傳道部會長請我與一名非常想家的傳教士面談。他因為過度想家，工作表現不佳、浪費

時間、精神不集中、對現在的任務感到厭惡。我利用這機會告訴他適度的想家是很自然的，但這思念之心必須善加控制。且讓我先把「想念」這兩個字，界定為「一種強烈，或極深的思念」。這位傳教士很有誠意要表現得更好，適度的想家可以是有益的。

非但小孩子，就連我們大人在歡樂或遇到逆境時，也會想家。我們之所以會想家乃是因為家裡有愛心，能互相包容，有安全感，能彼此諒解，並且能獲得指示。這些都是在我們家中經常互相教導和分享的。家應是能讓我們卸下心中重擔，重獲面對生活挑戰之力量的地方；家也是舒適、充滿喜悅與諒解的地方；是我們的好友所居住的地方；也是我們可以學習充分發揮潛能的地方。

我們對家庭的某些思念是絕不可喪失的。家是我們生活中的碇錨、避風港、避難所，可以快樂安居，可以愛人也可以被愛的地方。家應成為學習人生最重要課程的處所。家與家人可成為今生信仰的核心，在這裡愛心與相互間的責任可以交融，家庭美好快樂的記憶，能使我們今生和未來的生活更為鞏固。

彭蓀會長一直愛著他孩提時代的家，他愛他的誕生地，愛達荷州的惠特尼，他愛他那高貴的雙親生養了十一個孩子的家園。

他一生旅行世界各地，渴望經常回家，這點他做到了，他一直惦記著蓋奇山谷。他喜歡回老家，探望仍住在那裡的家人、孩提時代的朋友、鄰居、老師、主教，及對他的一生有過良好影響的親人。他稱他們為世上最好的人，也稱惠特尼為「理想莊園。」

對家鄉的思念，促使彭蓀會長返回故居，重返那撫育他成人、塑造他的人格，並使他得以開始為神、為家庭、為國家奉獻的家園。

我關心那些對家園毫不思念的人。不幸的是，我們之中有些人從未體驗過令人嚮往的家庭生活，也因而無法引發他們的思鄉情懷。所以我們的責任是要成為他們的好鄰居、好朋友，與他們分享我們的家庭溫暖。

知道我們的身份是很重要的，但我們若要獲得天父賜給所有愛祂，並遵守祂誠命的人的祝福，就必須明白我們與世上家庭及天上家庭的關係。我們的終極目標是永恆的家庭。對家園的適切思念，能使我們不致迷失或走上歧途。

據說某年夏天，女青年大會在加拿大的亞伯達舉行，有三百名女青年在高大的松樹林中紮營。雖然下著雨，又冷又濕，營裡卻無人抱怨。大會最後一天，教會領袖在陰霾的天氣中向女青年演講。儘管天氣酷寒，卻洋溢著溫暖之情。也許因為天氣寒冷，她們緊緊挨在一起，裡裡外外都暖了起來。

演講者一開始就問了這個問題：「在這露天大會結束後，妳們都要去哪裡？」三百名女青年不約而同地高聲回答道：「回家！」聲音在高大的松樹間迴響著。「去哪裡？」再問一遍之後，她們語氣更堅決地回答道：「回家！」她們都知道她們最想去，也最渴望去的是甚麼地方。

我們最嚮往的，是與家人以及



天父及祂的兒子耶穌基督，共同居住的家。甚至浪子也無法抗拒家的吸引，他棄絕了父親、家庭生活、傳統，在聲色之中揮霍無度。但當他一無所有，被迫以豬吃的餽水為食時，他想回家去。當他以田中的豆莢為食時，可曾渴望重獲他以前所擁有的保障、安全，及呵護呢？他是否極度想家？他懷著悔改之心，盼望他的父親會收容他為僕人。等他終於到家，他的父親極為喜悅，敞開雙臂迎接他，完全接納他。他當然知道，如果要重返天上的家，接納他迷途的兒子是非常重要的。（馬太福音15：11-32）

許多年來，我勸告過許多因思鄉之故，而可能危及他們的傳教、婚姻、和家庭的人。

我明白想家並非壞事，思念親人也是很自然的，渴望置身於令你感到安全並有人愛你、關心你生活起居的地方，是一件很正常的事。想重返到我們學習走路、說話的地方；重返曾被朋友背叛，但也有人愛你的地方；重返無論如何，都會接納你的地方，是一件可理解的事

。一個你曾付出愛，也曾接受過愛的家，是無法取代的。

最近我們目睹安德魯颶風在南佛羅里達州和路易斯安那州肆虐後所留下的破壞慘狀，成千上萬的居民失去了家園。軍方人員搭起營帳，盡力為這些難民提供棲身之所。然而，冷酷的事實是，在短期內，許多受難者是無法重回家園了。我想，他們一定非常懷念不久前擁有的一切。

我認識一些人，他們因為某些原因不能回家，或是無家可歸。我感受得到他們的痛苦，也看過他們流淚。這真令人痛心！

此外，我也知道有些弟兄姊妹，由於行為不慎，失去了重返天上之家的特權。有些人因某些問題使他們喪失了去聖殿立約，以建立永恆家庭的資格。我可以感受到他們因為暫時無法進入聖殿而痛苦，也知道他們多麼渴望有機會進去。

這樣的分離經常令人心痛不已。也許我們大家都會有過這種沉重的念頭：如果我不配稱怎麼辦？如果我永遠回不了家怎麼辦？



撒但會用盡一切辦法，使我們偏離傳統，他會使我們陷入許多不重要的雜務中，使我們遠離應專注的重要事情，特別是認識我們是神的兒女這件事。撒但要我們忘記家庭的價值，要我們為一些芝麻小事疲於奔命，使我們沒時間努力了解我們從何處來、是誰的兒女，又重返天上的家是何等光榮！

我們的確是天父的兒女，前生時我們很正義，那時我們與親愛的天父同住，接受祂的照顧與教導。此外，那也是一個十分有靈性的學習好環境。當得知有一個計畫可以證明我們的配稱時，我們都雀躍不已。但我們必須經歷一段考驗時期，在這段期間，有一層帷幕遮蓋我們的記憶，使我們能在這段期間自由地藉著信心和聖靈來行動，也有自由放棄我們屬靈的傳承和與生俱來的權力。

現在，我們來到世上。我相信我們都同意今生確如我們所知，乃一考驗期、觀察期。生活上的挑戰

、義務、責任，常使其他事物在相形之下，變得不很重要。令人難過的是，日常生活的壓力很容易使我們疏忽了原本應該專注的事情。

專注的定義之一是「特別的注意」或「強調」之意。也許如同許多其他事情一樣，比起幾十年前，今日的大眾傳播、瞬間的世界通訊和現代化的便利設施，可以幫助我們每天的生活更充實。但是我們必須專心將注意力導向真正重要的事情，也就是專注於個人對耶穌基督的見證、明白自己是誰、為何來到世上，並要下決心回到天上的家。

假想，有位年輕音樂家在苦練多年之後，終於要在眾人面前首演。他在前往座無虛席的音樂廳途中，看到一家戲院門前排著長龍，許多人在買票看熱門電影時，也會停下來排隊，把等候他的聽眾忘記了嗎？

世界級的田徑選手，經過多年的訓練之後，會為了觀看跳遠的決賽，而在奧林匹克賽跑決賽時停

來嗎？

這些例子或許可笑，然而，有些人對真理有了見證，並知道人生的目的之後，卻沉溺於俗世的生活之中，罔顧其永恆的生命，豈不更加可悲？有些人只關心今生，絲毫不顧永恆的身份地位，不把注意力轉向他們可與之建立榮耀關係的天父，及祂的兒子耶穌基督身上。

有時候，我擔心我們的行為就像經驗豐富、生活優裕的運動員一樣，他們對服裝的關心，勝於為比賽作準備。劉易斯對此困境做了有趣的評論：「我們就像一群本可享有無限歡樂的人，卻在酒色之中鬼混、被野心矇蔽。宛如有機會到海邊渡假的無知小孩，只想在泥巴堆裡玩耍一般。我們太容易滿足了。」（劉易斯，傲慢之心，英文本，168頁）

先知摩羅乃用另一種方法指出同樣的道理，他說：「為何你們恥於承受基督的名呢？為何你們因為世人的稱讚，就不以為一種無盡期的幸福，其價值要比那種永不消逝的不幸大得多呢？」（摩門書8:38）

我們有一種渴望，而不知這渴望從何而來時，也許正是來自於靈魂深處的渴望，渴望不再與主分離，渴望追求比這世界所能給的更高、更好、更充實的事物。

雅各最小的兒子，約瑟與他的哥哥團聚後，約瑟要求他的哥哥們回迦南地帶父親到埃及來相聚。他的哥哥們準備動身回去時，約瑟僅對他們說了這麼一句話：「你們不要在路上相爭。」（創世記45:24）

我們在離開天父，開始塵世之旅時，祂是否也會給過我們同樣的勸告呢？

願我們對家的思念，能成為我們重返天上的家，與天父永居的動力。

奉耶穌基督的名，阿們。■

孝敬父母

艾維勒里諾長老
七十員

「我鼓勵所有……的聽眾，要日復一日地孝敬父母，做些令他們引以為榮的事。」



親愛的弟兄姊妹，站在這個有許多神的僕人曾來到這裡教導永恆福音和真理的講台上，使我感到非常的謙卑。

我祈求今天下午，當我用這個不是我自己的母語來講話時，能有主的靈同在，使你們都能了解我想說的話，也使我們能因這應許得以實現而同受啟發，一同歡欣。（見約50:22）我請求各位在心中祈禱，使這些事都能成真。

首先，我要感謝天父的愛、仁慈、耐心，以及最重要的，對我的信任。我要感謝總會會長團、十二使徒定額和七十員，感謝他們多年來教導我救主的事蹟，以及如何為他們做更好的服務。我也感謝我的傳道部會長，在我年輕時給我的信任，他給我信心，滋養了我對基督

和祂復興福音的見證。

擔任這召喚，使我感到自己的不足，但我也來自神的强大而神聖的見證。我願意盡我所能，為神和祂的子民服務。我是經由興格萊會長接受這召喚的，而在1972年，同樣經由他召喚我擔任智利聖地牙哥第一個支聯會的傳道部會長，然後又在1982年召喚我擔任墨西哥傳道部會長。

想到我的童年、青年，和成年的各個時期，我相信我的信仰基礎是父母在我童年和青年時期為我奠立好的，我想向他們致敬。我的父母雖然都沒有受過正式教育，卻知道如何教導永恆的福音原則。我家有十二個小孩，十男兩女中，我排行第十。在西乃山，主透過摩西給以色列人十誡，今天我想請各位注意的是第五條誡命：「當孝敬父母，使你的日子，在耶和華你神所賜給你的地上，得以長久。」（出埃及記20:12）

我的父母為他們所有的子女都做了兩件事，也就是我們現在所表揚的：第一，他們教導我們正確的原則，幫助我們正直地行走在主的面前，遵守祂的誡命；第二，他們教導我們工作、正直，和家庭團結的重要。我們的家人雖然並非都是教友，卻都盡力遵行父母所教導的原則。每年，我們全家，孩子、孫子、曾孫，都會和家父相聚，他就

像李海臨終前所做的一樣，聚集子女，對他們說：「但願我的靈魂，會因你們而得到喜樂，我的心會因你們而帶著歡愉離開這個世界，使我不至帶著憂慮悲傷而進入墳墓。我的孩子們，從塵埃中起來吧，拿出大丈夫氣概來，同心同意作決定，在一切事情中結合在一起，這樣你們才不至淪為俘虜。」（尼腓二書1:21）

我快傳教以前，就像現在要去傳教的年輕男女一樣，也很擔心，我擔心工作、女朋友、家庭。到我要去傳教時，家父都快六十六歲了。我心想，父親老了，如果我離開兩年，他可能會去世，我也再見不到他了；誰來照顧母親呢？家父不在她身旁，她將多麼孤單。讓我來告訴你們，我傳教兩年，在智利的教會學校工作五年，當傳道部會長三年，任地區代長六年，到現在，家父仍然健在，也仍是一家之長。他只比彭蓀會長小一個月，上個月才滿九十三歲。我見證，只要我們盡心、盡能、盡意、盡力事奉神，祂就會祝福我們。我也想向我親愛的伴侶的父母親致敬，他們對她的教導，就像家父母教導我的一樣，我感謝他們在內人出生前，就接受了福音。

我見證，孝敬父母的最佳方式就是遵守誡命，事奉神。我在被選派到七十員第二定額組服務後，就帶了內人和一個孩子去探望家父，請他給我一個祝福。我每接受一項新召喚時，都會如此做。他把手按在我的頭上，給了我一個簡短卻美好的祝福。他說：「兒子，我祝福你，在所行的任何事上，都有聖靈與你、你的妻子和兒女同在。」我還有什麼要求呢？

我也要感謝我親愛的伴侶，和親愛的兒女；我有兩位子女目前在傳教，另一位正在等著傳教召喚。沒有他們的愛和信心，我甚麼也不

能做。我非常愛他們，也完全信賴他們。

我鼓勵所有年輕的年長的聽眾，要日復一日地孝敬父母，做些令他們引以為榮的事。我衷心見證，神活著，祂的兒子耶穌基督以遵守祂的誠命和旨意來孝敬祂，祂教導我們：「因為我從天上降下來，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我來者的意思行。」（約翰福音6：38）我見證救主是我們生活的典範，我們每天都必須努力遵行祂的教導，做祂所做的事；因為：「惟有看見父所作的，子才能做。」（約翰福音5：19）

我見證斯密約瑟是神的先知，經由他，完整的福音才得以復興，造福世人的家庭。我也見證彭蓀泰福是神在這時代的先知，耶穌基督末世聖徒教會是這地面上唯一真實的教會。我見證這些事，是奉耶穌基督的名，阿們。■



教友大會時聖殿廣場一景

「有良好的父母」

艾契帕達拉長老
七十員

「當有必要糾正、教訓孩子時，仍然要不斷鼓舞他，使他堅強，不可使他覺得自己不重要、沒有能力。」



最近，我有機會在兒童會的分享時間中，坐在會堂後面，看一位忙碌的音樂教師，帶領一群活潑的小孩。音樂指揮要小朋友唱的最後一首歌是：「我是神的孩子。」在整個聚會中，這是他們第一次不用大聲，而改以和諧的聲音唱出。那天使般的歌聲充滿了整個教堂：

領我導我，與我同在，
助我行正路，
教我所有應做事，
他日與神同住。
(聖詩選輯，第187首)

那天，這些向天父祈求般的話語，深入我心，並觸動了我的靈魂，主賦予我們這些做父母的極大的責任：帶領孩子們走在神聖的道路

上，帶領他們度過塵世的險境，並與他們同行於那窄而直的永生道路上。是的，我們的責任就是要教導他們所應做的事，好讓他們在那從腐朽轉為不朽的日子到來時，能準備好回到天父的面前，並以共同繼承者的身份，與他們的長兄耶穌基督同住。

摩門經很清楚地指出，父母的正義及為子女付出的精神是非常重要的。尼腓的第一句話就是讚美他的父母親：「我，尼腓，因有良好的父母……。」（尼腓一書1：1）以諾寫道：「那些我時常聽到我父親所講的，關於永生和聖徒們的喜悅，深深地印在我心中。」（以諾斯書1：3）摩門記載希拉曼的兩個兒子，尼腓和李海時說：「因為他們記得他們的父親，希拉曼，對他們所講的話。這些就是他所講的話。」（希拉曼書5：5）我們從這裡可以看到對一位好父親的讚美和他向孩子們所說的話。他提醒孩子，他為他們所取的名字，是要使他們永遠會做好事，並渴望獲得寶貴的永生。（見第6-7節）然後，他說道：「記住啊！我的孩子們，記住班傑明王對他人民所說的話：是的，要記住沒有任何別的道路或方法，世人能藉以得救，只有藉著那位將要來臨的耶穌基督的贖罪之血……。」（第9節）



希拉曼引用班傑明王的話，表示他這個作父親的，懂得經文，並且教導孩子要遵照先知的話去做。他繼續說道：「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督。」（第12節）

父母能提供給孩子的最好教導，就是要孩子遵照先知的話語去做，並將基礎建立在耶穌基督之上。摩門經中的先知雅各指示，當教導孩子對基督的信心，在他們「獲得了一種對基督的信心」之後，就要教導他們如何尋求財富，並用於「使無衣蔽體的人有衣穿，飢餓的人有飯吃。」（雅各書2：18-19）我們必須教導他們為了與天父同住所必須做到的事，而最好的老師就是榜樣。我坐在會堂後面時，在心中自問：我是否做到了我必須做的一切？我的妻子和女兒有信心讓我帶領她們進入高榮國度嗎？「領我導我，與我同在……」暫停一下，問你自己這同樣的問題：我的配偶和孩子有信心讓我帶領他們進入高榮國度嗎？救主說：「你們要先求我的國。」（馬太福音6：33）

這些指示非常明白，我們必須教導並且以身作則。但是，我們常常因為太熱心了，在想說服別人去做正義的事時，過於強求，以致令人反感。企圖強迫別人接受我們的

想法，會使人拒絕我們的教導，排斥我們；他們也有自由選擇權。

在教義和聖約第121章中，主向我們解釋正確的教導方法。祂說：「只有藉著說服、堅忍、溫良和柔順，並且藉著不虛偽的愛；

「藉著仁慈和純潔的知識，那將大為擴大靈魂。……」我多麼愛這句話：「擴大靈魂。」正確的教導會擴大我們的靈魂。

舉個例子，小孩可比作一個空杯子，我們經年累月的知識和經驗可比作一桶水。邏輯和物理學告訴我們，把一桶水直接倒入小杯子裡是不可能的。但是，使用轉移的正確原則，就可以把小杯子的容量變大，這些原則就是說服、堅忍、溫良和柔順、不虛偽的愛、仁慈和純潔的知識，這些原則會使杯子，即孩子的靈魂，擴大，使孩子可以接受不止一桶水的教導。

行為心理學家曾寫過無數的書來討論這個題目，主卻在寥寥幾節經文之中，就把同樣的道理說得一清二楚。我們教導、帶領、指引的方法，必須能使我們自己和別人的孩子建立高度自尊。

為了建立和維持自尊，我們的言行都必須讓他們感覺到他們是重要的、有能力的。經文用的是「鼓舞」這兩個字。心理學家則稱之為「強調優點」。這祕訣非常簡單，

就是要專注一個人的長處，鼓舞他，用言行來強調他的優點。使人喪氣的話，如：「笨蛋」、「傻瓜」，或「你為什麼從沒做對過一件事」，會損傷一個人的自尊，也不應該出現在我們的言詞之中。如果我們常用負面的語句，或是常貶抑他人的行為，就很難去強調別人的優點。

「與我同在，助我行正路」的意思是「扶助我，增強我軟弱的膝；告訴我，我是重要且有能力的。」（見教約81：5）

當有必要糾正、教訓孩子時，仍然要不斷鼓舞他，使他堅強，不可使他覺得自己不重要、沒有能力。教義和聖約第121章中，主又教導我們：「當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責；事後向你會叱責的人顯示加增的愛。」（第43節）

正如麥士維尼爾長老所說，「及時」常被誤以為是「偶爾」、「有時」，但實際上它就是「及早」的意思。我們一開始就要藉著聖靈的指引，而非順著憤怒情緒來糾正。132年以前，楊百翰會長曾在這個大會堂裡演講，勸告會眾說：「絕對不要過度指責一個人，以致你沒有辦法去安撫他受傷害的心。」主說：「……事後向你會叱責的人顯示加增的愛。」

有關糾正的指示是簡單明瞭的：一開始，就以聖靈的平和去做；要確定自己有足夠的能力去安撫受傷害的心；絕不傷害他人的自尊；並確使他人感到自己重要而且有能力。

良好的父母啊，聽聽這些話並照著去做吧：

領我，導我，與我同在，
助我行正路，
教我所有應做事，
他日與神同住。

奉耶穌基督的聖名，阿們。■

研讀經文， 歸向基督

培曼梅羅長老
七十員

「這故事告訴我們隨意瀏覽和『勤勉地研讀』是有所差別的，漫不經心又斷斷續續的讀經文，往往會使我們聽不到聖靈細微的聲音。」



神常常命令祂的使徒查考經文，以便學習並奉行救恩的教義，救主在世上傳教時曾說：「查考經文……給我做見證的就是這經。」（約翰福音5:39）基督復活後在美洲大陸顯現時，引用先知以賽亞的話告訴尼腓人說：「你們應該研讀這些事，這也是我給你們的誠命，你們要勤勉地研讀這些事……。」（尼腓三書23:1）在我們這時代，主仍命令祂的使徒「要研讀這些誠命，因為這些誠命是真實而可信的，……且將都要應驗。」（教約1:37）

救主向斯密約瑟啓示說，我們可以從經文中聽到並且知道祂的話語，祂說：「這些話不是人們的，

也不是某一個人的……。

「因為對你們講這話語的是我的聲音；那些話語是由我的靈賜給你們的，並且藉著我的權能你們就能互相閱讀……。」

「因此，你們能作證你們曾聽到我的聲音，並知道我的話語。」（教約18:34-36）

為了歸向基督，靠著祂而成為完全，每一個人都必須要有對神的話語的見證，有些人跌倒了，是因為沒有看經文；另一些人則是因為漫不經心地讀。我們都了解，勤勉地讀並經常「思考經文」與漫不經心地讀是不同的；有一則教會歷史故事可以說明這種情形。

有個六歲的男孩在暴風雨中迷失了方向，脫離了手推車隊伍。等風雨過後，孩子的父母，派克羅伯和派克安妮，才發現他們的孩子失蹤了，便開始尋找。搜尋隊找了兩天，還是沒找到。大家決定隊伍必須向前進，因為冬天就快到了。

先驅日誌上如此記載這件事：

「派克安妮把一條紅圍巾放在她先生肩上，要他回頭去找孩子。如果孩子已死，就用紅圍巾裹住他的屍體；如果還活著，就揮動紅圍巾告訴她。安妮和其他的孩子帶著行李，隨著隊伍向前邁步而行。羅

伯則往回走，叫著孩子的名字，一邊尋找，一邊為那無助的孩子禱告。」

我們可以肯定的是：他不會隨隨便便地在樹背後看一看，或輕輕鬆鬆地在路上走著，卻必定很用心地把每個樹叢、樹林、溪谷都找遍了。

「最後，他來到一個補給站，才知道他的兒子被一個伐木工人和他的妻子發現，並由他們照料著。他的孩子由於露宿及驚嚇之故，病倒了。然而，神垂聽了祂人民的禱告。」

「在路上，安妮和她其他的兒子期盼著。到了第三個晚上，在夕陽餘暉中，她看到了鮮紅色圍巾在閃動，這位身材嬌小的勇敢母親立時癱瘓在沙堆上。……六天以來，這是她第一次闔眼睡覺。」（先驅史蹟之寶，英文本，5:240-141，亦見了解及享受經文，英文本，第6-7頁）

這故事告訴我們隨意瀏覽和「勤勉地研讀」是有所差別的，漫不經心又斷斷續續地讀經文，往往會使我們聽不到聖靈細微的聲音，也無法洞悉救主的生平與人格。如果我們希望「聽到且知道祂的話語」，就需要像羅伯尋找他的兒子一樣認真，也必須像那位母親一直望著水平線一樣，恆心地研讀經文。在某次教友大會裡，十二使徒議會的洪德豪惠會長向會眾說了下面的一段話：

「研讀經文的人都知道，要了解經文，不可漫不經心地讀，卻要很認真地讀。一個每天讀經文的人，要比那些一天裡讀了很長時間的經文，然後又中斷，隔了好幾天之後再繼續讀的人，更有收穫。」（1979年10月，總會教友大會）

摩門經說明了研讀並擁有神的話語是很重要的。當李海先知和他的家人從耶路撒冷到紅海，然後再

接著說，傾聽神的話並牢牢守住的，他們必永不滅亡。（見尼腓一書15：24）

那夢中的樹是生命樹，代表神的愛，由父與子之屈尊紓貴可看出。（見尼腓一書第11章）握緊鐵桿就是建立對基督和祂事工的信心。

生於李海之後五百年的先知阿爾瑪，深受李海生命樹異象的影響。阿爾瑪換另一種有趣的方式來說明這異象，他把神的話比做種子，深植人們心中，使之茁長。他說，人們如果真心相信基督，這種子就會發芽成長。當種子在靈魂中擴大時，他們就會感到心裡膨脹。相信的渴望再加上服從，終會使他們產生對耶穌基督的信心。

阿爾瑪說只要繼續培養，這粒種子就會「長成一棵永恆生命的樹」，結出極度潔白、甜美、純潔的果子。（阿爾瑪書32：26-42）阿爾瑪的這個比喻，和緊握住李海夢中的那根鐵桿是同樣的意思。

阿爾瑪對這棵長在人們心中、改變人心的樹的解釋，使得他先前對教友提出的一連串問題更加清楚。這些問題是：「你們在屬靈方面已否從神而生？你們已否在你們的容貌上蒙得了祂的形象？你們已否在你們的心中經驗了這種巨大的變化？」（阿爾瑪書5:14）心靈的改變是植入那種子、使其成長的結果。研習經文、祈禱、服從和服務，才是建立對基督的信心的要素。

彭蓀會長在1986年四月總會教友大會中告訴我們：「無論我們在其他方面有多勤勞，有些祝福只能在經文中找到。也只有尋求主的話語，並牢牢抓住這些話語，才能使我們通過黑霧，走向生命樹。」（1986年4月，總會教友大會）弟兄姊妹們，我見證彭蓀會長是神的先知，耶穌是基督。我祈求各位藉著研讀經文，來傾聽神的聲音。我這樣說，奉耶穌基督的名，阿們。■



花三天進入荒野時，神提醒李海，他在靈性上還沒準備好，因為他們倉促離開耶路撒冷時，並沒有帶經文，沒有帶出主告訴早期先知的話。李海在夢中被命令派他的兒子回耶路撒冷取回一組銅葉片，裡面有先知的紀錄和他祖先的家譜。經過了許多困難，花了許多時間之後，他的孩子把銅葉片帶回來了。他感謝神讓他的孩子平安回來，摩門經上記載，他們表示：「仔細閱讀後，發現這些紀錄很有益，對我們有極大的價值，能使我們把主的誠命保留給我們的子孫。」（尼腓一書5:21）

這些銅葉片，加上他們自己的紀錄，讓他們能把神的話語一代代地傳下去，經文和禱告成為他們後代子孫培養對基督的信心的主要工具。

有許多祝福可以從閱讀經文中

獲得。一個人如果閱讀經文並遵從其中的教訓，就會更接近救主，更願意過正義的生活，他抗拒誘惑的能力會增強，靈性上的弱點會被克服，靈性上的創傷也得以痊癒。李海在研讀經文之後，做了一個夢，看到了異象，這個異象說明了我們所能獲得的祝福。（尼腓一書第8章）在夢中，李海看到一棵樹，樹上有著又白又甜的果子，他看到一條通往那樹的道路，路旁有根鐵桿。他又看到一片黑霧籠罩在路上，使得一些人迷失了，另一些人握住鐵桿而抵達那棵樹，可是覺得難為情，放開那鐵桿而墮落了。他的異象說明，唯一能吃到那果子的人，必須「一直抓住」那鐵桿。（尼腓一書8:30）

那根鐵桿指的是甚麼？尼腓說那就是「神的話」，是使人歸向基督的活著先知的話語和經文。尼腓

基督的愛

柯威邁克斯長老
七十員

「『基督的愛』一詞可能有三方面的意義：對基督的愛，來自基督的愛，像基督般的愛。」



身為基督的見證人，我已了解摩門經的重要，也珍視其神聖書頁間所包含的教導，今天，我想談談其中一項獨特的概念。

記得我年輕傳教時，讀到一段保羅對哥林多聖徒所說的話。他說：「有信、有希望、有愛，這三樣，其中最大的是（博）愛。」（哥林多前書13：13）起初，我不懂博愛為甚麼是最重要的，也不了解博愛一詞的意義。我的問題有部分是在於：一般人所稱的博愛，與教義及經文中所指的，似乎並不一致。

在查閱摩門經後，我有了新的見解。古代美洲先知摩門把博愛一詞與主並列，他說：「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受。」（摩羅乃書7：47）

我心想，「基督的愛」有何意

義？這問題的答案很重要，因為「主神已賜給了一條誠命，所有的人都必須有博愛，這博愛就是愛心。」（尼腓二書26：30）如果我們必須要有博愛，就必須知道博愛是甚麼。「基督的愛」一詞可能有三方面的意義：

1. 對基督的愛
2. 來自基督的愛
3. 像基督般的愛

第一，對基督的愛。這概念表示耶穌是我們愛的對象，我們應在生活中表達出對祂的感激；有時候這樣做很難。有一次，我參加一個大祭司會議，有位年長的弟兄教導我們說：「我們經常在祈禱時說：『感謝您所賜的所有祝福。』但如果我們並不喜歡那些祝福，就很難真正為此感恩。」這位弟兄正度過五十多年來第一次沒有妻子陪伴的聖誕節。在不如意的情況下，我們都很難感謝主。

我們親愛的彭蓀會長談到他在飽經戰禍的國家，與聖徒在一起的經驗說：「有位姊妹離開波蘭的家庭，帶著四個孩子千里跋涉而來。她的四個孩子都因挨餓受凍而死了，但她站在我們面前，臉色憔悴，衣衫襤褛，腳上裹著粗麻布，對我們見證她多麼有福。」（1980年10月大會報告，第47—48頁）我們決不能讓不喜歡的事影響我們，以致無法保持對基督的愛，否則，我們便

會喪失理解力，變得刻薄，對基督的愛也會喪失。

我們有多愛祂呢？我們的愛是否在於舒適的環境，或因個人經驗而減少或增強呢？我們是否會用行為和態度來表明對祂的愛？博愛，即對基督的愛，在每種困境中支持我們，影響我們一切的決定。

愛的第二層意義是：來自基督的愛。摩門經裡有一位先知給了我們一個很有靈感的解釋，談到主，摩羅乃說：「你曾說你愛世人，甚至為世人捨棄了你的生命……

「你對人類兒女的這種愛是博愛。」（以太書12：33-34）

透過贖罪的各種嚴格要求，救主表現了最極致的愛，「為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」

（約翰福音15：13）再者，天父讓祂的兒子作這樣無私、痛苦的犧牲，也對我們這些其他的子女，表達了祂最極致的愛。

使徒約翰確切證實了神的這種無限卻有條件的博愛，他記載道：「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」（約翰福音3：16）我們都應該接受這項博愛的恩賜；我們若不樂意遵守贖罪的條件，救主的贖罪行為就毫無效力。

講到必須接受神的大愛時，摩羅乃虔誠地說：「除非世人有博愛，他們是不能繼承你在你父宅第中所預備的那個地方的。」（以太書12：34）

幾年前，我正準備教一班學生一個我認為特別深奧的主題，上課前一晚，我祈求神指引後就上床睡覺了，但還是不太放心，醒來後，我腦中浮現出一個想法，那天早晨，我就把這個想法告訴學生。下課後，有位年輕人私下對我說：「這課程是為我準備的，現在我知道該做甚麼了。」後來我才知道，他那天來上課，是多年來第一次與教會



接觸。他整頓了生活，最後更忠信地傳完教，現在，他正享受著因遵守永恆家庭聖約而來的快樂。他擁有博愛的恩賜，因為他接受了基督的贖罪之愛。

愛的第三層意義是：擁有像基督般的愛。換句話說，人是像基督般的愛的對象。尼腓說：「我對我的人民有博愛，我對猶太人有博愛，我也對外邦人有博愛。」（尼腓二書33：7-9）因為尼腓對每個人都有這般的愛，我們想知道他是如何做到的，他必定是在主賜下這神聖誠命之前，就已遵行這誠命了，才能培養出這樣的愛心。主說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們

也要怎樣相愛。」（約翰福音13：34）

耶穌的愛與祂一生為人服務、犧牲、奉獻的事蹟是不可分的，除非按著主所指示的步驟去做，否則，就無法培養出基督般的愛。

使徒約翰不只為主所愛，他也像主一樣地愛他人。為了證實這步驟，約翰說：「主為我們捨命，我們從此就知道何為愛，我們也當為弟兄捨命。」（約翰一書3：16）

傳教士為他人奉獻了自己生命的一部分，返鄉後，也見證他們對服務過的人有大愛，這難道是巧合？有沒有人懷疑過犧牲奉獻的主教、聖職領袖和輔助組織領袖，對接受他們服務的人都充滿了愛心？人

類中，有沒有比母親為子女所奉獻的愛更偉大的？許多渴望有基督般的愛的人，都獲得了像基督一般的愛。

有一次，內人因週末有遠行，請求支會的一位姊妹代她教導婦女會課程。隔週聚會後，那位姊妹到家裡來還上課用的課本，並帶給內人一條剛出爐的麵包和一張便條，上面寫道：「我愛妳，妳是個特別的人，感謝妳想到我。」她很高興有人請她服務，她真是充滿了基督的愛。

愛不只是一個概念，一個原則，也不是一個描述行動或態度的字眼，而是內心中一種需要培養、體會，以便他人能了解的狀況。我們都擁有博愛，那是我們天性的一部分。有愛的人會愛救主，接受祂的愛，並像祂一樣愛其他的人。

也許值得一提的是博愛一詞，這詞從未在英文本的舊約聖經中出現過。古代先知當然和使徒保羅，以及古代美洲先知一樣，了解博愛的重要，也當然知道並教導「博愛是基督純正的愛。」（摩羅乃書7：47）我們禁不住這麼想，是不是基督的敵人故意把這些救恩的真理從神聖記載上刪去，像尼腓所預言的，有些明白且寶貴的教導會被拿走一樣。（見尼腓一書13：20-29）新約中對博愛的解釋也僅是局部。感謝摩門經，這本對基督的另一見證，讓我們了解到這項永恆的概念。我見證，只要實踐博愛這概念，我們就會與神更接近，也確實會變得更像祂。

我們個人和全體，都可以體驗到古人所享有的那種將近兩百年的平安與快樂，只要「這地沒有紛爭，因為神的愛住在人民的心中。」（尼腓四書15節）我知道這點，就像我知道救主活著一樣。奉耶穌基督的名，阿們。■

達成希望的喜悅

培勒羅素長老
十二使徒定額組

「我今天的信息很簡單：主支配著一切，祂從太初就知道末了的事。」



弟兄姊妹們，生活在這困難重重的時代裡，我們每一個人都必須積極面對未來，滿懷希望。今日問及時代徵兆的人比以往都多，他們問我是否覺得世界末日近了。我的答案跟兩千年前耶穌告訴大家的一樣：「但那日子，那時辰，沒有人知道，連天上的使者也不知道，子也不知道，惟有父知道。」

「你們要謹慎，儆醒祈禱，因為你們不曉得那日期幾時來到。」
(馬可福音13: 32-33)

有人問耶穌，末日來臨時有何異象，祂說：「你們也要聽見打仗和打仗的風聲，總不要驚慌，因為這些事是必須有的，只是末期還沒有到。」

「民要攻打民，國要攻打國，多處必有饑荒、地震。」

「這都是災難的起頭。」(馬太福音24: 6-8)

雖然預言告訴我們這些事都要發生，可是看到世界各地的災難顯然急速增加，越來越多人驚慌不已。我們身為教友的，千萬不可忘記主的訓誡：「總不要驚慌，因為這些事是必須有的。」這是個苦難的時期，大自然似乎引發了「多處(的)饑荒、地震。」

最近我讀了一篇新聞報導，引述美國地質調查局的統計資料說，全球的地震頻率與強度逐漸增加。根據報導，在1920年代，出現了兩次六級以上的地震，1930年代則增加到五次，在1940年代又減少為四次，但是到了1950年代又增加到九次，1960年代有十五次，1970年代有四十六次，1980年代有五十二次，1990年代到目前為止，已與1980年代的次數一樣多了。

世界正經歷地理與社會兩方面的動盪。美國在受到兩次颶風的蹂躪之後，仍然擺蕩不定；菲律賓的人民，飽受賓納杜保火山無休止的摧殘；非洲地區的饑荒，使得人民普遍受苦，比較輕微的則是數百萬人正在挨餓，即使在生活水準高的國家裡也是一樣。

世界各地都可見到政治不安定，福利及經濟制度混亂，色情、吸食、不道德的行為、愛滋病、虐待兒童等事件，像瘟疫般一天比一天

嚴重。媒體則忙於在電視上盡量以謀殺、暴力、裸露、性及其他褻瀆行為，滿足那些貪婪無饜的觀眾。這種景象不正是先知摩羅乃在紀錄上所寫的嗎？「我對你們講話，就像你們在我面前一樣，然而你們並不在我的面前。但是耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們所做的事情。」(摩門書8:35)然後他也預言今日世界的情景。

弟兄姊妹們，無論現在是否真的是末日，或救主所說的「災難的開始」，我們之中有些人，可能會覺得生活充滿沮喪、失望及悔恨。許多人在這混亂的情況下，顯得非常無助，有人則因家人日漸低落的價值觀和道德標準而悲痛不已。由於社會越來越偏離神的誠命，孩子們已深受其害。

許多人覺得世界已經邪惡殘酷到無可救藥了，因而隨波逐流，與之妥協，他們放棄了希望，決定不再嘗試將世界改變成他與家人居住的理想之處，也因而深感絕望。

當然，這些都是我們極為關切的，我們無法立即解決我們家庭所遭遇到的問題。但儘管有這黑暗的一面，且情況日益惡化，我們仍不可放棄希望。看到了今天這情景的摩羅乃勸誡我們說：「所以必須要有信心，如果必須要有信心，也必須要有希望。」(摩羅乃書10: 20)

我要向所有那些心灰意冷、失去希望的人，提出主對先知斯密約瑟所說的話：「不要怕，我的小羊群；努力向善；即使大地和地獄聯合起來反對你們，只要你們建立在我的磐石上，他們不會獲勝。……

「在每個意念上都要仰賴我；不要懷疑，不要懼怕。」(教約6: 34, 36)「我就是這樣居於你們中間。」(教約6: 32)

弟兄姊妹們，我今天的信息很簡單：主支配著一切，祂從太初就知道末了的事。只要聽從祂的忠告

，祂必定會幫助我們平安度過一切危險。祂的目的必成，有一天我們也必明瞭這些事情的永恆目的。今天我們必須當心不要反應過度，也不要汲汲於過度的準備，我們必須做的是遵守神的誠命，永不放棄希望！

但在這混亂不堪、充滿災難的世界中，如何找到希望呢？簡單地說，就是要把我們的心意轉向耶穌基督。先知摩門教導我們：「你們要有藉著基督的贖罪和祂復活的力量而要活轉來得到永生的希望，根據那應許，這是由於你們對祂的信心而獲得的。

「所以，如果一個人有信心，他必須要有希望；因為如果沒有信心就不會有任何的希望。」（摩羅乃書7:41-42）

對神和祂兒子耶穌基督的信心，是我們在試煉和困難中保持生活平衡所需的。記住，我們生活中沒有一件事是祂不明瞭的。阿爾瑪教導我們說：「祂要出去，嘗受每一種的痛苦、折磨、和試探；好使那所講的祂要承擔祂人民痛苦和疾病的話得以應驗。」（阿爾瑪書7:11）

當你失意，因生活目標而徬徨時，請仰望祂。有了信心的盾牌，我們可以克服許多日常生活中的挑戰，也可以控制最大的弱點和恐懼。因為我們知道，只要努力遵守神的誠命，無論發生何事，都會有平安。

當然，那不見得能使我們免除個人的折磨和痛苦。正義並非憂患的絕緣體，但對主耶穌基督真實而不動搖的信心，是宇宙中最不可忽視的力量，那力量可能促使神蹟出現，也是內在力量的泉源。藉著這力量，我們可獲得平安、安慰及勇氣去面對困難。

有了信心和信任，就會有希望，希望是由信心而來，使我們所做的每一件事都有意義，信心也是我

們在充滿邪惡、災難及不公平的世界上，得以快樂生活的平安保證。

救主在祂塵世使命將結束時，賜給門徒這個希望的保證：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」（約翰福音14:27）

希望是生活的寶貴原則。然而，我們當中有人可能因為罪和違誠而失去了所有的希望，也可能因為沉迷於世俗的生活方式、無法擺脫而失去所有希望。我呼籲那些陷入這困境的人，絕不要放棄！無論事情多麼令人絕望，都要相信，你永遠有希望。是的，永遠都有。

最近我很榮幸能為一個特別的家庭執行聖殿印證教儀，就像這類儀式所常有的，那真是個美好的時刻。如果你在幾年前就認識這家庭的父親，就會明白那天在聖殿中所發生的一切是個奇蹟。我已得到他的允許，引用他寫給我信中的幾段話：

「我在摩門家庭中出生，從小母親教導我福音。由於她的辛勤和堅忍，在我心中燃起了對福音的見證，那見證在我生命最艱困時，也不會離開過我。我在十幾歲時，撒但不斷地誘惑我，那是在1960年到1970年早期之間，時局不安，我受撒但影響，開始濫用藥物、亂搞男女關係、縱情享樂，其他的事一概不管。我在第一杯酒下肚後，便開始墮落。有了喝酒的經驗，吸毒就沒什麼困難了。為了吸毒，我成了一個大騙子，學會如何在他人面前掩飾我的行為。

「過了幾年這樣的生活後，我所有的道德操守都蕩然無存了，我喪失了良知，深深陷於絕望抑鬱之中。我曾目睹朋友因吸毒而死或自殺，後來，我也被捕受審，我的許多朋友今天仍在獄中。如果不是小時候母親在我心中點燃的見證小火



苗，讓我知道天父仍然愛我，我懷疑我今天是否有可能寫這封信。」

有些父母可能早已對這浪蕩子失去希望，但他的母親卻沒有，她仍然相信她的兒子會記得他在小時候所受到的教導，再次信靠主耶穌基督。由於他家人的愛和支持，他真的回頭了。我再繼續讀他的信：

「我學到了一件事，就是：無論你感到多麼迷失，無論你墮落多深，都會得到寬恕和平安。我也學到，你離神越遠，就越難再回到祂跟前，接近祂教導你的事物。而當我敞開心扉，奉愛子耶穌基督的名向天父祈求幫助，我就體會到悔改的力量，和遵守神誠命的祝福。」

親愛的弟兄姊妹們，如果那一天在聖殿裡，你們也在場，那該多好啊！你們會感受到達成希望的那種喜悅，我相信你們也會和我一樣，感覺得出我朋友的母親心中洋溢著無比的喜悅，而對神的愛更加熱烈。那一天，她的四個兒子和他們的妻子、家人都在印證室裡，圍繞在她四周。

使徒保羅教導我們，要將生活基礎建立在這三個原則之上，那就是信、望、愛。（見哥林多前書13:13）這三個原則就像凳子的三隻腳，是支撐物品的根基，每個原則

就其本身而言，都非常重要，每個原則，同時也扮演支撐其他二者的重要角色；而沒有其他二者的話，它也不完全。希望有助於發展信心；同樣，真正的信心產生希望；沒有希望，信心會減弱。但在運用信心與希望時，也要有博愛。愛是三者中最偉大的，摩門寫道：「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受。」（摩羅乃書7:47）這是信心和希望的最完美表現。

這三個原則共同運用的話，可以讓我們對生活上最嚴厲的挑戰，包括有關末世一切已預知的苦難，有廣闊而永恆的見解。真正的信心會產生對未來的希望，也使我們超越目前的顧慮，展望未來。有了希望，我們的信心更堅定，就會想在日常生活中，藉著服從和基督般的服務，表現出基督純正的愛。

弟兄姊妹們，我向你們保證，天父知道我們的一切，無論是個人或是全體。祂知道我們今天在世上所遭遇到的靈性上、肉體上和情緒上的困難，這一切都在祂為了我們的永恆成長和發展而作的計畫中，祂對我們的應許是確實的：「那堅守信心並遵守我旨意的人，他必定制勝。」（教約63:20）

救主應許：「凡為攻擊你而造的武器，必不成功；……這是主的僕人的繼承物。」（尼腓三書22:17）

願我們都找到「神所賜出人意外的平安」（腓立比書4:7）這平安，惟有透過信、望、愛才能找到。

我留下我的見證，我知道主耶穌基督活著，祂藉著先知斯密約瑟在地面上復興了他的教會。我們的永生取決於對神的愛和對祂誠命的遵守。有了這樣的認識，我便有希望和信心，但願你們也如此。我這樣祈求，奉耶穌基督之名，阿們。

■

見證的靈性營火

胡適令約瑟長老
十二使徒定額組

「這裡有三點建議，能夠加強我們個人的見證，抵禦在我們四周伺機襲擊，威脅我們靈性安全的惡狼。」



多年以前，一大群狼在烏克蘭郊外出沒，威脅在那地區旅行的人，這些狼毫無所懼，既不怕人的威脅，也不怕當時的任何武器，唯一讓牠們害怕的似乎只有火。結果，旅行的人離開城市後，通常就升起一大圈營火，通宵燃燒。只要火燒得旺盛，狼就不靠近；如果火熄滅了，狼就會過來襲擊。旅行的人知道，升起火圈讓它熊熊燃燒，不只是為了便利和舒服，更是為了求生存。（見帕黎胥瑪莉，1972年4月，大會報告，第25頁）

我們現在在人生旅途中，無須提防狼群來襲擊，但就靈性方面而言，卻要遭遇使人誤入歧途的誘惑、邪惡、犯罪等這些撒但之狼。我們生活在一個危險的時代，這些兇惡的狼在靈性的郊外徘徊，尋找信心軟弱、信仰不堅的人。使徒彼得

形容說，我們的「仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞喫的人。」（彼得前書5:8）主對先知斯密約瑟說：「敵人在你周圍像豺狼要喝羔羊的血那樣窺視著」（教約122:6）。我們很容易受到襲擊，但我們可以像升起營火那樣，細心維護我們的見證之火，使它熊熊燃燒，以保護我們、堅強我們。

不幸的是，有些教友以為他們的見證之火燒得很旺盛，事實上只比蠟燭的微弱火花大一些而已。他們的信心大半來自習慣，而非對神的認識；他們通常把追求個人興趣和享樂看得比追求個人正義更重要。這些人靠著這樣微弱的見證之火，在人生的道路上旅行，很容易成為撒但之狼的獵物。

救主知道許多人在遵行祂的教訓時都會面臨嚴苛的考驗，因此，祂教導我們如何升起見證的烈火。耶穌被釘十字架的前夕，和十二位心愛的門徒共享逾越節筵席，這些門徒大部分在祂傳道期間都與祂在一起。在那神聖的晚上，主看著彼得這位首席使徒，也是祂忠心的友人，知道在祂升天後，彼得要面臨嚴苛的考驗。主說：「西門，西門，撒但想要得著你們，好篩你們，像篩麥子一樣。」

「但我已經為你祈求，叫你不致於失了信心。你回頭以後，要堅固你的弟兄。」（路加福音22:31-32）



假想你就是彼得。三年前一位陌生的聖者邀請你將你的漁船、漁網，你用以養家活口的一切擺在一旁，去跟隨祂。你毫不猶豫地答應，三年來一直跟隨著祂、愛祂、支持祂。你看見祂使聰明人羞愧、安慰愁苦的人、治癒患病的人、使死人復活，你看見祂征服惡靈、使風浪平靜，甚至有幾分鐘時間你在水面上朝著祂走過去。你在祂旁邊時，摩西和以利亞向祂顯現；你看見祂在你眼前改變形像；你將你全部的生命都交給了祂。現在祂質問你，要你「在回頭以後」，去堅固你的弟兄。

彼得很驚訝，祂向主保證說：「主啊，我就是同你下監，同你受死，也是甘心。」（路加福音22：33）但耶穌了解一切。祂並非責怪彼得信心不堅；彼得曾在主被捕、受審的時候顯示了他的信念。救主是在告訴彼得說，等他的見證更加堅定以後，應做些什麼。

主知道彼得，也同樣知道你我的見證可能不如想像或期望的那樣熊熊燃燒。也許有些人培養見證的方式並不明智，是建立在教會活動、人際關係等基礎上，而非個人啓

示的穩固磐石上。也許你已多年不曾使用你的見證，或在靈性上感到自滿，因而導致你的見證之火閃爍不定。

無論你的見證為何動搖，主都慈愛地敦促你要到祂那裡去，並在他裡面成為堅強。祂對摩羅乃說：「如果世人到我這裡來，我必向他們顯明他們的弱點。我賦予世人弱點使他們得以謙卑；……因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西成為堅強。」（以太書12：27）

有些人的信心和見證都很軟弱，卻渾然不知這種情況；許多人聽了這番話也許會不太高興。他們舉起右手支持教會領袖，然後批評、抱怨這些人的決定不合他們的意。他們自稱服從神的誠命，卻在星期天到店裡買食物，然後求神祝福食物。有些人說他們要將生命獻給神，卻不肯在托兒班服務。

救主明白地講到，有的人「在口頭上親近我，用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。」（以賽亞書29：13）祂說：「凡稱呼我主啊、主啊的人，不能都進天國，惟獨遵行我天父

旨意的人，才能進去。當那日必有許多人對我說，主啊、主啊，我們不是奉你的名傳道、奉你的名趕鬼、奉你的名行許多異能麼？我就明確的告訴他們說：我從來不認識你們。你們這些作惡的人，離開我吧。」（馬太福音7：21-23）

沒有人想聽到主對自己說這種失望的話，這就是為何必須盡我們一切所能，確定自己見證的靈性營火燒得夠旺，能使黑暗之狼遠離。我們隨時都可以添加燃料，使徒保羅教導說，我們每個人都「虧缺了神的榮耀」（羅馬書3：23），我們在今生的進步永遠都不夠，所以都需要繼續加強我們的見證。

這裡有三點建議，能加強我們個人的見證，抵禦在我們四周伺機襲擊，威脅我們靈性安全的惡狼。

第一點，要確定你的見證是穩固地建立在對主耶穌基督的信心的基礎上。雖然我們都喜歡和聖徒交誼，也熱衷教會裡受神啟示的活動，我們仍需記住，我們的靈魂只有一個確切的碇錨，這就是摩門經裡的先知希拉曼在教導他兒子時所說的：

「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭茅，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」（希拉曼書5：12）

也許你成為教友前，初次接觸福音是透過摩門大會堂唱詩班的美妙音樂；也許你的生活因為聽從先知忠告，儲藏食物和其他必需品而蒙受祝福，這些都是福音中令人振奮而奇妙的部分，是神用來幫助我們歸向基督的。但是，這些只是工

具，並非目的，我們最終的目標必須是回到天父和祂的愛子耶穌基督的面前。

我們經常聽到有人離開教會，是因為有些領袖、教師或教友說了或做了一些讓他們不高興的事。有的人信心動搖，是因為教會領袖與他們意見不合。我不知道這些人的信心如何，是穩固地建立在主耶穌基督的見證上，或者只是基於他們自己的理念，並且以一般社會的觀念來看待教會及其教友。

經文教導我們：「要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。」

(箴言3: 5) 約翰福音第十七章記載，救主藉著祂感人的祈禱，教導了這個深奧的真理：「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」(約翰福音17: 3) 要將我們的見證建立在與天父和耶穌基督之間誠摯的個人關係上，並對祂們有信心。這應是我們的當務之急。

持守住這樣的信心後，我們再來看看第二個建議，它會使見證的營火燒得更旺，這就是謙卑而誠心的悔改。再沒有什麼比犯罪更容易熄滅我們心中的聖靈之火了，犯罪會使我們遲鈍，覺察不到聖靈的影響，會減弱自信和安全感，並使犯罪者與救主分開。犯罪而不悔改的人很容易做更多不服從的事，越常為罪惡辯護，就越容易被撒但之狼吞噬。

大多數人都相信謀殺、姦淫等大罪會危及靈性，但那些在上班時間處理個人私事的、偷偷去看色情電影的、在學校作弊的、批評別人不公平的或以為家人家庭晚會只對別人有好處的，又如何呢？

事實很簡單：任何不會使我們更接近神的事物，都會使我們遠離神。沒有所謂的中立，也沒有所謂犯點小罪、靈性不會退步的折衷範圍。因此我們必須每天悔改，跪下



來謙卑祈禱來歸向基督，這樣我們見證的營火才不會因犯罪而熄滅。

第三個建議是，效法救主為我們樹立的榜樣。

我們無論在任何情況下、做任何事，都可以自問，耶穌會怎樣做，然後再決定我們自己的態度。例如，救主會是怎樣的家庭教導教師？祂會偶爾不去探訪祂的家庭嗎？祂會不帶任何信息就去嗎？還是祂會像好牧人一般，為這些家庭服務，常常慈愛地照顧他們。我們內心深處都知道耶穌會是怎樣的家庭教導教師，也知道祂會是怎樣的主教、教師、兒童會領袖、書記或青年顧問。儘管我們今生絕對無法完全達到祂完美的標準，但若盡力而為，就會做得更好。

我們也可在其他方面應用這同樣的原則。耶穌會是怎樣的父母親？怎樣的鄰居、學生或朋友？只要盡力去過基督般的生活，見證就會不斷加強，靈性的營火也永遠不會化為灰燼。

我們的生活危機四伏，撒但的惡勢力經常顯得猖狂肆虐。但是記住，只要使見證的營火熊熊燃燒，

狼群就會遠離，不致危害到我們，再說神已應許：「你不要害怕，因為我與你同在。不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你，我必用我公義的右手扶持你。」(以賽亞書41: 10)

教會的力量來自教友個人見證的深度和活力，忠信的教友與不冷不熱的教友之間的差別在於前者具有堅定穩固的見證。

我見證，若要享有快樂充實的靈性生活，就必須把見證確確實實地建立在對主耶穌基督有信心、謙卑而真誠地悔改，以及效法救主榜樣的基礎上。

我知道我們的天父活著，祂愛祂的每個子女，祂的兒子耶穌基督是我們的救主和救贖主。基督的贖罪使每個人都能成為不朽，並且只要悔改我們的罪、忠信地遵守誠命，就有機會得到永生，即神所過的生活。我知道斯密約瑟是神的先知，主經由他在這末世時代復興了耶穌基督的福音。彭蓀泰福會長是我們今日的先知。我見證這些神聖的真理，奉耶穌基督之名，阿們。■

經文故事與個人保護

鄒克司達林長老
十二使徒定額組

「忠信的末世聖徒都受神保護，不會落入魔鬼……掌中，直到完成今生的使命為止。」



親愛的弟兄們，這是個重大的時刻，世界各地所有聖職持人都聚集一堂，來接受指示和靈感。

我和在座許多年長的弟兄一樣，有兒孫們在不同的地方聆聽著。

我們都期望此聚會讓年輕的聖職弟兄覺得有興趣、有價值，我的演講是特別針對這些人的。

小時候，晚上的時間我大多在看書，最喜歡讀的是賀爾博特編纂的聖經故事，那是基督教牧師出版，用來教導年輕人聖經真理的，裡面有聖經裡的168個故事。

我喜歡這些故事，讀了好多遍。我要在此分享一些故事，說明其中的教訓對我一生的影響。

我要開始講的這個故事，我以為十分了解，卻等到年紀稍長才有所領悟。

耶和華對亞伯拉罕說話，叫他帶獨子以撒前往摩利亞地的山頂，「把他獻為燔祭」（創世記22:2）。

我第一次讀這故事時，並不了解燔祭的意思，但是我因為住在農場，附近有山，所以很容易了解故事的其他部分。

亞伯拉罕清早起來，備好驢便出發上山。當時我想，以撒一定覺得能和父親上山是件很榮幸的事。

到了第三日，亞伯拉罕和以撒上山去祭拜。就像大多數的年輕人一樣，以撒很好奇，他看見他們帶的柴火和刀子，就問父親「燔祭的羔羊在那裡呢？」（創世記22:7）一直到我自己有了孩子，才了解亞伯拉罕回答「我兒，神必自己豫備作燔祭的羔羊」（創世記22:8）時，心裡多麼痛苦。

他們到了神所指示的地方後，亞伯拉罕築了一座祭壇，把柴擺好。經文說：「亞伯拉罕捆綁他的兒子以撒，放在壇的柴上。」（創世記22:9）亞伯拉罕做這樣奇怪的事，以撒會怎麼想？經文並沒有提到掙扎或反抗，以撒的沉默只能用「信任與服從他的父親」來解釋。

經文又說：「亞伯拉罕就伸手拿刀，要殺他的兒子。」（創世記22:10）

衆所皆知，亞伯拉罕通過神的試驗，神也保住了年輕的以撒，「天使說，你不可在這童子身上下手。」（創世記22:12）於是，一隻兩角扣在樹叢中的公羊，便成了獻祭的羔羊，代替了以撒。

那時我雖然也被以撒的服從所感動，但是吸引我的是驚險的情節。年紀稍長，我才明白亞伯拉罕和以撒的經驗是經文中所謂的典範，是當作其他事情的比喻或提醒之用。摩門經先知雅各說，亞伯拉罕奉命將兒子以撒獻祭，正是「神和祂的獨生子的一個比喻。」（摩門經雅各書4:5）

這故事也顯示，仁慈的神保護以撒，並豫備替代品，來保全以撒。我們因為罪和必死的身體，就像以撒一樣，難逃一死。當我們無處求助時，天父也為我們準備了神的羔羊，讓我們因祂的犧牲而得救。

使徒保羅教導說，「聖經都是神所默示的，於……教導人學義，都是有益的。」（提摩太後書3:16）我們從經文紀錄中，得到許多正義的教導，也從經文中的實例得知，遵守或違反神的誡命會有何結果。

對年輕人尤其重要的一例是被賣到埃及的年輕約瑟的故事。約瑟只是個奴僕，但他的才幹受到主人的注意，於是便奉派管理家務和田間一切所有的事（見創世記39:4-6）。約瑟有了如此顯赫的權位後，便受到了考驗。

主人之妻企圖誘惑約瑟犯姦淫，約瑟拒絕她，告訴她說他不會背叛他的主人，更不會犯姦淫來冒犯神。約瑟稱這罪為「大惡」（創世記39:9），也再三的拒絕她。有一天，家中沒人，婦人強拉住約瑟的衣裳，經文生動地描述，「約瑟把衣裳丟在婦人手裡，跑到外邊去了。



。」（創世記39:12）

這是一個多麼具有說服力的正義教導，近代啟示也提到相同的教導：「你們要遠離邪惡者，要教你們自己。你們擔負主的器皿者要潔淨。」（教約38:42）這些話是勸告我們，每個人都要效法約瑟。

我喜愛的聖經故事都有一個共同點，就是主如何保護祂正義且忠信的兒子們。年輕時，這是約瑟的故事中，我最喜愛的部分。

我們都記得雅各幾個較大的兒子嫉妒那最得寵的弟弟，預謀害死他。他們將約瑟捆綁，丟進坑裡，後來又決定賣他去當奴僕。那時他們告訴父親，約瑟被野獸吃了，事實上，在迦南地買到約瑟的商人已把他帶去埃及。

約瑟忠心地伺候法老的內臣，即護衛長波提乏，後來竟被誣告入獄。約瑟雖然入獄，耶和華卻向他施恩，讓他能為法老解夢，以致後來法老派他治理埃及全地。由於他的地位，約瑟成為解救他人民度過饑荒的工具，同時他也原諒他哥哥以前的錯，愛他們。（見創世記第

40-45章）

我年輕時，對約瑟的經歷極為讚歎，對耶和華如何把他從謀害、被賣為奴、被誣入獄中拯救出來，更是印象深刻。我第一次讀摩門經時，發現其中提到，「約瑟……被出賣到埃及，為主親手所保護。」（尼腓一書5:14）後來在讀經文時，我發現這種保護是給每個人的。例如，聖經說「耶和華保護誠實人」（詩篇31:23），又說「投靠祂的，祂便作他們的盾牌」（箴言30:5）。

另一個受神保護的例子是牧羊人大衛的故事。大衛對以色列的神具有堅強的信心，這信心給予他無比的勇氣。

非利士人招聚軍旅對抗以色列人時，身材高大的歌利亞站出來向以色列人的軍隊罵陣，掃羅王和以色列眾人「就驚惶，極其害怕」（撒母耳記上17:11）。他日復一日提出挑戰，可是沒有人敢去。

年輕的大衛送糧食到以色列軍營，聽到了歌利亞的叫囂。大衛驚異地問道：「這未受割禮的非利士人是誰呢？竟敢向永生神的軍隊罵陣麼？」（撒母耳記上17:26）大衛請准與那非利士人戰鬥，掃羅王拒絕道：「你年紀太輕。」（撒母耳記上17:33）大衛滿懷信心和勇氣回答：「耶和華救我脫離獅子和熊的爪，也必救我脫離這非利士人的手。」（撒母耳記上17:37）

大衛走向戰場，歌利亞藐視他年幼，就指著自己的神咒詛大衛，說他要將大衛的肉丟給空中的飛鳥，田野的走獸吃。（見第42-44節）

大衛的回答是歷史上最著名的信心和勇氣的範例，我不僅小時候讚歎，現在亦然。

「你來攻擊我，是靠著刀槍和銅戢；我來攻擊你，是靠著萬軍之耶和華的名，就是你所怒罵，帶領以色列軍隊的神。」

「今日耶和華必將你交在我手

裡，我必殺你，斬你的頭，又將非利士軍兵的屍首，給空中的飛鳥、地上的野獸喫，使普天下的人都知道以色列中有神。」

「又使這衆人知道耶和華使人得勝，不是用刀用槍。因為爭戰的勝敗全在乎耶和華，祂必將你們交在我們手裡。」（撒母耳記上17:45-47）

你們都知道結局如何，大衛用彈弓甩石勝了那非利士人，也用那非利士人自己的刀割下他的頭。非利士人見他們討戰的勇士死了，都逃跑，以色列人便起身呐喊，追趕非利士人，而得了勝戰。

受這個正義故事鼓舞的年輕人不計其數。許多時候我們必須挺身去對抗他人的藐視和邪惡。有時候，我們會面對如歌利亞一般的惡勢力，遭遇這樣的情況，我們應學習大衛的勇氣，他的信心使他產生力量，奉萬軍之耶和華的名行正義。

我們的傳教士可能看來軟弱無力，無法抵抗撒但及其徒眾，但耶和華已向他們作了應許，主「將成為他們的盾牌」（教約35:14），這應許每天都在世界各地應驗著。

主的盾牌是賜給忠信之人的，能保護我們免受傷害。現代啟示吩咐聖徒要禁用酒、煙草、熱飲料和其他有害物品，並應許遵行這些教訓的人，「毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女那樣，不殺害他們。」（教約89:21）

另一個談到保護的故事是有關一位先知和他的僕人。由於以利沙曾幫助以色列王國反抗亞蘭人，亞蘭人便打發車馬和大軍前去捉拿先知，以利沙的年輕僕人看見軍隊圍困了城，就害怕驚叫，但是以利沙安慰他說：

「不要懼怕，與我們同在的，比與他們同在的更多。以利沙禱告說，耶和華阿，求你開這少年人的眼目，使他能看見。耶和華開他的

眼目，他就看見滿山有火車火馬圍繞以利沙。」(列王紀下6:16, 17)

耶和華使亞蘭人的眼目昏迷，以色列大軍得以捉他們下獄。小時候讀這個奇妙的故事時，總是想著以利沙年輕的僕人。我想我若在為神服務時遭惡勢力包圍，我也希望主能開我的眼目，賜給我信心去了解，當我們在為神工作時，與我們同在的永遠勝過與我們作對的。

聖經中諸如此類的故事並不表示神所有的僕人都能免於苦難或死亡，有些忠信的人遭受迫害而遇難，也有些人因為信仰而遭受極大的苦難。但是今日神對忠信僕人的保護應許仍和聖經時代一樣的真實。

全世界忠信的末世聖徒都受神保護，不會落入魔鬼和其僕人掌中，直到完成今生的使命為止。有些人的塵世旅程很短促，例如有些優秀的年輕人在傳教時喪生，但對我們大多數人而言，這段旅程很長，我們繼續向前時，有守護天使保護我們。

我一生有過許多受到指引、保護而避開傷害和邪惡的經驗，主的保護已成為我對抗邪惡力量的盾牌，讓我不致受制於自己的衝動。某個炎熱夏夜，我在芝加哥街道上便感受過這樣的保護，我從未公開這項經驗，今天這麼做是因為它非常切合我所講的主題。

內人瓊安當時去參加支會同工會議，我開車去接她回家，也順道送一位姊妹回家，這位姊妹住在伍德隆地區附近；那地區是黑石幫的地盤。

我把車子停在這姊妹住的公寓大樓外的路旁，然後送她進大廳，上樓，到她的房門。瓊安留在61街的車內，她把車門都鎖上，我把鑰匙留在車上，以防萬一她必須開走。我們住在芝加哥南區很久了，很習慣如此提高警覺。

我下來大廳，走回街道前，仔

細地察看了四周，藉著附近的街燈，我看到除了三個年輕的行人外，整條街上都不見人影，我等那些人走遠後，迅速向我的車子走去。

我走到駕駛座旁，等著瓊安開車門時，就看見剛才走遠的年輕人走到我背後，他右手拿著武器，我知道那是什麼。他跑得很快，我來不及上車開走。

幸好瓊安側身來開車門時，從車後窗看見那人持槍過來，她很聰明，沒有打開車門。接下來的兩三分鐘，好像永恆那麼久，瓊安就像受驚嚇的旁觀者，目睹著車窗外即將發生的命案。

那年輕人用槍頂著我的肚子說：「把錢拿來。」我從口袋裡掏出皮夾給他看，裡面是空的，我甚至沒有手錶可以給他，因為那天早上我的錶帶斷了。我把口袋裡的幾個銅板給他，但他不要。

他命令我：「把車子鑰匙給我。」我告訴他：「鑰匙在車上。」他又說：「叫她把車門打開。」我想了想開車門後可能發生的事，便拒絕。他很生氣，把槍用力頂住我的肚子說：「叫她開，不然我要你的命。」

雖然這是22年前的往事，但我至今記憶猶新，我曾在某本書上讀過，沒有任何事比有人拿著致命武器站在你面前要殺你，更能讓你腦子清醒的了。

我一拒絕，這年輕的搶犯再度用氣憤的口氣命令我，而且把槍頂得更緊。我記得當時心裡想著他可能不會開槍，但是他一直用槍頂我的肚子，可能會不小心走火而射中我；他的槍看來是便宜貨，我擔心它會走火。

「把錢拿來。」「我沒有錢。」「把鑰匙給我。」「鑰匙在車上。」「叫她開車門。」「辦不到。」「不聽話就要你的命。」「辦不到。」



瓊安在車內聽不見我們談話，但是她看得見槍的一舉一動，她絞盡腦汁想著該怎麼辦，該不該開車門？該不該按喇叭？該不該開車逃離？所有她考慮的事都可能把事情變得更糟，所以她只有等待和祈禱。後來，她有一股平安的感覺，她知道不會有事的。

接著，我終於見到一線生機。有輛公車從搶犯的身後駛來，在離我們20呎的地方停車。一名乘客下車後，便匆匆跑走了。公車司機一直看著我，可是我知道他不會來救我。

這些情景發生在那年輕人背後，所以他看不見，但是他顯得有點緊張，注意力也不集中，他的槍偏了位置，後來槍口稍稍偏向我左側。當時我的手已舉在半空中，如果動作快一點，我一定可以把他的槍搶過來，與他搏鬥，而不會中彈。我比那個人高大，那時身手還算敏捷，所以我確定當時他手中如果沒有槍，我很快就可以制伏他。

正當我打算行動時，我有了一個很特別的經驗，我並沒有看見或

聽見什麼，但是我領悟了一些事，我知道我若去搶槍，結果會如何，我們將會搏鬥，然後，我會把槍口對準那人的胸口，一開槍他就會死，我也知道那年輕人的死會讓我在餘生中都良心不安的。

我鬆了口氣，公車開走後，我一時衝動，便將右手臂搭在他肩上，訓了他一番。那時候，我和瓊安的孩子正值青春期，因此訓誡開導他是很自然的反應。

我說：「喂，這是不對的，你這樣做是不對的，說不定下一輛是警車，你就會因此沒命，或被抓去關。」

他把槍又頂向我的肚子，不把我的訓誡當一回事，第三次向我勒索，但是這次他的語氣緩和下來了，當他再次警告要殺我時，已不再殺氣騰騰了。我再次拒絕他，他猶豫了一下便把槍插回口袋，跑走了。瓊安一開車門，我們馬上開走，同時作了個禱告感謝神。我們親身經歷了小時候我在聖經故事中所讀到的那種神奇的保護。

我常想那次的經驗對我後來生命中所負的責任有莫大的影響。八月那晚的事發生不到一年，我被選為楊百翰大學校長，大約在14年後，我接到目前的召喚。

我感謝神賜給我這個見解和勇氣，不信靠肉臂，而信靠我們天父的保護。我感激摩門經對末世時代的我們所作的應許：「義人不用害怕」，因為主神「要用祂的力量來保全義人」（尼腓一書22:17）。我感謝這項應許的保護，它是賜給所有遵守聖約，並配稱在聖地接受這應許祝福之人的。

以色列的神藉著祂的聲音和權能已向祂忠信的子女作了這些應許。我見證神，即我們的救主耶穌基督的復活與贖罪，使我們有機會不朽並獲得永生。奉耶穌基督的名，阿們。■

主佑義人

拉森狄恩長老
七十員會長團

「只要世人能善用主所賜的財富，有著謙卑和博愛之心，主便樂意讓他們享有地上的財富。」



我謹代表七十員會長團和定額組成員熱誠歡迎艾寧長老和斐斯長老加入七十員行列，也歡迎興格萊會長剛剛宣佈已於八月中旬上任的另外十五名新七十員，我們衷心祝福目前在總主教團協助海爾斯主教的艾格利主教和巴頓主教。

對於在這次大會中正式結束任期的七十員，我們謹獻上深切的關愛、敬意和欽佩。

主於1831年，在紐約菲也特的教友大會中，給予斯密約瑟一項附帶特別應許的啓示，主說：「我使大地富有，並且看啊，大地是我的腳凳，因此，我還要再站在其上。」

「我提出並俯允你們更大的財富，即應許地，那流奶和蜜之地，當主來臨時在那地上沒有咒詛；

「假如你們盡心尋求，我就把這地賜給你們，作為你們的繼承地

。」「這是我與你們的聖約，只要大地存在，你們將永遠擁有這地作為你們的繼承地，及你們子孫的繼承地，並且在永恆中你們將再擁有所之，不再失掉。」（教約38:17-20）

歷代以來主表示，只要世人記念祂、服從祂的指引，祂就會給他們屬靈的祝福，也給他們物質上的富足。

經文中多處證明，只要世人能善用主所賜的財富，有著謙卑和博愛之心，經常感謝神所賜的祝福，主便樂意讓他們享有地上的財富。李海一家人自舊大陸到達美洲後，在建造家園、自食其力時，非常仰賴主。尼腓如此寫道：「我們在一切事情上……都遵守主的典章、法規和誠命。」

「主和我們在一起；我們非常順利而繁榮；我們播下種子，又得到豐富的收穫。我們開始飼養羊群、牛群和每一種其他的動物。」

「我們逐漸在這地方變成非常興盛而繁衍。」（尼腓二書5:10-11, 13）

這種物質上的繁榮向來都不久長，也是世人常面對的一項大考驗；人類總是很難維持那得以促成繁榮的特質和其他要素。摩門經中阿爾瑪書第一章就描述了這件事。

在我讀這紀錄中的幾節經文時，特別留意那些使人們生活富裕的原因和後來導致不幸結局的因素。

「當祭司們離開了他們的工作去對人民傳達神的話語時，人民也離開他們的工作去傾聽神的話。當祭司對他們傳達了神的話後，他們又都辛勤地回到他們的工作上；祭司並不認為自己高於他的聽眾，因為傳道者並不優於聽道者，教師也並不優於學習者；因此他們都是平等的，他們每一個人都照著他自己的體力來工作。

「他們按照各人所有，把財物分給貧病苦難的人們；他們不穿高價的衣服，然而他們整潔而美觀。

「這樣確立了教會的事務；……他們還是這樣開始又有了持續的和平。

「由於教會的穩定，他們開始非常富有起來，凡他們所需要的一切，都非常豐富——豐富的羊群和牛群，以及各種肥畜，豐富的穀類和金銀寶物，豐富的絲綢和精織的細麻布，以及種種上好的家用織品。

「在他們這樣順利的情形下，他們並未攤走任何無衣蔽體的，或是饑餓的，或是口渴的，或是生病的，或是無人撫養的人們；他們並未將他們的心放在財富上；所以他們對大家都是慷慨的；無論是老的或少的、束縛的或自由的、男的或女的、不管是教會之外的或教會之內的，對於那些有需要的人，是一視同仁的。

「他們就這樣順利繁榮起來。」（阿爾瑪書1:26-31）

一向都是如此。只要人們的生活與主的旨意和諧一致，所有導致神賜福祂兒女的要素也似乎同時到來。人們之中充滿愛與和諧，甚至天氣、氣候和其他因素也好像配合著，平安和寧靜持續著，勤奮與進步成為人們生活的寫照，就像主所應許的：「你們若遵行我的律例，謹守我的誡命；

「我就給你們降下時雨，叫地

生出土產，田野的樹木結果子。

「你們打糧食要打到摘葡萄的時候，摘葡萄要摘到撒種的時候，並且要喫得飽足，在你們的土地上安然居住。

「我要賜平安在你們的地上，你們躺臥，無人驚嚇。」（利未記26:3-6）

世上最悲哀的事莫過於人們在得到主所應許的祝福後又忘記了這些祝福的來源。摩西警告以色列人民避免這種自然傾向，他說：「你要謹慎，免得忘記主你的神，不守祂的誡命、典章、律例……

「恐怕你們吃得飽足，建造美好的房屋居住。

「你的牛羊加多，你的金銀增添，並你所有的全都加增；

「你就心高氣傲，忘記耶和華你的神，……

「恐怕你心裡說，這貨財是我力量我能力得來的。」（申命記8:11-14,17）

回到我剛才所提阿爾瑪的紀錄，那美好而繁榮的日子過不了幾年，人民就開始將享有的好日子全歸功於自己。阿爾瑪很感傷地記載：

「法官統治的第八年，教會的人民開始驕傲起來，由於他們極大的財富，他們精美的絲織品和細麻織品，也由於他們許多的牛群、羊群、金銀，和種種寶貴的東西，這些都是從他們的勤勞中得來的；他們在這一切東西中自高自大起來，……

「教會的人民已開始……將他們的心放在財富和塵世的虛榮上，以致開始彼此藐視起來。」（阿爾瑪書4:6,8）

同樣的循環再度發生在希拉曼時代，希拉曼如此描述他的人民：

「在這同一年教會中有極大的成功，無數人加入教會受了悔改的洗禮。

「教會的成功是那麼大，那麼



多的祝福傾賜於人民，連大祭司和教師他們自己都非常的驚奇。」（希拉曼書3:24-25）

但這整個循環過程很快就結束，不到五年，希拉曼如此報導教會中的教友：「法官統治的第五十一年也有著和平，除了那開始進入教會的驕傲——並非進入了神的教會，而是進入了那些自稱為屬於神的教會的人民的心中——

「他們自高自大，甚至迫害他們許多的弟兄。」（希拉曼書3:33-34）

這些人民的驟變，使希拉曼非常哀傷地說：「由此我們可以看到人類兒女的心是如何虛偽和易變；我們也可以看到主在祂偉大的無限仁慈中祝福並繁榮那些信賴祂的人。」

「我們可以看到，就在祂用增加他們的田地、他們的牛群和羊群、金子和銀子，以及種種貴重的物品和藝術品，並用饒他們的性命，拯救他們脫離敵人的掌握，……概言之，就在祂為祂人民的繁榮和幸福而做一切事情的時候，也就是他

們硬起心來，忘記主他們的神……的時候。」（希拉曼書12:1-2）

回顧史實是一回事，面對自己的時代又是另一回事。我們已得到主的確認，只要人們遵守祂的誠命，記住祂就是祝福的來源，祂就會祝福祂的人民，使他們順利繁榮。再者，我們也不可忘記，這些祝福是有附帶條件的，正如林海王警告他的人民：「主曾說，在我人民犯罪的日子中，我必不救助他們；卻要堵塞他們的路，使他們不能順利繁榮；他們的所為，必成為他們的絆腳石。」（摩賽亞書7:29）

我們身為聖職持有人，受神委託領導祂的事工，就必須留意我們的生活方式，必須誠實地評估教友的信心與服從程度；許多事情顯示教友的信心和服從程度並不理想。世界各地只有少數教友繳交什一奉獻；對貧困的教友而言，可能沒有其他方法比服從這條律法更能幫助他們脫離貧窮了。我拜訪一些支聯會時，發現一般只有百分之五十的家庭會交禁食捐獻，而且這情形並沒有改善的跡象。

我們成年的準長老人數比接受麥基洗德聖職的人數更多。已接受恩道門的教友當中，大約只有半數持有有效聖殿推薦書，有關嚴重違反神誠命的報告也令我們憂慮。

這些事情可能很駭人聽聞，但是正如以諾斯在摩門經中所講的，有時候是需要用「非常明白的講話」（以諾斯書1:23）來強調的。

世界既然變得更加邪惡，我們的生活就必須更加有別於世俗的標準，這將是一大挑戰，我們必須做得比從前更好。當我們成功時，必會得到應許，使我們在生活所需的一切事上都順利繁榮。我相信並見證，這是一項附帶條件的應許，願我們都能夠在有生之年配稱獲得這項應許。奉耶穌基督的名，阿們。

耶穌基督是復興福音的核心

柯曼蓋瑞長老
七十員

「福音的復興……影響我們塵世之旅所走的每一步，也在日常生活中保守我們行走在當行的道上。」



福音中的弟兄們，今晚在此我要表達我內心的感覺，我要你們年輕人知道，在這個動盪的時代，我們的生活有穩當的保障，我們可以建立如磐石般的基礎，引導我們度過末世的風暴，我們可以藉著恪遵基本原則和規範，享有福音的祝福。奉行這些原則有助我們愉快地度過今生，走向永生。

我年輕時所過的生活與耶穌基督末世聖徒教會所教導的非常不同，我信奉人為教義和戒律，雖有敬神的形式，卻無敬神的實意。我年少時就非常重視宗教，我的家人也都很虔誠，但關於人生目的一些基本事情，我卻無法掌握，也無法肯定。成年後，我很慶幸認識了好心

的末世聖徒，讓我歸信了福音。

福音的教義已成為我獲取永生及今生充分喜悅的道路，沒有什麼事情比認識神格更寶貴，我們是天父的子女，祂的獨子耶穌基督的一生和使命影響著我每天的生活，聖靈日復一日的帶領，更帶給我無比的慰藉。

我所以成為教友，是因為神確曾向末世先知顯現，而他們也見證了神的存在。在求問神有關福音的真實性後，我所獲得的見證比眼見的更有力，比文字更教我心服。聖靈的力量向我見證，福音的真理已在今日這世上復興了。歸信教會，確知耶穌基督具有神子的神性，一直是我無上的祝福。復活且完全的基督，是這教會的元首，我們要依賴的是祂，祂是我們根基上的房角石，也是我們救恩的磐石，靠此磐石，教會才得以建立，個人的見證才得以產生。是的，天下沒有任何人或任何其他的名能做為我們的磐石，先知希拉曼對此神聖的基礎講解得最為有力。他說：

「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有

力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」（希拉曼書5：12）

耶穌基督不僅是我們應當依靠的穩固基石，也是先知雅各所指的安全基石，他說，這基石必成為偉大的、最後的，和唯一的安全基礎。（見摩門經雅各書4：14-16）

我確實知道雅各的見證是真實的，當使徒彼得向耶穌坦言：「你是基督，是永生神的兒子」時，耶穌對他說：「西門巴約拿，你是有福的，因為這不是屬血肉的指示你的，乃是在天上的父指示的。」（馬太福音16：16-18）神將藉著對彼得所用的方法向我們顯現，基督永遠是我們個人必須依靠的磐石，即救恩的磐石。

我所以加入教會，是因為神已召喚末世的先知從事祂的工作。我清楚記得那一刻我的內心是多麼確知斯密約瑟是神的先知，他所做的事是先知的工作；他是神手中的工具，再次向世人顯示神的旨意。

神不斷挑選出末世先知，而我也為當今仍不斷有啓示而歡欣。我慶幸能和總會會長團及十二使徒，即我們支持為先知、先見、啓示者的人共事。對於這些人，主在這時代已說：「我，主，已經說了的，我已經說了，我決不更改；即使天和地都消滅，我的話決不消滅，卻都要應驗，無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣。」（約翰福音1：38）

身為教友，我們便如使徒保羅所見證的：「不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了，並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石。」（以弗所書2：19-20）

我非常高興神聖經文已復興，可供我們研讀和使用。摩門經是真



實的，它談論基督、談論因基督而快樂的人；它充分地傳揚並預言基督，向我們和我們的子孫見證有關罪的赦免；它是耶穌基督的另一部約書，神向這末世時代的人民說話，就像祂在古代所做的一樣；這個教會有不斷的啓示。

神將祂在地面上的權柄授予教會中的聖職持有人，因此，所有救恩和永生的教儀無疑都在這教會裡。在地面上由真實聖職權柄所捆綁的，在天上也同樣被捆綁。是的，福音的復興是為了使耶穌基督福音的真實教義再度問世，影響我們塵世之旅所走的每一步，也在日常生活中保守我們行走在當行的道上。的確有一條通往永生的直而窄的道路，我們若跟隨救主和活著的先知，就會走在這條路上，我們必須將祂們視為人生旅途中由神差來的教師。

先知尼腓說：「因此，你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果你們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。」

「我心愛的弟兄們，這就是那

一條道路，天底下決沒有任何別的道路和別的名字會賜給過，使世人得藉以在神國中得救。」（尼腓二書31：20-21）

我們在塵世的學習包括靠信心行事、為罪悔改、在每日祈禱中呼求主。聖靈親切的指示讓我們感到歡欣，也讓我們自勉要行走在正確的人生道路上。每個人在塵世生活中難免都有考驗。來自世人的許多喧鬧，混淆著我們的視聽，我們的主張必然曲高和寡，這道路上有許多障礙會傷害我們，但是我們必須向前進，靠主的力量前進，並在塵世生命結束時為自己的行為負責。我們必須要能像保羅那樣說：

「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了：」

「從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的，不但賜給我，也賜給凡愛慕祂顯現的人。」（提摩太後書4：7-8）

我非常感激我的永恆伴侶和家中獻身基督的第二代末世聖徒，願神幫助我們領受這復興且完整的神聖福音，我謙卑地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

沒人說這事很容易

狄克生約翰長老
七十員

「向你們的天父承諾，絕不讓任何事情阻撓你們完成…
…全部時間的傳道事工。」



親愛的聖職弟兄們，今晚我很榮幸能站在各位面前，與你們分享我內心的感激；我知道神活著，也愛我們；耶穌基督是我們的長兄和救主；現在有位先知有權柄說：「主這樣說。」我以十分虔敬和謙卑的心接受主的召喚，擔任七十員，向世人見證耶穌是基督。無論被指派到哪裡，我都會全力以赴來推動這事工。

我要和各位談談在神國度中服務的重要，以及年輕人與年長夫婦擔任全部時間傳教士的重要。

為免自吹自擂，我想向亞倫聖職男青年談談我接受傳教召喚的經過。我在1962年接到麥基奧大衛會長的召喚到墨西哥傳教，接到召喚不久，我獲知我的右手得骨癌，可能只剩下幾個星期可活。我父親為

我祝福，祝福我能活下去、完成傳道召喚、擁有自己的家庭，並有能力終生事奉主。醫生一方面讚揚我對救主的信心，一方面也提醒我這病比我想像的嚴重。我相信大家都留意到，我只有一隻手，我的另一隻手，就因這場病被切除了，但手術後十個月，我滿心歡喜地開始在墨西哥傳教。年輕人，我要你們知道，多年以前我已向主承諾，絕不讓任何事情阻止我完成全部時間的傳道事工。那位醫生已經過世二十年了，他生前一直都很驚訝我仍活著，而他也對教會產生了興趣。

親愛的弟兄們，我要你們知道，三十年來只有一隻手，對我而言，是我一生中最大的祝福。只有一隻手並非我人生的最大挑戰，反而讓我學習對自己，也對其他人有耐性，更讓我了解到我們生命中一定要有挑戰，才能培養品格和耐力，使我們能成為神所期望的樣子。

我們的挑戰可能來自肉體、靈性、經濟或感情，但是如果將這些視為成長的機會和踏腳石，而不是障礙或絆腳石，我們的生活必然美好，成長必然可觀。我學習到，在安然無事時，日子過得很愜意，但是真正的成長，總是從挑戰而來。

有位不知名的作家，作了一首詩叫「一隻蠍」，我們在面對考驗時不妨沉思一下其內容。

我要講個故事，

從前有一隻蠍，
發覺有一些沙，
跑進牠的殼裡。
雖然只是小沙，
牠卻非常痛苦，
因為蠍這動物，
也會感覺疼痛，
但牠是否也曾，
埋怨命運悲慘，
竟使牠淪落到
不堪的景況？
可曾責罵政府，
要求政府立法，
主張海底生物，
也應受到保護？
沒有！在殼裡，
牠喃喃自語：
沙既無法挪走，
就該自求多福。
許多年過去了，
牠終難逃一劫，
被煮成蠍肉湯！
那困擾牠多時，
一粒粒的細沙，
化為燦爛奪目，
又美麗的珍珠。
這故事中的蠍，
讓我們聯想到，
牠都能用細沙，
創造美好事物。
我們為何不能，
就從現在開始，
忍受肉體痛苦，
也有一番作為？

親愛的男青年，你們將如何面對會妨礙你們去傳教的挑戰呢？這些挑戰可能是工作、汽車、女朋友、一大堆罪行，或許許多其他的理由。對年紀較長的弟兄而言，這些挑戰可能是遊艇、旅行車、釣魚計畫，或不願錯過一些婚禮或嬰兒的誕生。無論你個人的挑戰是甚麼，今晚我邀請你們，跪下來向你們的天父承諾，絕不讓任何事情阻撓你們完成美好的全部時間傳道事工。假如你尚未蒙召喚，應該告訴主教你願意去傳教。

主在馬太福音第二十五章說：
「這些事你們既作在我這弟兄中一

個最小的身上，就是作在我的身上了。」祂說的是我們若想配稱地站在祂面前，為我們的同胞服務是多麼重要。有什麼事比接受傳教召喚，更能為人服務及奉獻的呢？同時也請各位了解，某些人由於先天殘障，留在當地服務可能要比擔任全部時間傳教士更理想。

在四月的聖職大會中，麥士維尼爾長老曾說：「弟兄們，在教會的歷史上，現在是你們的日子。」是的，年輕的弟兄們，現在是你們的日子，快加入成為五萬、七萬五千，或十萬名傳教士之一，成為主的軍隊，帶著和平、正義和力量去服務。

1970年後期，我擔任北墨西哥市傳道部會長時，我們決定開發一個叫華斯迪加的地區。那個地區很大，有幾個小城鎮，但只有一個末世聖徒家庭。兩年後，這個地區變成一個區會，有五個分會和五百名教友，這要歸功於一群十九、二十歲的忠信傳教士和兩對夫婦傳教士的獻身服務，幫助天父的其他兒女學習並了解福音。

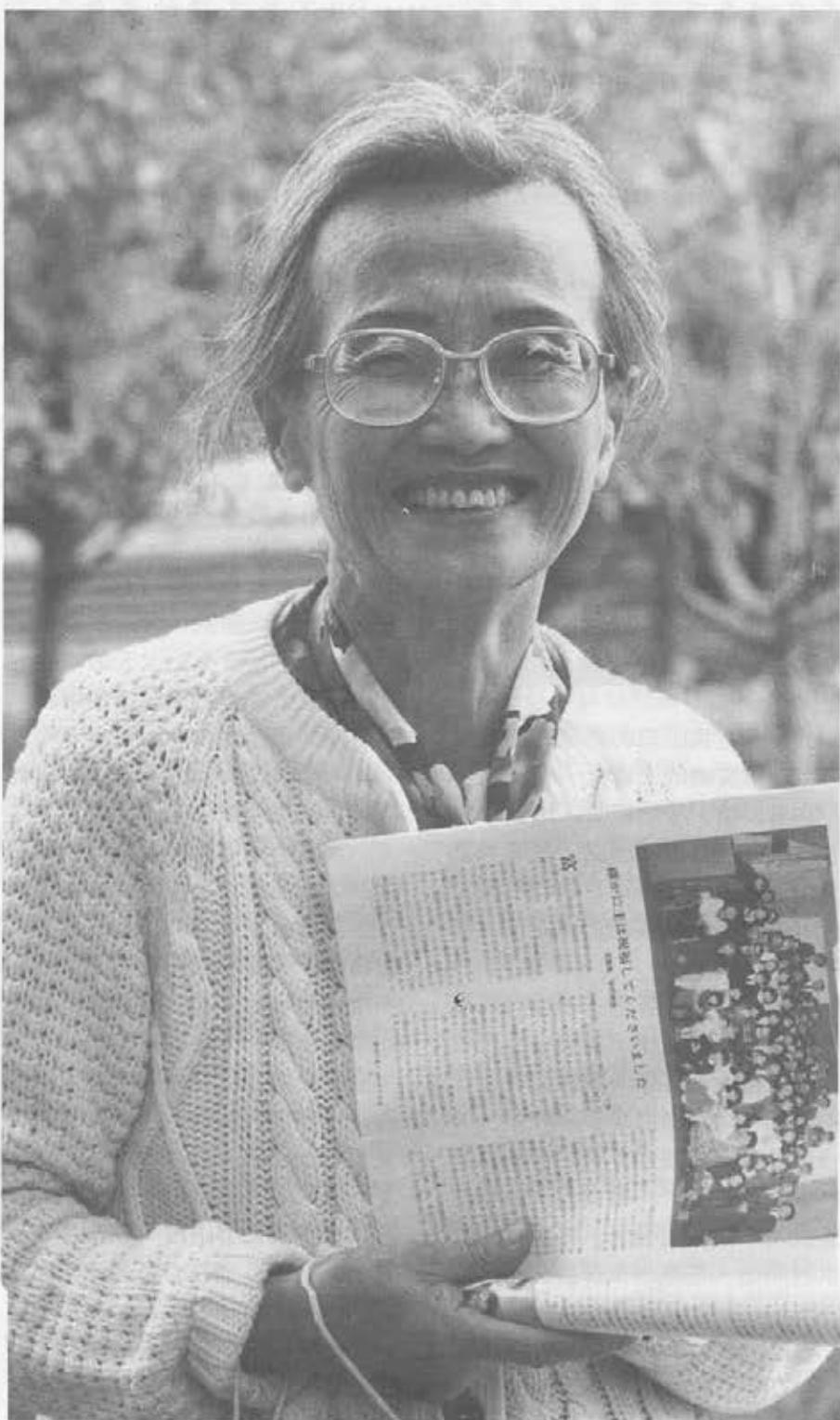
這些傳教士來到華斯迪加大約三星期後，我接到其中一位傳教士的電話，我聽得出他有些沮喪，因為他沒有收到任何信件，且要待在一個又熱又潮濕的地區，學習一種全新的文化。我們在電話中談了一兩分鐘後，我提醒他我們早已知道這事不容易。他說：「會長，沒有錯，一點也不容易，我早知道這事不容易。」他後來很熱心，並成功地完成傳道工作，然後解職返家。大約兩個月後，他在楊百翰大學和他以前傳教的一些同伴於清晨兩點半打電話到墨西哥市傳道部住所給我和狄克生姐妹，將我們從熟睡中吵醒。閒談幾句後，我對他說我很高興和他們談話，可是他們實在不應該那麼晚打電話。他說：「會長，我知道，但是你早知道傳教並

不容易。」

親愛的弟兄們，生活本來就不容易，但是我保證，如果忠誠地為同胞服務，抱定決心面對挑戰並聽從聖靈，神就會祝福你們，讓你們內心充滿快樂。親愛的弟兄們，這

些祝福會造就我們，而且永遠不會被奪走。

我見證耶穌基督的福音是真實的。我也見證奉主的聖名無私地服務並勤奮工作會帶來祝福。我這樣說，奉耶穌基督的名，阿們。■



將聖職付諸行動

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「我們是不是堅忍、有信心……以不屈不撓的勇氣和不可動搖的信心去服務？」



今晚在我眼前的是榮耀的景象，在聖殿廣場的大會堂、會議廳裡，在楊百翰大學的禮堂，以及各地的教堂裡，聚集了一支「聖職大軍」，一支主的皇家軍。我們被授予聖職，我們被準備來承擔任務，我們被召喚來服務。

童子撒母耳響應主召喚的經驗，一直是我的榜樣，無疑也是每位聖職持有人的榜樣。我們記得童子撒母耳在以利面前事奉耶和華。有一天晚上，他睡覺以後，耶和華呼喚撒母耳的名：「撒母耳。」他回答說：「我在這裡。」撒母耳以為以利叫他，便跑到他那裡去，又說一次：「我在這裡。」以利要他回去睡覺。耶和華的聲音三次臨到他，他的回答都相同，然後耶和華第四次呼喚他，叫他的名字兩次：

撒母耳啊，撒母耳啊。」

他的回答和先前一樣，是你我的典型榜樣。他回答：「請說，僕人敬聽。」

「耶和華對撒母耳說，我在以色列人中必行一件事，叫聽見的人都必耳鳴。」（見撒母耳記上3：1-11）

各位年輕人，你們多數人有一天都會接到傳教召喚，我真希望你們的回答就像撒母耳的一樣：「我在這裡。……請說，僕人敬聽。」然後，你們就會得到上天的幫助。每個傳教士都努力想成為他母親希望他作的那種傳教士，他父親希望他作的傳教士，甚至成為主知道他可以作的那種傳教士。

我看過一位年輕人的傳教推薦書，主教在上面寫道：「這位年輕人是我推薦過最好的一位，他分別在執事、教師和祭司三個定額組裡，擔任過職務。他在學校裡，無論在學業或運動方面都有傑出的表現。我沒見過比他更好的年輕人，我以為他的父親為榮。」甘賓塞會長當時是傳教士委員會主席，他想了一下說：「我希望他的父母會滿意我派他去的傳道部，我知道今天早上高榮國度裡沒有留給他的空位。」

是的，有時候那些愛我們的人對我們期望過高。幾年前，在南非一座聖殿落成之前，教友們無論要

到英國敦倫，或到巴西聖保羅的聖殿，都要長途旅行，花很多的錢。我訪問南非時，他們全心全意要我請甘會長尋求上天旨意，看是否能在他們國家蓋座聖殿。我向他們強調，這是主和祂先知的事，他們說：「孟蓀弟兄，我們對您有信心，請您幫助我們。」

我回到鹽湖城後，發現要在南非建造聖殿的提議已獲批准，而且馬上要宣佈。待宣佈以後，我收到南非教友的電報，上面說：「謝謝您，孟蓀長老，我們知道您能做到的。」我確知我沒有辦法說服他們相信，我雖同意了該項提議，提議的人卻不是我。」

每項服務的召喚對接受召喚的人而言，都是一件人生大事。我相信，對今天稍早我們支持的新總會當局人員也是一樣。我要和各位談談其中一位弟兄，簡森傑伊長老生平的一些美妙經驗；這些事情不久前在教會新聞上已有報導。簡森長老談到他生命中的轉捩點，他在猶他州的梅普登長大，小時候便有一些靈性上的領悟。他的父母早在家庭晚會成為教會活動以前，就開始舉行家庭晚會了。他記得他父親讀摩門經中的故事給他聽，他母親對書本的酷愛也對他有良好的影響。不過，他是在自己讀了斯密約瑟第一次異象後，才真正對真理有了見證。

高中畢業的時候，年輕的簡森弟兄和他所愛的羅娜決定先結婚，不等傳教召喚。簡森長老說：「我父親的心都快碎了，母親跟我說，爸爸剛才在哭。」兩個星期後，婚禮都已計畫好之際，他們參加了一個聖餐聚會，會中有一個返鄉傳教士報告他的傳教經驗。聖靈感動了他們的心，他們決定把婚期延後。他站起來，走到主教辦公室，說他要去傳教。其他的事就是歷史了，他在美洲西班牙語傳道部服務。

羅娜搬到加州工作，並擔任支聯會傳教士。簡森長老返鄉後，他們在曼泰聖殿結婚。簡森長老的父親生前看到了兒子光榮地傳教回來，而且在聖殿結婚。簡森姊妹常說，送他先生去傳教是她一生中最難的抉擇，但也是最值得的事情。「我絕不會作其他的選擇，否則我們也不會這樣快樂了。」

今天，簡森長老夫婦在瓜地馬拉服務，他是中美洲區域會長團成員之一。

回想簡森長老夫婦生活中的這些轉捩點，我們想到一句話：「歷史之門藉小小的樞紐而轉動，人的生命也是一樣。」

作父親、作祖父的，我們是不是為子孫朗讀主的話？返鄉傳教士們，你們的信息和生活是不是也讓別人堅強站立，願意服務？弟兄們，我們是不是與聖靈和諧，並在主召喚我們的時候，像撒母耳一樣敬聽，而且說「我在這裡」？我們是不是堅忍、有信心、不論召喚是甚麼，都以不屈不撓的勇氣和不可動搖的決心去服務？如果是的話，主必藉著我們行祂偉大的奇蹟。

在美國南部一個曾經叫做康斐德西的地方，發生了這樣的奇蹟，這奇蹟和家譜及聖殿工作有關。在1860到1865年間，這個地區灑滿了成千上萬陣亡年輕士兵的鮮血。即使在今天，那地方還不時會找到陳舊的軍服鈕扣，腰帶扣環和用過的子彈。但是那些在金色年華就死去的青年怎麼樣了？其中許多人根本沒有結過婚。誰替他們作聖殿工作？他們永遠得不到永恆教儀的祝福嗎？

加拿大的泰勒威廉和許久以前那場戰役中的人非親非故。他與妻子、家人住在南部，突然對那些英年早逝的人產生一股不可抑制的興趣。泰勒弟兄有一股使命感，要親自為他們做一些事，默默為他們服

務。

泰勒弟兄於1992年7月20日寫信給我，信中說：「距離上次我寄給您一份摘錄名單後，將近有一年的時間了。那是為康斐德西的戰士們所做的（這工作大約在四年前開始），摘錄工作進行得相當順利，到目前為止，我們已提交了十萬一千多個名字到聖殿去執行教儀。我很感謝我能做這些事，從中得到的喜悅是其他事無法比擬的，我的感受筆墨難以形容。當一個軍團的名單準備好要送到聖殿時，我就很興奮；可是當軍團的資料不全，無法提交戰士姓名時，我就很痛苦。」

有位詩人表達了泰勒弟兄的感受：

我看見身著藍衣與灰衣的兩支隊伍
手拿武器，
邁開步伐，
向神子走去。
他們是威風的南軍和驕傲的北軍，
寂靜的旅程才剛開始。

弟兄們，我要和大家分享一位聖職領袖描述聖職在這事工中服務的一段話。他寫道：「星期六下午，我們亞倫聖職男青年和領袖，在聖殿集合，為陣亡的士兵執行洗禮的教儀。這些年輕的亞倫聖職弟兄由其聖職領袖施洗，是多麼美妙的景象。幾乎每一個男青年在代替14至15個死者受洗後，都會轉過身來，抱他的領袖，並流下喜悅的眼淚。這真正表現了聖職的愛與服務。我站在洗禮池邊當見證人，親眼目睹這件事，有幾次不容否認的聖靈向我作證，死去的年輕士兵接受了由我們亞倫聖職弟兄代替他們執行的洗禮。」

「我們寫下在那榮耀的一天中，每個受洗士兵的名字，好讓我們的青年有一份他們代替洗禮的士兵的簡史。我深信這個經驗對所有參與者都會有終身的影響。」

斯密F.約瑟會長在談到死者的救贖時，對那些參與這事工和其他類似事工的人所獲得的喜悅，作了感人的說明：「我們因代替他們，使他們解開了束縛的鎖鏈。圍繞他們的黑暗會散去，光會照在他們身上，他們會在靈監聽到這事工已經由他們的子孫為他們做成了，並且在你們執行這些任務時與你們一同歡欣。」（福音教義，英文本，第469-470頁）

泰勒威廉弟兄，我向你致敬，因為你把永恆的祝福帶給你的「部隊」，他們一定也稱頌你的名。

聖職持有人絕不會知道他服務的時刻甚麼時候來到，我們的挑戰就是隨時準備好服務。

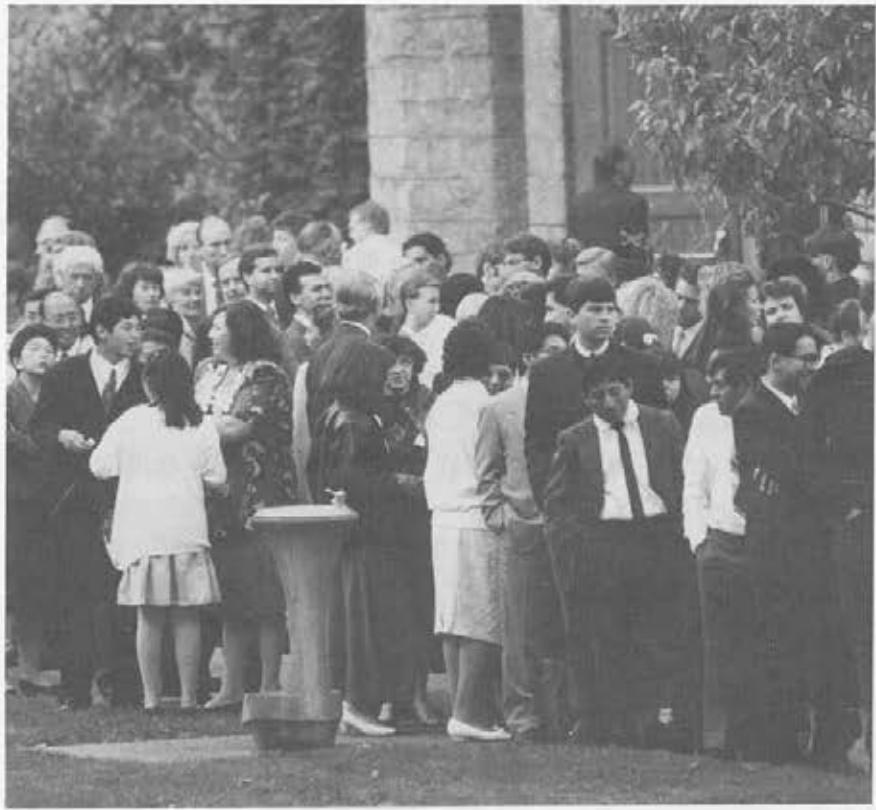
8月24日，安德魯颶風橫掃邁阿密南部的佛羅里達海岸，暴風每小時行進兩百多英哩，是美國歷史上損失最慘重的一次風災。八萬七千棟房屋全毀，十五萬人無家可歸，損失估計在三百億美元左右。一百七十八棟教友的房子受損，其中四十六間全毀。

本教會在亞特蘭大的福利單位在颶風襲擊以前，便已準備救援物資，而且就在風勢開始減弱時，送達了指定地點。卡車上裝滿了食物、水、寢具、工具和醫療用品，是第一批送達受災現場的救援物資。

當地的聖職領袖及婦女會領袖迅速組織起來，評估傷亡及災害狀況，並協助清理工作。三大批湧來自願幫忙的教友，人數超過五千人，肩並肩協助受災的居民，幫忙整修了三千間房屋、一間猶太教會堂、一間五旬節教堂，和兩所學校。

來自佛羅里達勞德岱爾傳道部的56位傳教士用兩個星期的時間，整天搬運救援物資，擔任傳譯員、安全人員，並且指揮交通和協助整修工作。

由於時間有限，在此我只能講幾則在這次浩大的聖職行動中，溫



感人的小故事。

1. 有天早上，肯德爾教堂接到一通電話。一位女士說她聽說教會有一群人正要外出為人修補屋頂、門窗，以防漏雨。電話這端的人告訴她，的確有這回事，因此她留下自己的地址。這人又告訴她，義工們很快就要出發，做援助工作。她接著問，是不是要先來付錢，該付給誰。她得到的答覆是，這是免費的。這時候，她忍不住放聲大哭，最後等她控制住情緒以後，她說：「我只能為你們感謝神，因為我現在身無分文。」

2. 查克，一個19歲的年輕人，現在正在傳教士訓練中心，他把喬治亞州中部的教友所捐獻的一卡車食品、衣物，送來救助颶風的受災民衆。查克要出門前，他的母親把她珍藏的一些洋娃娃拿給他，查克把這些洋娃娃送給愁容滿面的小女孩時，心裡尤其高興，因為他們的玩具全都毀了。

3. 住在愛達荷州聖安東尼的一位弟兄，和當地的其他領袖，看到

電視上報導南佛羅里達居民所受的慘重災情後，強烈感覺到需要為受災的人盡點心力，於是很快就決定送一車愛達荷馬鈴薯到佛羅里達去。卡車裝滿了一箱箱，一袋袋的馬鈴薯，並且迅速駛過各州，送達受災現場。馬鈴薯送到時，仍然新鮮好吃。傳教士卸下馬鈴薯，很快地分送出去。這些馬鈴薯受到南佛羅里達居民熱烈歡迎，他們吃膩了速食，吃到馬鈴薯，就像吃點心一樣。不到三天所有的馬鈴薯都分送給教友和非教友，愛達荷州好心教友所送的馬鈴薯使人們的心變得柔和，也把他們的肚子填飽了。

4. 那些不顧自己，迅速幫助其他弟兄姊妹的人都有共同的感覺。住在阿拉巴馬州杭斯維爾的一對夫婦這樣寫道：「我們在颶風肆虐現場的第二天剛好是星期天，我們覺得自己要加緊行動，就像當年在星期日離開鹽湖山谷，去救援陷入困境的手推車先驅者的那些人一樣。我們在一所有足球場和田徑場的高中開始一天的

工作前，各自舉行自己的聖餐聚會和見證聚會。我們唱熟悉的詩歌，聖餐由穿著工作服的聖職弟兄祝福和傳遞。我們雖然領用油鍋煎出來的餅，以及野餐杯子裡的水，聖靈仍與我們同在。在一小時的聚會裡，不是每個人都能如願地分享見證。閉會時，我們唱「我是神的孩子」，提醒我們記得需要努力去幫助神所有的兒女。

5. 有位講西班牙語的弟兄和他妻子到莫里森亞歷山大長老，也就是北美東南區域的會長那裡，對他說：「我一生的積蓄都泡湯了，我的家園、農場都沒了，我種的酪梨都毀了，我一無所有。」然後他開懷地笑了，說：「不過我什麼都不缺，我有耶穌基督的福音。」

願神祝福莫里森長老、他的副會長，和所有的聖職領袖、傳教士長老和姊妹，以及成千上萬如此盡力而熱心服務的人，這些人確實就像撒母耳一樣，說「我在這裡」。

安德魯颶風走後，清理的工作照舊進行，同樣的工作也在伊尼基颶風肆虐的夏威夷的科艾島進行。

在這些突然的劇變，以及個人生活上不為人知的挑戰中，聖職確實都發揮了作用。我們永遠不要絕望，因為我們從事的是主的事工。有人說：「主造就負重擔者的背。」今晚聚集這裡的每個人，每個接受聖職權柄並作聖職服務的人，救主的勸告都會為我們心裡帶來平安，為靈魂帶來慰藉。祂說：

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們安息。」

我心裡柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，這樣你們心裡就必得享安息。

因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28-30）

我為這神聖的真理作見證，奉耶穌基督的名，阿們■

建造自己的會堂

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「我們的身體、心智，都是靈體的會堂，眾靈之父要我們在這些個人的會堂中注入力量和美德。」



我覺得出席聖職大會一直是件振奮人心的事。世界各地也有許多各式各樣的會議正在舉行，但是沒有一個能與聖職大會相比。人造衛星傳播的奇蹟，使得千千萬萬弟兄們能夠在成千的會堂裡聚集起來。儘管我們每個人都是獨立的個體，但卻有同樣的心志、同樣的目標、同樣的信心，而且同是被按立來承受永恆之父的聖職權柄。

聚集在鹽湖城大會堂外各地的弟兄人數，要比今晚聚在此大會堂的人數多很多，我們在此演講，聲音和影像從聖殿廣場的這棟古老建築物傳播給你們，我真希望你們都能群集在這個獨特又美麗的地方。

這座大會堂並非世上最大的聚會所。這裡容納六千人，能容下此數目十倍的場所如今已不罕見。但

是這大會堂是獨一無二的，它的起源、結構和品質都與衆不同。

我這麼說是因為今天是大會堂的生日。一百二十五年前，在與今天類似的十月總會教友大會上，此大會堂竣工，首次啓用作聚會的場所。從此以後，大會堂便一直是教會教友大會舉行的地方。

不知道一百二十五年前，楊百翰首次站在這講台上時，有沒有想到大會堂能維持這麼多年，作這麼多貢獻？

這是一座很獨特的建築，沒有任何建築物可與之相提並論，它有它的個性、獨特的精神，坐在它圓頂下的人似乎都能意會到這一點。

最近我們在這裡招待了美軍某單位的官員，他們在鹽湖城開會，因此希望能聽到大會堂唱詩班的演唱。

一個美麗的生日早晨，他們來到這裡，我應邀上台簡述大會堂的歷史和構造。隨後，唱詩班在第23師美軍樂團的伴奏下作了簡短的演唱。結束之前，唱詩班唱到宏壯的「共和戰鬥曲」：

我目睹主來臨的榮耀，
祂腳踩著憤怒的葡萄……
祂的真理向前邁進。

我環視大會堂，看見肩飾星章，身經百戰的軍官們個個淌著淚水

，對許多人而言，這是個極為感人的經驗。這建築有它獨特、奇妙的精神。

1847年先驅者進入這山谷四天後，楊百翰用手杖指著乾裂的地說：「我們將在此為我們的神造一座聖殿。」聖殿矗立其上的十英畝地就是衆所皆知的聖殿廣場，此地第一個建立起來的建築物是座亭子，用來作暫時的聚會場所；其主要結構是幾根柱子撐著野草搭成的屋頂，以便遮擋炙熱的陽光。之後，此地的南邊建造了所謂的老大會堂，它有三角形的屋頂和牆壁，在夏天或冬天都能予人舒適感。

但是這些人，在此人煙罕至之處，卻為一偉大的遠見所驅使。他們堅信自己是在建立神地面上的國度，他們的信心和遠見合而為一，他們立志要建立一座大一點的會堂，以便能容納數千人。

大會堂的面積決定為 150英呎寬，250英呎長，但在此惡劣的環境下，要如何進行呢？他們沒有鋼可以用來作支撐，更沒有足夠的螺絲帽、釘子、或螺絲釘。那是1864年的事，而鐵路在五年後才延伸到此地。

東部和此地的橋樑都是用所謂的雷明頓式樣建成的，但是對許多人而言，採用雷明頓式樣來造屋頂是件很難以置信的事。雖然如此，工程還是進行了。

地點確定了，緊臨建築中的聖殿的西邊。大會堂的設計需要用上44根沙岩柱圍成一個橢圓狀，如此，根基便非常紮實。加上了門和壁腳處理，這些沙岩柱就成了大會堂的牆。

沙岩採自山谷東邊的山上，精確地按尺寸格式切磨成形。另外也自山上採了石灰石，用火燒成灰後，作灰泥用。當時最困難的就是建造可以架在這些沙岩柱上的屋頂，於是木製的鷹架矗立起來；大量的



木頭也自山上運來，鋸成木板，組合成三角形的大格子，隨著壓力的增加，這些格子也就變得更堅固。木板相互穿洞，中間再插入木頭栓。由於所穿的洞很緊，木栓打進去時，木板偶而會破裂，因此，便用溼的生牛皮條綁在木板外圍。建築師知道生牛皮乾了後會緊縮，木頭破裂的地方就得紮緊。介於天花板和屋頂間的木頭樑便佔了九尺之多，這是前所未有的。因此，會堂內部並不需要柱子來支撐。

許多抱懷疑態度的人說，會堂內部的鷹架一但取下，屋頂就會隨之倒塌。

但是鷹架取走後，屋頂仍然屹立不搖，125年如一日。工程師們定期檢查，卻都訝異竟找不出任何頽壞的跡象。

當初這是個荒涼之地，離密西比河沿岸的邊界城鎮有1300英哩之遠，離太平洋沿岸的拓荒區又有800英哩遠。對我而言，這座建築是項奇蹟，每次想到設計人士的技術時，就會想到他們靈感的出處；想到它建築的年月和環境，便讓我聯想到信心。它的確是個大會堂，建立在荒野之中，從此地，主的僕人的聲音可以傳播到世界各地去。這就是大會堂，是千千萬萬人所知的鹽湖城聖殿廣場上的摩門大會堂；千千萬萬人六十三年來聆聽著從

這會堂傳送出去的廣播。

雖然質地是木頭，雖然是在窮困之中造出來的，雖然不靠現代建築工程設計而建造，125年來它屹立不搖，堅守崗位，是個獨特、奇妙的崇拜場所、文化場所。

我可以想像到楊百翰會長抬頭望著正在裝置木頭的弟兄們說，「蓋得堅固點！蓋得堅固點！」

弟兄們，我們的身體、心智，都是靈體的會堂，衆靈之父要我們在這些個人的會堂中注入力量和美德，唯有如此，才有平安、成長和幸福。如果我從建築大會堂的人中曾學到任何教訓，那便是——要剛強！

經文中的先知和領袖也提到相同的挑戰。例如，偉大的大衛王，他的氣力堅強，但是有一個弱點。他自知自己的弱點，因此在「死期臨近了」，就囑咐他兒子所羅門說，

「我現在要走世人必走的路，所以你當剛強作大丈夫；

「遵守耶和華你神所吩咐的，照著摩西律法上所寫的行主的道，謹守他的律例、誡命、典章、法度，這樣你無論做甚麼事，不拘往何處去，盡都亨通。」（列王紀上2:1-3）

這是給持有神的聖職的每一個勇士和男孩的忠告。

要剛強，在自制上剛強。多少

原本善良的人因為沒有自制的力量，而耗盡精力、意志消沉，毀了自己的一生。我要在此讀一封自覺無顏署名的人寫來的信。他寫道：

「我是個35歲的大男人，歸信這教會已有十年之久。我成年後大半的光陰都沉溺在聲色犬馬中，我很羞愧要如此承認，我的惡習和酗酒吸毒並沒有兩樣。

「小時候我就接觸色情的事物，一位年長的表兄騷擾我，並用色情刊物來使我入迷。我確信是由於年紀輕就接觸到性和色情刊物，今天才會不能自拔。可笑的是，支持色情事業的人卻說色情是一種自由的表現，可是我沒有自由，我已失去了自由選擇權，因為我無法克服這個惡習。我掉進色情陷阱，一直都無法掙脫出來。求你，求求你向教會的弟兄們呼籲，不但要避開色情，而且要把色情事物從生活中除去……。」

「最後，興格萊會長，求你為我祈禱，也為其他在教會中染有同樣惡習的人祈禱，好讓我們有勇氣和力量去克服這可怕的疾病。」

弟兄們，沉溺於這種會敗壞人心的事物，絕沒有平安或幸福可言。色情一但出現在電視螢幕上，就把電視關掉，不要目不轉睛的坐在電視機前。要像逃避瘟疫一樣地躲避曖昧的錄影帶，也不要接觸色情刊物和其他有害的文章。有太多美好的事物等待我們去欣賞；有太多美好的讀物值得我們閱讀，我們怎有時間、精力沉溺在這種敗壞人心的東西上？

要剛強、維護正義。我們活在妥協的時代，日常生活中，我們常需要按良心而行，但是由於同儕壓力和想說服我們的人的誘騙，我們便投降、妥協、罷手，我們屈服，然後自覺慚愧。身為聖職人士，我們應培養按自己良知而行的能力。

全世界都在慶祝哥倫布發現美

洲大陸五百週年紀念，哥倫布的海軍司令摩里遜撒母耳在傳記中說：「1492年10月 11-12日之間的夜晚乃是人類歷史上的轉捩點，是海洋史上史無前例的經歷。」（大海上的司令哥倫布，英文本，第23頁）

為慶祝此一大事，我讀了摩門經裡一節十分重要的預言文字，也讀了一篇篇幅很長的哥倫布傳。

出自尼腓異象的那一節提到：「我看過去，看到了一個人在外邦人之中，許多水流將他和我哥哥們的後裔隔開著；我看到了神的靈降下來感動了那人；他渡過了海洋，到那在應許之地的我哥哥們的後裔那裡去。」（尼腓一書13：12）

我們認為這段經文所指的人是哥倫布，有意思的是，主的靈感動了他。讀了這部40年前獲普利茲獎，標題為大海上的司令哥倫布的冗長傳記後，我更堅信哥倫布是個有信心，且毅力十分堅定的人。

我知道在此週年紀念上，有不少批評人士講著不利於哥倫布的話。我不否認在他之前已有人到過西半球，但是只有他是算著信心，本想找到中國的新航線，卻發現了美洲。他的旅程艱巨，必須向西航行，往前人未航行過的海洋行進。他一路向他的造物主祈求指引，儘管水路茫茫，手下怨言四起，幾乎兵變。在寫給菲迪南和以撒貝拉的報告中，哥倫布再三重申，他的航行是神的榮耀，是為了傳播基督信仰。他在面對未知和危險時所表現的堅強毅力，值得我們欽佩。

要堅強！弟兄們，要發揮慈悲心懷；在家中、工作場合、個人的言行中，都經常會看到刻薄的行為，但這病態的世界需要更多的仁慈、愛心和慈悲。這些美德是個人的優點而非缺點，也是聖職弟兄應具備的。要堅強，要培養以賽亞所說的美德：「你們要使軟弱的手堅壯，無力的膝穩固。」



「對膽怯的人說，你們要剛強，不要懼怕。看哪，你們的神必來報仇，必來施行極大的報應，祂必來拯救你們。」（以賽亞書35:3-4）

主在近代啓示中對每個人說：「並且由於做這些事，你便對你的同胞做最大的好事，並增進那位是你的主的榮耀。」

「因此，要忠信並且堅定盡責於我任命你的職務，援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」（教約81：4-5）

要堅強！弟兄們，要表現誠實的美德，「說一點謊話，討一點口頭上的便宜，設法使鄰人上些小當」（尼腓二書28:8），是多麼容易的事。

尼腓如此描寫他那時代的人民，也同時講到今天人們的通病。說「我們信我們要誠實、真誠、貞潔、仁愛、善良」（信條第13條）並不難，但是要人人不說點小謊，不使人上點小當，不偷一點小東西，不作點小偽證，不說中傷人的話，是多麼不容易啊！弟兄們，要出污泥而不染，要堅強，發揮誠實的美德。

要堅強，要堅定信心，堅強地作一位教友。這是神的事工，是所有事工中最珍貴的，這事工需要你的貢獻。

我要在此讀出保羅寫給以弗所聖徒有力且美妙的話語：

「我還有末了的話，你們要算著主，依賴祂的大能大力，作堅強的人。」

「你要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。」

「因為我們並不與屬血氣的爭戰，乃是與那些管轄這幽暗世界以及天空屬靈的惡魔爭戰……」

「所以要站穩了，用真理作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸；

「又用平安的福音當作預備走路的鞋穿在腳上；」

「此外，又拿著信德當作藤牌，可以滅盡那惡者一切的火箭。」（以弗所書6:10-12, 14-16）

但願這座偉大的建築物，這座末世聖徒使用了125年的大會堂，能提醒我們每一個人在自己仍住在神所賜的個人會堂中時，都要培養堅強的美德。

弟兄們，要勇於為神子耶穌基督作見證。基督是這偉大事工的主要房角石，我要為祂的神性和真實性鄭重的作證。祂是無瑕疵的羔羊，為世人的罪獻身，藉著祂遭受的苦痛，我才能滿足公道的要求，找到永生。祂是我的導師、模範、良友和救主，是我所愛和崇拜的救贖主。奉祂的聖名，阿們。■

耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



亞歷山大·坎貝爾
第一副會長



約翰·坎貝爾
第二副會長

十二使徒定額組



七十員定額組會長團



七十一章第一定額組（按姓氏英文字母順序排列）



七十一
第一回



第二副主教
父格利理查
海爾斯羅拔

教會正向前邁進

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「主指示……祂的國度使之不斷向前邁進，面對各種突發狀況。」



幾週前，我們從一個地區教友大會回家途中，經歷了一個至今仍令我記憶猶新的經驗。就在我們降落機場之前，機長透過廣播系統，用清楚且命令的口氣說道：「我們遇到緊急狀況！請大家注意。我們遇到緊急狀況，服務人員會給大家指示。為了各位的安全，請按照他們的指示去做。」服務人員立即採取行動，這時正是他們一顯身手展示訓練成果的時刻。他們每一個人都清楚知道該做甚麼，所有的餐具也都迅速鎖進櫃子裡。

乘客的座位稍作調換，強壯的男子坐在各緊急出口。他們要我們摘下眼鏡，低下頭，緊抓住自己的腳踝。

坐在我後排一位帶著嬰孩的婦人在哭泣，另外也有人在啜泣，每

一個人都知道這不是演習，而是實際狀況，並且事態嚴重。

有一個人從駕駛艙出來，他認出我，蹲下對我說：「我是飛行員，現在不當班。主要的控制系統故障了，不過我想我們會沒事，他們已經設法放下滑輪和副翼。」

奇怪的是，我一點也不害怕。坐飛機這麼多年來，我有過一些害怕的經驗，但是這一次，我卻感覺平靜，我知道飛機上裝有一套備用系統，處理這類緊急事件，而且所有服務人員都受過良好的訓練。

我也知道，那套備用系統的功效在一、兩分鐘內，滑輪碰觸跑道時便有分曉。

那一刻很快就來到。飛機平穩著地，讓每一個人大鬆了一口氣，滑輪固定了，馬達反轉，飛機停了下來。

消防車在附近待命，我們慢慢滑向登機門，服務人員獲得應得的掌聲，有些乘客大嘆謝天謝地。

我把這次經驗比作我們所屬的教會，教會的領袖是主耶穌基督，這是祂的教會，教會在世上的領袖是我們的先知。先知是蒙神召喚的人，儘管他們的召喚神聖，他們畢竟還是凡人，一樣會有生老病死的問題。

我們敬愛、尊重並仰賴今日的先知，彭蓀泰福會長，他是一個偉大而多才能的領袖，一個向全世界

為這事工作見證的人。他持有今日世上所有的聖職權鑰，但是他已年紀老邁，無法像以前一樣，做許多的事情；這並無損於他擔任先知的召喚，只是他體力上的活動受到了限制。

我們過去也見到類似的情況，伍惠福會長在任職期間老去，郭禮伯、麥基奧大衛、斯密斐亭約瑟，以及前任的甘賓塞會長都是如此。

有些人顯然並不知道這個體系，擔心教會因總會會長的年紀而面臨危機。他們似乎不了解，教會也有一套備用系統。我可以這麼說，由於這系統的特點，總有一組受過良好訓練的人員當班，他們透徹了解教會的程序，更重要的是，他們也持有神永恆聖職的權鑰，也是由神安置在他們各人的位置。

我希望我的話聽起來不會太冒失，不過我要提醒大家關於主指示祂國度所裝置的這套獨特而巨大的備用系統。這套系統使神的國度不斷向前邁進，面對各種突發狀況，並處理可能面臨的各種事故。對我來說，這是一個奇妙而不斷發生的奇蹟。

昨天下午，我們支持彭蓀泰福為先知、先見、啓示者，以及耶穌基督末世聖徒教會的總會會長。

我們接著支持了他的副會長和十二使徒議會的成員為先知、先見、啓示者。這十五個人被如此稱呼、授權和支持，不熟悉教會的人會以為這將造成大混亂，但是主的國度是有秩序的，在領導上也不會產生混亂。

在一個人被按立為使徒，並按手選派為十二使徒議會成員時，他便被賦予神的聖職權鑰；這十五個如此被按立的人都持有這些權鑰。不過，只有教會的總會會長有完全執行這些權鑰的權力，可以委派一位或多位弟兄行使各項任務。他們每人都持有這權鑰，但只能在主的

先知允許的範圍中行使。

這樣的行使權已由彭蓀泰福會長按各項不同的職務授與他的副會長和十二使徒。

根據主的啓示，「屬於麥基洗德聖職的，三位主領大祭司被團體揀選，被任命和按立那職位，並且被教會的信任、信心、和祈禱所支持，組成教會的會長團定額組。」（教約 107：22）

這「同麥基洗德序位的高級聖職會長團有權擔任教會中一切職位。」（教約 107：9）

與此一原則相關的還有「他〔總會會長〕應該統領教會的議會是根據他職位的尊嚴，他可由經過像他被任命的同樣方式而被任命的兩位其他會長協助，這是他的特權。

「在那被任命協助他的人中的一位或兩位缺席的情形下，他有權不需要協助者而主理這議會；在他自己缺席的情形下，其他會長兩人或他們中任何一人有權代理他主理會議。」（教約 102：10-11）

我們身為副會長，了解也知道我們的權限和職責範圍，我們一心只想協助我們的領袖，分擔他職責上的重擔。教會不斷壯大，現在已有超過八百萬名的教友，而且向全世界發展，所推動的計畫既廣泛又複雜，要處理的事務繁多，責任也重。

但是我可以說，儘管如此，教會的事工仍有條不紊地奇妙地向前推進，就像甘賓塞會長病重期間，我們在政策明確的部分，毫不猶疑地進行。在政策還不明確的部分，我們就請示會長，在採取任何行動前都先徵得他的同意。絕對不要認為我們有越權之舉或認為我們會做或教導任何不符合主先知心意的事。我們希望作他忠誠的僕人，我們不求自己的榮譽，只想在適當的時間內，按照總會會長的政策，做應該做的事。

就像我在前面所說，還有十二位其他成員，也都被賦與使徒職分的權鑰。啓示中說，他們是「十二位巡迴諮詢……稱為十二使徒，即全世界中基督的名的特別證人——因此在他們的召喚的職責上，不同於在教會中的其他職員。

「他們組成一個定額組，在權柄和權力上與前述的三位會長相等。」（教約 107：23-24）

各位要問，權力相等的兩個團體不會造成混亂嗎？不會。主已回答了這個問題。祂說：「十二使徒是巡迴主領高級諮詢會，……在總會會長團的指導下，奉主的名擔任職務。」（教約 107：33）

關於這件事，斯密 F. 約瑟會長說過：「教會十二使徒的職責是，向世界宣揚福音，將之傳給地上的居民，並見證耶穌基督是神的兒子，以作祂神聖使命的活著的證人。那就是他們的特別召喚，並且他們總是在耶穌基督末世聖徒教會總會會長團的指導下，如果這會長團是完整的話；而教會在同一時間從未有兩個相等的頭——從未有過。主從未訂立過任何這樣的事，也從未設計過。教會總是有一個頭，並且如果總會會長團因死亡或其他原因而消失，那麼教會的下一個頭就是十二使徒，直到一個會長團再由三位有權持有教會總會會長團職位的大祭司組成。」（福音教義，第 166 頁）

弟兄姊妹們，這便是主管理地上國度的美好計畫。管理教會的權柄於本福音期由主在世時所按立的彼得、雅各和約翰授與。正如我們所見，行使那權柄是有秩序的。

我現在想為總會會長團及十二使徒定額組的成員講幾句話。我認識現任的每一位成員，也認識過去六十年來任職的每一個人，我確信他們沒有一個人謀求過他們的職務，沒有人為之活動過，我想沒有人

會認為自己配得該職務；這是一件獨特而美好的事。

現在在美國正是公職競選期間，成千上萬的人在為他們喜歡的候選人助選。

這與主的事工真是有天壤之別。教會的忠信教友不會想到要去謀求教會的職位，反而「我們相信人必須藉著預言和具有權柄之人的按手禮，蒙神召喚，才可以傳講福音和執行其教儀。」（信條第 5 條）

主自己談到祂所揀選的十二使徒時，說：「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們。」（約翰福音 15：16）

我相信，蒙召喚擔任本教會總會當局人員的，沒有人，至少在我知道的人當中，沒有人不跪下雙膝，坦承他的軟弱，祈求主保護他抗拒誘惑，不再犯錯，並懇求主賜與力量、智慧和靈感，以便圓滿達成被召喚去做的事。

我感覺我了解我的弟兄們，我了解我的領袖，彭蓀會長。我曾與他一起跪下祈禱，我聽過他的請願，我了解他的心，我可以為他內心的善意作見證；我了解他的愛，我可以為他真實的愛作見證；我了解他預言般的呼求，我可以為他的誠意作見證。

我了解我在會長團裡共事的同仁，孟蓀多馬。我了解他的優點，以及他要推展父國度事工的心願。

我了解十二使徒，從最資深的洪德豪惠長老到司考德李察長老。

他們是我在全能之主的事工中的同仁。正如我以前講過的，沒有人謀求過這神聖的職位，每個人都是被召喚的，有些人要付出極大的犧牲來接受這召喚。我們一起祈禱，在主的殿裡召開莊嚴集會。我們定期一起領受主的聖餐，更新我們與祂，即我們的神，所立的約，重新承受我們蒙召喚為之作見證的主的名。



我們作為當局人員的，會一起討論所發生的各個問題，每個人不同。我們從不同的背景和經驗發言，討論能改進並加強教會事工的方法。討論之初，會有許多不同的看法，但在討論結束前，必須一致達成協議，否則就不會採取任何行動。主自己也說過，這樣的一致是絕對必要的。

這是另一種政府嗎？這是神的國度在地面上的政府，它的組織是獨一無二的。這個體系即使在有一個人無法視事時，也不致受到影響而癱瘓。回到我前面講的那個比喻，有一群訓練有素的服務人員有一套由神的指示組成的系統，其下有一套功能相同的備用系統，可以在其領袖遇到困難時，繼續推動事工，管理教會。

我所談到的這些弟兄都是主耶穌基督的使徒。我為他們的正直作見證，我為他們的信心作見證，我為召喚他們的靈感和啓示的聲音作見證。每一個人的力量都被考驗過，但是其中最偉大的一種力量是，每個人都知道，若要表現稱職，就必須得到上天所賜的啓示與祝福。

最後，我要問：你們認為這群人會把這個教會引入歧途嗎？要記住這是誰的教會。這教會承受主耶穌基督的名，祂才是教會的頭，祂

有權取去任何失職或教導與祂神聖旨意不合的人。

我代表我們每一個人說，我們沒有私人的議程，只有主的議程。有些人會在我們發表勸告或警告的聲明時大加批評，請各位明白，我們的警告不是沒有原因和理由的；請各位明白，我們對各項事件所作的決定不是沒有經過考慮、討論和祈禱的；請各位明白，我們唯一的心願是協助各位解決問題和困難，改善各位的家庭和生活。

我要作個人的見證，我擔任本教會總會當局人員已超過三分之一個世紀，其中有二十多年擔任十二使徒，有十一年多的時間，擔任總會會長的副會長。我知道這系統是怎麼運作的，我知道它的計畫和權柄是神聖的，我知道，它除了主的教訓外，無意教導其他任何事情。祂說：「這些定額組，或其中一個的決定要在完全正義中、神聖中、和內心謙卑、溫柔和長期忍受、以及在信心中、和美德、和知識、節制、忍耐、神性、手足親情和博愛中作決定。」（教約107：30）我們正是以這樣的精神去服務。

關於祂僕人所教導的事，祂進一步說道：「那些藉著信心得到這知識，並且行為正直的人們，必將接受永生的冠冕；但是對那些硬起

心腸不信並拒絕這事的人們，這事將轉而成爲那些人們的懲罰。」（教約20：14-15）

我們請求教友守安息日為聖，不要使之成為「購物日」時，不過是重申主在古代便宣告，又藉著近代啓示予以肯定的誠命。我們斥責賭博時，不過是重述過往先知所說的話。我們呼籲鞏固家庭基礎時，不過是在做些能造福家人生活的事。我們鼓勵教友遵守什一奉獻律法時，不過是重覆主為了祝福祂的人民而在古代講過，又在本福音期重新證實的話。我們警告人們抵制色情、不道德的活動、毒品和類似的事時，不過是在做先知一直在做的事。

我們擔負的是以西結所講的那份責任：「人子啊，我立你作以色列家守望的人，所以你要聽我口中的話，替我警諭他們。」（以西結書3：17）

我們在這一切作為中沒有自私的慾望，只願我們的弟兄姊妹幸福，願他們的家中有平安與愛，願他們在所從事的各樣正義工作中，蒙得全能之神的眷顧。

我感謝那些舉手熱心支持我們及我們職責的人。

願全能之神祝福各位，我親愛的弟兄姊妹。這是神，我們永恆之父的事工，祂活著並統治這世界。這是主耶穌基督的事工，祂是我們的救主和救贖主，是活神的兒子。這事工已在地上建立起來，有神聖的權柄，也有先知和其他領袖，他們是由啓示的聲音所召喚的，並經過多年服務的訓練。這事工永遠不會挫敗，反而會繼續茁壯。

我應許所有舉手支持這事工的人，以及所有努力藉信心和祈禱來奉行其原則的人會在今生獲得幸福與成就，在來生享有喜悅與永生。奉耶穌基督的名，阿們。■

醫治你受創的生命

司考德李察長老
十二使徒定額組

「撒但處心積慮地說服我們為偏離真理的生活找藉口，說那是選擇的權利。」



我童年一些美好的回憶是和我的兄弟在維吉尼亞郊區桑尼叔叔家渡過的夏天和秋天，我們常到樹林遊玩，那裡野花芳香，也可看到飛鼠、羽毛鮮豔的小鳥，以及少見的狐狸和雉雞，在在使我們驚歎不已。此外，我們也在蜿蜒的溪澗中捉魚，喝清涼純淨的泉水解渴，烤熟狗、吃馬鈴薯沙拉和醃漬的酸黃瓜，更少不了熱呼呼的蘋果派和自製的冰淇淋。那時只要製冰機轉一次，我們就迫不及待，要一嚐這難得的美味。但最寶貴的經驗還是去美麗溪水旁的大樹下盪桑尼叔叔吊的鞦韆。長長的鞦韆陪我們度過了許多歡樂時光，我們總是彎著背，伸長腿，看誰盪的最高最快。實在樂趣無窮！

有一回我的兄弟杰瑞德為了讓我玩得更過癮，就叫我坐在木板上，把鞦韆的吊繩旋扭在一起，再用力一甩，讓我隨著鬆脫的繩結快速旋轉起來。一開始，我覺得很好玩，但那短暫的歡樂很快就被暈眩、反胃和恐怖的感覺取代。等那個可怕的經驗結束後，我一走路就跌倒，頭昏腦脹，覺得胃都翻過來了。

杰瑞德自始至終都興高采烈，等我終於從木板上跌下來時，他大叫道：「很好玩吧？」

我暗想：「你瘋了！」但卻說：「是呀，好玩得很。上去，就知道有多好玩了。」

我納悶，是不是有人在生活中也做過同樣的事？是不是有人捨棄許多有益的經歷、寶貴美好的情誼，以及主為了造福我們而賜給我們的美好事物，而去追求不在祂規範之內的刺激？你是否明知事後會有很難受的後果，卻仍尋求短暫的興奮？是否逞一時之快、滿足慾望？是否讓慾望矇蔽了羞愧感？是否知道會有很不好的結果，卻只想滿足一時的口腹之慾？又可曾想過怎麼樣才能停止這種情況？何時停止？

即使你公開為自己的行為辯護，但私底下認真思考時，你知道你惹了麻煩。雖然表面上你把自己的問題歸咎他人，但內心裡你發現你一再失去信用、違背真理，而愈來

愈沒有選擇可言，只是不斷把自己「逼」到牆角，直到走投無路，陷入絕境。

除了想幫助你以外，我別無所求。你願意聽嗎？我所說的話或許與你的想法格格不入，但請你留心聽幾分鐘。

你大概不喜歡別人干涉你的生活，告訴你該做什麼。畢竟，你有權自己選擇，那也確實是你的權利，你的選擇權。解決生活中的問題，其要訣在於是否了解選擇權和主的真理之間具有良性互動關係，並加以運用。

主說：「遵守……誠命的必承受真理和光。……

「光和真理棄絕那邪惡者，……

「由於人之兒女的不服從，那邪惡者來到，從他們那裡拿走光和真理。」（教約93：28，37，39）

他也宣告：「這樣好使每一個人都按照我已賜給他的道德選擇權，行動於教義和原則中，在審判日中對他自己的罪負責。」（教約101：78）

這些經文教我們如何避免作錯誤的選擇，不論指的是說謊、偷竊、賭博、酗酒、吸毒、不道德、虐待，或其他這類的事。簡單地說，人必須用選擇權來服從真理。

別人給你忠告時，你是不是會說：「我才不相信你的方法，那是你的標準和原則，我有我自己的一套。」請各位明白，沒有人能改變真理。辯解、過度維護自我利益，世上各種爭議、憤怒、或固執都不能改變真理。撒但知道這一點，所以試圖製造一種假象，讓人自作聰明地開始以為自己不僅能選擇要做的事，也知道哪些事是對的。撒但處心積慮地說服我們為偏離真理的生活找藉口，說那是選擇的權利。

我們的天父在世界奠基以前便已制定真理，確立是非，也訂定了

服從或不服從這些真理的結局。祂維護我們在生活中作選擇的權利，好使我們能成長、進步、快樂，但是我們沒有權利選擇行為的後果，故意一直違背祂誠命的人都必知道這是真實的。斯密約瑟受靈啟發，寫道：「當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的服從。」（教約130:21）

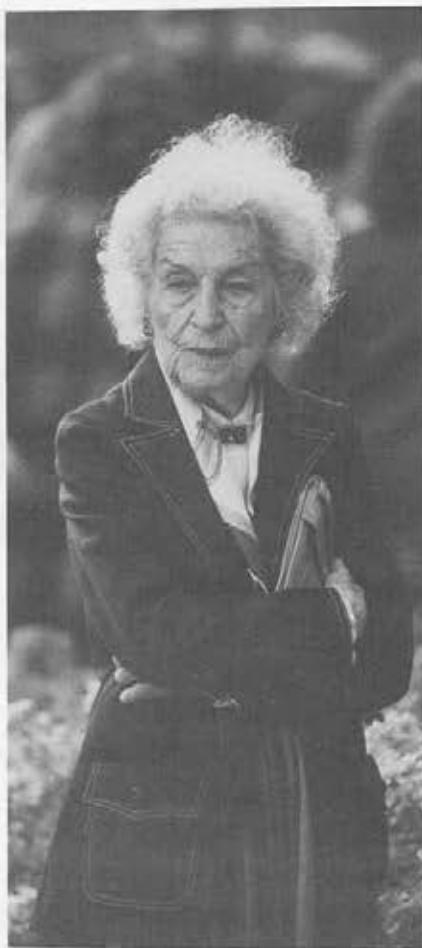
請各位明白，沒有人有權決定甚麼才是對的，神自己保留了那項特權。我們的選擇權的確容許我們選擇不同的路，不過，我們受制於神所設定的結果。要是以後我們不喜歡我們所走的路，唯一的出路就是悔改。

天父賜給我們的真理中，有些是用因果關係來闡明的，這便是我們所稱的誠命，它能指引我們過快樂的生活。天父知道撒但會試圖說服一些人過沒有固定標準的生活，讓他們就當時的狀況作選擇，做那些看來方便的，能為人帶來最大利益的事，這樣撒但就能從那人的生活中取走真理的力量，並俘擄那人的靈魂。

如果你已掉入陷阱，似乎走投無路了，要記住佛洛斯特說的話：「最好的出路永遠是突破困境。」（出自「侍者之儀」，英文本）你必須面對挑戰，並戰勝它。那條出路的基礎就是對耶穌基督的信心，並服從祂的誠命，它能永遠治癒不義的行為在心靈上所造成的創傷，且在永恆律法的範圍內，也能醫治因違誠而被蹂躪的身體。

你或許很難理解這事。但請相信我，祂會在你採用祂的方法時，幫助你。有位先知說過：「一個人怎能認識他沒有事奉過的、陌生的、遠離他心中意志和念頭的主人呢？」（摩賽亞書5:13）研讀並學習有關救主的事，直到你認識祂，信賴祂。

你或許已經發現要改變並不容



易。不過，要知道你做得到。你或許納悶，為甚麼在你決定由叛逆轉變為正直，並想遵從真理時，別人並不相信你。要知道，要改變過去蓄意欺騙和佔人便宜的形象，並重新建立信譽，是需要花些時間的，但一定值得。

你有沒有注意到，你在使用電腦時，不論思想多細密，步驟多謹慎，只要犯一丁點錯誤，就得不到適當的反應，一切努力也都落空。不過那不是主行事的方法，祂的誠命沒有刁難之處，卻希望你成功。只要真心誠意，主會知道的，你服從真理並適當運用選擇權就能得到祂的幫助。首先，或許只有你和祂會相信你的誠意，不過，你會從個人的進步中得到喜悅的酬賞。在適當的時候，別人會了解你持守正義的行為而支持你。

許多人會提供意見，但他們的

意見往往相左，你怎麼知道該相信誰？問問自己以下這些問題：

- 提供幫助之人的動機為何？
- 你根據常識判斷那是對的嗎？如果是對的，必定符合救主的教訓。

- 勸告者自己是否身體力行這些勸告？他們的生活品質是否也因而提升了？

用這些標準來認真衡量那勸告，有助你了解這些勸告或是為了你的好處，或是為他自己的私利。真正的朋友不會永遠鼓勵你去做你想做的事，卻會幫助你做你知道應該做的事。

你可以繼續讓其他人坦護你，逃避不配稱行為的後果，不改變生活，使真理無法在你的生活中產生匡正的力量。不善用幫助的話，你的心裡就會種下錯誤的觀念，不再覺得需要悔改，你的壞習慣會越來越根深蒂固，以致無法革除。

別人如何知道甚麼時候該幫助你，甚麼時候該讓你面對現實而有所成長？主已提供了答案。當你表示真誠的懊悔，帶著破碎的心，承認所犯的罪，朝改進的方向走去，即使有時還會犯錯，但只要你願意為不當的行為負責，你就需要支持和幫助，也會得到許多支持及幫助。但若你繼續專橫、推卸責任、欺騙，並打算繼續偽裝或隱藏自己的罪行，就會越陷越深，最後勢必要面對殘酷現實的結局。

知道如何醫治受創的生命是一回事，但真正去做又是另一回事。唯有在認清改變能帶來永久的好處後，你才會真正改變。你內心深知違反誠命沒有好處，只會為自己和他人帶來許多痛苦。不要拖延到最後，那會非常痛苦，甚至會留下無法抹去的傷痕。

你可以欺騙那些要相信你的人，但你無法欺騙主。由於祂是公正的，總有一天，你都要承擔不悔改

的後果；大家都不希望這樣的事發生。有些罪是如此頑強，若無他人協助，絕不可能戰勝它們，這時就要尋求幫助。只要不斷運用選擇權去遵行真理，就會獲得力量，並藉著主而得到醫治。你要找的人應是一位既了解選擇權和真理、可靠，並且你也信賴他的人。開始時，你可以先找友人、摯愛的人、有能力的專家，或穩定的教友。有了信心後，再去找主教，他有聖職權鑰，可以幫助你。現在就行動，不要停止，直到你了解並遵行救主的教訓，在你的生活中獲得祂醫治的力量為止。否則，你就無法完全康復。

以下這段話是一位接受幫助者所說的，經他同意，我在此引用。這段話述說的是主使一名受靈啓發的聖職領袖，成為祂醫治的工具：「我非常感謝您仁慈而有智慧的話語，使我深深感受到來自主的力量，也使我的見證一天天地增加。

「我仍會傷心痛苦，但我現在了解那是為了我的好處，而且總會撥雲見日的。您在靈的指引下給我的祝福，真的改變了我。我終於能心存希望，知道我會度過這段時期。我能夠展望每個新的一天。」

我見證救主能使人永遠痊癒。祂說：「你們中間有沒有……有任何病痛的？帶他們到這裡來，我必醫好他們，……

「因為我已看見你們有著足夠的信心，相信著我必能醫好你們……」

「每一個被帶到祂那裡的，都被祂醫好了。」（尼腓三書17：7-9）。

我見證，你若選擇遵從真理，根據祂的勸告來運用選擇權，救主就會醫治你。

願主軟化你的心，使你知道我們所討論的事情是真實的。願主賜給你勇氣和力量來獲得醫治。奉耶穌基督的名，阿們。■

一位慈愛、 與人溝通的神

韓馬里安長老
七十員第一定額組榮譽退休人員

「基督站在門外叩門；想請祂進來，與祂共飲的人，就必須聆聽祂的聲音並『開門』。」



任何能像我們這樣服務的人，都會感到無比榮幸；我們心裡很明白也十分感激。

聖經上說，神是萬靈的父（見民數記16：22；希伯來書12：9）。保羅教導雅典人，我們是神的「後裔」；他也對羅馬人說：

「聖靈與我們的心同證我們是神的兒女。既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣。」（使徒行傳17：28-29；羅馬書8：16-17）

由於天父對祂子女的大愛，也由於祂承諾給他們選擇的自由，人類從太初起就有機會為自己選擇。約翰在他福音書的前幾節中宣稱，基督就是「真光，照亮一切生在世

上的人」（約翰福音1：9）。經文也記載，「主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡。」（見摩羅乃書7：16；亦見教約84：45-46）也有其他重要的經文解釋，為何不是每個人都在光中行走，以及為何有些人並不棄惡擇善，那就是：「靈啓發全世界每一個聽靈聲音的人。」（教約84：46）

我們的天父希望全人類都能由光帶領，但祂並不會將這祝福強加在任何人身上。基督站在門外叩門；想請祂進來，與祂共飲的人，就必須聆聽祂的聲音並「開門」（啟示錄3：20）。

在這裡，福音的兩大原則，愛與選擇權，就教導得很清楚了。我們每個人都來世上學習愛、付出、聆聽聖靈，並選擇遵行天父的旨意。神希望祂的「後裔」和「後嗣」都盡量發展潛能，以配稱領受祂將賜給我們的。但我們必須選擇，決定權在於我們，祂不會卸下我們的這項責任。早在申命記裡就已記載著：

「我今日將生與福，死與禍，陳明在你面前。……所以你要揀選生命，使你和你的後裔都得存活。且愛耶和華你的神，聽從祂的話。」（申命記30：15，19，20）

透過主的光，各地各民就都能



接受到真理。知道許多地方都有美好的事物，使我覺得很高興。斯密 F. 約瑟談到神格中的三位合而為一正是真理之泉時，說：

「從這泉源中，古代每個有學問的哲學家都接受到啓示和智慧，並得到一切知識。我們若從各年代的殘篇中尋找真理，無疑會知道，它來自這泉源，也是藉著神的啓示，賜給哲學家、發明家、愛國者、改革家及先知的。」（進步時代，英文本，第627-630頁）

教會早期及後來的領袖也作了類似的見證。在我所參與的各種活動中，我很榮幸能與品格高尚的人們來往，並與他們有相同的價值觀。容我舉一個特別的例子，是有關一位我敬愛的桂格教會的教師兼作家鍾斯盧法斯的智慧，他說：

「重要的宗教不會只停留在那樣的理論中，也不會說神只與遠古時代的人來往，或說聖經是神活著、祂賜予人啓示、並與人溝通的唯一證明。如果神以前會說話，祂現

在也會說話。祂是自有永有的，並不只存在於過去。」（永恆一瞥，英文本）

這段重要的話是要說明一項基本的真理。我們都明白這項原則，也就是神回答祈禱，祂在過去、現在、將來都啓示許多與祂國度有關的重大事情。

猶太人的傳統能幫助我們更了解天父的屬性，他們在逾越節時作簡短讚美詩，慶祝以色列人離開埃及、走過紅海的歷史事件。就在以色列人抵達紅海時，埃及軍隊追上了他們，但神透過摩西將水分開，使「以色列人下海中走乾地」（出埃及記14:22），埃及人也跟去。然後摩西將他的手再伸向海水，水又流回來。以色列人得以保全，埃及軍隊卻都溺斃了。這時人民開始唱歌讚美神，但全能者阻止他們，說：「我這麼多孩子溺死在海中時，你們怎能唱讚美歡樂的詩歌呢？」

為了記念那事件，猶太人在逾越節將結束時都會唱簡短的讚美詩

，作為傳統的一部分。

誠然，源頭所散發的光已照亮了全世界。我們因此歡欣，並謙卑地見證：神活著，祂賜予啓示，並與人溝通。

除了聖經裡古代先知作家的豐富資源外，我們還有復興的經文支持並加強這些真理。這些經文融合起來，使得歷代以來，隨著人口和意見的增加，人類在過去、現在，甚至將來都會更加關心，並提出的這個重要問題，有了更明確的光和知識。它們談的是有關神、基督、及聖靈，也就是神格；有關人類本身；有關塵世生命及其意義與目的；有關永恆及其應許的真理。

這個更加完全的光，有個重要的例子是在回答個人、機構、國家或文明所面臨日益繁複的問題。數千年前，詩篇作者就呼喊道：「耶和華啊，請你憐恤我，因為我在急難之中。」（詩篇31:9）然後他談到一些今日聽來十分耳熟的問題。在我們今日這個憂患的世界，到處充滿了災難、毀滅、恐懼、饑餓、衝突；許多人深受苦難和煎熬。書籍一再探討個人、家庭和社會問題，它們似乎都同意，問題不在於為什麼好人受試煉，而在於好人在受試煉時應如何回應。經文也幫助我們解答了若干重要的問題：

- 神是否應許祂的子女不會有煩惱和痛苦？
- 苦難是否是神不悅的證據？
- 古代先知、基督及其使徒的生活是否毫無逆境？
- 祂是否應許門徒不會受急難之苦？

經文裡有答案，登山寶訓就是對那些哀慟、虛心、受人辱罵、迫害，並被用各樣壞話毀謗的人說的。（見馬太福音5:3-4, 11）

它勸誡我們，被打時連另一邊臉也讓他打，被強迫時要多走一哩路。另外，經文也提到那些侵害他

人的、與人為敵的，以及詛咒、憎恨、並輕蔑地使喚他人的人；也提到太陽照好人，也照惡人；雨水降給義人，也降給不義的人（見馬太福音5：39-45）。

教會早期領袖蒙得這樣的忠告：「在困難中要忍耐，因為你將有很多苦難。」（教約24：8）

神並未取消我們來世上所要經歷的事，也不會將我們與痛苦隔離，或保證我們不會有困難。

我們遭受的許多痛苦，以及不可避免地加諸他人的痛苦，大半都來自於我們自己不當的判斷，以及不良的選擇。

神會幫助我們，對悔改的罪人，神保證祂會原諒、忘記，且永不再提及我們已真正悔改的罪。

我們在今生所遭遇的許多事情是我們無法控制的；我們只能回應。知道神已給我們的應許能為我們帶來勇氣和信心。我們從經文中得知，我們可以確信主神會在人民受苦時探視他們。（見摩賽亞書24：13-14）並且，「凡信賴神的，必在他們的艱困中，他們的煩惱中，和他們的苦難中得到支援，並在末日被高舉。」（阿爾瑪書36：3）

耶穌對那些因失去摯愛的人而傷心的說：「你們現在也是憂愁。但我要再見你們，你們的心就喜樂了，這喜樂也沒有人能奪去。」（約翰福音16：22）

祂也對寂寞、無望、害怕的人說：「我總不撇下你，也不丟棄你。」（希伯來書13：5）

因此，這應許就是，在憂傷痛苦的時候，只要忠信持守、信賴祂，並鼓起勇氣，主必會在我們的苦難中訪視我們、使我們有力量扛起重擔、在試煉中支援我們、與我們同在，直到我們生命終了、在末日提升我們、給我們更多服務機會、最後高舉我們，與祂及我們摯愛的人重聚。祂必會使我們的苦難成為



利益。

近幾年來，有個經驗使我的靈魂深受感動，那是一位精選的主教在一次聚會中，說到他對妻子死於癌症所感到的傷痛。這個經驗相信許多夫妻和家庭都會了解。

二十年前，他見到自己的母親在死前經歷了劇烈的痛苦，多年來他因此而懷恨在心。但當他妻子也受到這試煉，使他妻子及家人都受苦時，他的憤怒卻昇華為與主更加接近的靈性關係，他也較能分擔妻子的重擔了。

他妻子死前不久，要求他給她祝福，以減輕劇烈的痛苦。當他將手放在她頭上，與主交談時，他們都哭了。他說：「我感到天父就在旁邊，也強烈感到有人在與我們一起哭泣。」而他妻子在死前，儘管身體極為衰弱，卻說：「我從來沒有這樣健全過。」

真的會強烈地感到祂就在那兒，「與我們一起哭泣」嗎？真的！為何不會呢？耶穌曾在拉撒路墳前

哭泣、曾為預知耶路撒冷受苦而哭；祂到美洲大陸，與祂的人民跪下時哭了；更在「祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告」（尼腓三書17：21，22；約翰福音11：35；路加福音19：41）時哭了。

上星期的晚上，家人家庭晚會之後，我們拆閱一封信，那是一位可愛的末世聖徒姊妹寫來的，她丈夫兩年前出車禍過世，她說她和她精選的家人從我牆上掛的一段文字得到安慰，那些話是：「『相信神』就是知道一切律法都必公正；未來必有大驚喜。」

我感謝父神和祂兒子對我們的愛。那些和我們一樣已承受祂兒子之名的人，必須承擔祂所遺傳給我們的這些重任：愛心、慈悲、服務、希望、助人、運用信心援助疾苦之人。願神助我們完成這項任務，我謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

「立定決心」

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

「奉獻是惟一勝利的投降，它使人……從黑暗的驕傲監獄中解脫出來。」



我想現在我是向韓長老表示感激的適當時機，我要感謝他在過去這麼多年來為我樹立的好榜樣。十八年前，我在這同一個講台上懇請那些還在教會「門廊」上徘徊的人進入教會（見1974年11月，《旌旗》，第12-13頁），今天，我要懇請的是那些已進入教會但還不夠堅定的教友、那些我們所愛的教友，以及那些擁有建立神國所需之聰明才智的人！

當然，凡是要求作更大奉獻的召喚都是給我們每一個人的。但我這些話主要不是對那些勤勉並認真遵守神的誠命，但有時難免犯錯的人（見教約46:9）說的。這個演講主要也不是針對少數故意不服從的人說的，包括一些隨意伸縮其智識和行為以尋求新感受，卻受舊有習

性和罪行牽絆的人。

反而，我這些話是針對一些基本上算是「高尚」的教友說的，這些教友蜻蜓點水似的，只粗略地參與，卻不琢磨他們身為門徒的職分，全心投入（見教約76:75; 58:27）。雖然名義上他們是參與了，但那有所保留、躊躇遲疑的態度卻將他們的心態表露無遺。他們或許也進了聖殿，但是，卻不讓聖殿來影響他們。

這樣的教友接受召喚，卻不接受伴隨而來的全部責任；因此，他們在教會中的事務必須由那些「切望從事」的教友來做。有些人認為自己只是在教會諸多的召喚中「歇息」，但是在耶穌給我們的這項崇高召喚當中，我們絕不能歇息：「你們應當是怎樣的（男人和女人）呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書27:27；見馬太福音5:48；尼腓三書12:48）歇息於這項召喚永遠是不安全的！事實上，「勇敢」為耶穌作證（教約76:79）包括了要努力在心思、意念和屬性上變得更像祂。成為這樣的男人和女人是純正信心的最佳表現！

所有的人都可以自由選擇，當然，我們不希望事情不是這樣。但不幸的是，有些人選擇玩忽怠惰，他們不僅為自己選擇，也為下一代，甚至以後的子孫選擇。父母親的小疑惑會造成子女的大過錯！在一

個家庭中，或許早幾代的先人表明了堅定的信念，但這一代卻表現模稜兩可的態度。令人痛心的是，到了下一代，許多人會選擇與教會分歧的另一條路，如此下去，造成惡性循環。

這些不認真的教友並不是不正義，他們往往表現出比實際程度還要小的堅定，不讓自己看起來太正義——這是假冒偽善的一種諷刺形式。

這些看來高尚的教友當中，有人誤把教會當作社會機構，而不將之視為神的國度。他們知道國度的教義，但是僅用來引述而不真正去瞭解。

這些不認真的教友通常十分忙碌於俗世的憂慮與事務中——就像昔日那位令人尊敬的艾繆萊克一樣，他被召喚了許多次，卻不肯傾聽；雖然知道福音的真理，卻不承認他知道。（阿爾瑪書10:4-6）

這些高尚但懈怠的人有一個共通的特性，就是疏忽看似平凡無奇的職責，例如，每日的祈禱、經常研讀經文、參加聖餐聚會、繳付十足的什一奉獻、到聖殿參加教儀等。這種疏忽在今日這個相對主義肆虐以及物慾橫流的世界中尤其危險。在這個世界上，如果還有人提到神的名，恐怕也是用來加重語氣或表示感嘆，絕非是崇敬！

相反地，那些誠心努力要作更大奉獻的人不會將誠命或神聖加門棄於不顧，他們遠離淫穢，遵守貞潔律法，繳付什一奉獻，愛配偶子女，並為他們服務。他們是好鄰居，「擔荷彼此的重擔」，「與哀者同哀」，「安慰那些需要安慰的人」，並勇敢地「在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證。」（摩賽亞書18:8-9）

剛開始立定決心，要在靈性上堅定時，會受到一項基本的考驗，那也就是：要斷絕過去並不容易。

不過，一旦開始後，就會明白那些阻礙我們靈性進步的人根本不是真正的朋友，他們的指責要不是出於憤恨，就是出於因朋友離去而不自覺產生的憂慮。每次試著向他們解釋，我們的舌頭能說的只是「最小的部分」（阿爾瑪書26：16）。我們繼續關心他們，但更關心的是我們對神的責任。楊百翰率直地勸告我們：「有些人並不明白，職責與他們自然的情感和愛好是不一致的。……有些職責凌駕於情感之上。」（講誌，英文本，7：65）

同樣應當提出警告的是，凡想作更大奉獻的人都很快會暴露出自己的不足之處，這是一件痛苦但必須的事情。記得耶穌告訴他「你還缺少一件」的那位富有且正義的年輕人嗎（馬可福音10：21）？亞拿尼亞和撒非喇原本也是好教友，但他們卻「留下」一部分，沒有奉獻所有的一切（使徒行傳5：1-11）。有些人雖然不會為30塊錢出賣耶穌，但也不會把所有的一切都給祂！

遺憾的是，我們想到奉獻，就以為指的是財產或金錢。有很多方法可以讓我們留下一部分：一個人可以奉獻金錢和時間，卻把最重要的一部分保留在自己；一個人可以公開分享才能，私底下卻保留一種特別的驕傲；一個人可以向一群特定的同僚作揖，卻不願向神的寶座下跪；一個人可以接受教會召喚，卻把更多的心思放在保留屬世的職務上。

還有一些人易於執行教儀，卻難於接受神的旨意；喜歡探索新奇的主意，卻不切實過福音生活；喜歡沉思空想，卻不奉獻自己，試圖軟化艱澀的教義而不願意服從。更糟的是，由於不服從，這少數的教友缺乏真正的認知（見約翰福音7：17），缺乏真正的認知，就無法捍衛自己的信心，他們不作捍衛者，反成了批評者！



前者有少數人最後走進教會裡自吹自擂的海德公園一角，偏狹地把那一角當作是全教會，就像倫敦真正的海德公園集英國國會、皇宮、白金漢和全英國於一處一般！

惟有更大的奉獻能根治我們任何人的矛盾與疏忽！正如已經提到的，因為更大的奉獻或許會帶來更大的，更富有意義的挑戰，但也可以顯示出作更大奉獻時所需要的神的慈悲。（見希拉曼書12：3）。如果我們變得軟弱，或許就需要困難來磨練。有所失或許能讓我們為更大的奉獻作好準備，即使這個想法會教我們膽戰心驚。如果我們太容易滿足，神或許會下一帖不滿的聖藥給我們。我們要充分運用選擇權並成長進步，就十分需要祂的恆久忍耐。但祂不是一個溺愛孩子的父親。

我們「還不能擔當一切的事」，但是主「一路領導著〔我們〕」，只要我們在思想和行為中「讓出些地位」，「拋棄」我們的罪，惟有如此，我們才能騰出空間來接受神要給我們的一切。（教約78：18；50：4；阿爾瑪書32：27，28；22：18）

我們每個人就像旅店的主人，能決定是否要讓耶穌留宿！奉獻是惟一勝利的投降，它讓人從簡陋而擁擠的自私牢房中釋放出來，從黑暗的驕傲監獄中解脫出來。如果不努力作更大的奉獻的話，就很容易繼續溫吞地服從，那正像希望「搭高爾夫球場的座車上天國」（費爾利，七大死罪，英文本，第125頁）一般。

難道奉獻自己並被「吞沒」（見摩賽亞書15：7）有害我們的個性嗎？不！天父只不過要我們離棄舊的自我，以便找尋新的且真正的自我。問題不在於失去我們的本體，而在於找到我們真正的本體！

在我們終於真正走上回家的路時，世人的指責就比較容易忍受，一旦認識到自己屬於誰，其他的歸屬就不再有太多的意義。同樣地，當耶穌開始在我們生活中真正佔有一席地位時，我們也就不會太在乎世俗的地位。我們的心真正了解耶穌贖罪的意義時，世俗控制我們的力量就消失了。（見阿爾瑪書36：18）

更大的奉獻並不要求我們花更多的時間做教會工作，但要求我們



更清楚知道這是誰的事工！因為現在，奉獻或許不要求我們放棄世俗的財富，但要求我們不為世俗財富所左右。

事情惟有在我們的「眼睛專注」去看的時候，才會看到「現在的實事」（摩門經雅各書4：13）！我們多麼需要有這樣的遠見啊！我們只有像耶穌那樣「不予理會」生活的各種誘惑時，才能「自由」——終久的自由！（教約20：22；約翰福音8：32）

正統的宗教帶來平安和幸福！它不僅是正確也是幸福。連正統這個詞都遭到一些人的厭棄，覺得奇怪，不是嗎？隨著社會的日漸無常，少數人也迫不及待地猛烈抨擊，要人摒棄正統！

記得埃及法老憤怒的軍隊緊追不放時，古代的以色列人是如何服從主的指引嗎？摩西伸出手，紅海的水就分開了。路的兩旁，水牆高聳，以色列人服從地，也無疑是迅速地走過狹窄的通道！那時候並沒有人表示不要服從！

當先知們帶領「屬基督的（男女）」走在直而窄的道路上時，前面也會碰到一些通道，也需要用同樣的服從去行走。

在言語行為上變得更像耶穌不是要折磨或壓制我們，而是要讓我們解脫束縛，發現新事物！在行為和智能上的不正統正好相反。一點色情不僅會導致虐待妻子兒女，自尊更會慢慢被吸食殆盡。講一點閒話不僅會讓人作嚴重的假見證，更會經常變成惡意的耳語，不幸的是，「聽者往往牢記而且在乎這些耳語」（劉易士，劉易士珠璣集，英文本，第425頁）。批評教會領袖看來無傷大雅，但此舉不僅會傷害其他教友，更會導致一個人抬高自己為「世上的光」（尼腓三書26：29）。是的，我們很高興有一些這樣的浪子回頭了，不過，他們通常獨自一人回來，其餘曾被他帶入歧途的人卻不見回轉！

耶穌勸告祂的門徒：「因此，要立定決心，做我所教導和吩咐的事。」（斯密約瑟靈感本聖經，英

文本，路加福音14：28）。有這樣的決心之後，才能奉獻。先知斯密約瑟說，福音知識「祛除黑暗、懸慮和懷疑」，又說「沒有像懸慮那麼可怕的痛苦。」（斯密約瑟先知的教訓，第288頁）立定決心後，我們就不必把每一個小小的漣漪都當作大波浪來處理。我們要作門徒，不作振盪器，像被「風吹動的蘆葦」一樣（馬太福音11：7）。更多的教友需要來自「立定決心」的無限安慰與平安，不立定決心的人會像「翻騰的海，不得平靜。」（以賽亞書57：20）

要「立定決心」還有另外一個特別的原因是，我們生活在「所有事物都處於騷亂中」的時代（教約88：91；45：26）。在今日一片騷動、混亂、動盪不安的世界中，那些躊躇不定、模稜兩可的人將會在凶猛的激流中顛簸不已。

最後，如果我們從更大的奉獻中畏縮下來的話，我們就不配稱為主，祂為我們，即使承擔贖罪的劇烈痛苦，也不「畏縮」（教約19：18）！反而，耶穌還進一步，付出祂所有的一切，完成了祂「對人之兒女的」奇妙「準備」（教約19：19）。

想想看，要是耶穌塵世彌賽亞的使命只是作美好的講道而已，情形會是怎麼樣？或者，祂進一步醫治病魔，行各樣奇蹟，但沒有客西馬尼園及髑髏地痛苦而神聖的贖罪時刻，情形又是怎麼樣？那樣的話，我們又如何評估耶穌的使命？人類又會在哪裡？

弟兄姊妹們，除了耶穌和祂的事工外，我們所信奉的其他一切都不足以使我們配稱進入祂的國度，甚或進入祂的懷抱。（見摩門書6：17）

願我們立定決心，現在就為那偉大的日子作準備，我奉耶穌基督的名祈求，阿們。■

過去和現在的奇蹟

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「我們並不孤單，天父的帮助就在咫尺。」



大約40年前，我應邀與當時總會會長團的第一副會長，小克拉克路賓會面，他是傑出的政治家，也是國際知名的學者。我當年從事的是印刷出版業，克拉克會長讓我進了他的辦公室，然後從他那張老舊的伸縮書桌裡取出一捆手記，其中大部分是他還在法學院讀書時所寫的，接著告訴我，他想出版一本四福音的對照書。這個目標在他出版「福音書中的救主」這一鉅著時達成了。

不久前，我從書架上取下這部有作者親筆簽名，真皮裝訂，講述拿撒勒耶穌生平記事的經典之作，細讀了幾頁後，我的目光停留在題為「耶穌所行的奇蹟」那頁上，覺得當年克拉克會長坐在他那張大皮椅上，要我讀其中幾個片段給他聽

的事，好像才在昨天。那一天是我永難忘懷的日子。

克拉克會長要我大聲讀出路加福音中一個大麻瘋病患的故事。我讀道：

「有一回，耶穌在一個城裡，有人滿身長了大麻瘋，看見祂，就俯伏在地，求祂說：『主若肯，必能叫我潔淨了。』耶穌伸手摸他，說：『我肯，你潔淨了罷！』大麻瘋立刻就離了他的身。」（路加福音5:12-13）

克拉克會長要我繼續讀路加福音中一個癱子，要抬進去放在耶穌面前，「卻因人多，尋不出法子抬進去，就上了房頂，從瓦間把他連褥子縛到當中，正在耶穌面前。」

「耶穌見他們的信心，就對癱子說：『你的罪赦了。』」（第18-20節）

法利賽人接著輕蔑地質問誰有赦罪的權柄呢？耶穌用以下的話平息他們的爭論：「『說你的罪赦了，或說，你起來行走，哪一樣容易呢？但要叫你們知道，人子在地上有赦罪的權柄。』就對癱子說：『我吩咐你，起來，拿你的褥子回家去罷！』

「那人當眾人面前立刻起來，拿著他所躺臥的褥子回家去，歸榮耀與神。」（第23-25節）

克拉克會長從口袋中拿出一條手帕，擦拭眼眶中的淚水。他說：

「年紀愈大，淚水愈多。」我和他道別後，離開他的辦公室，留他一人沉思淌淚。

每次想起這經驗，我內心就充滿對主的感激，感激祂減輕苦痛、醫治病人的、使死人復活。不過，我也為許多同樣受苦的人哀傷，因為他們不知何處尋求主，不明白祂的教訓，無法受惠於祂的大能。我記得，克拉克會長在他女婿，西維吉尼亞戰艦的艦長，班寧密文於珍珠港之役中殉職時，也經歷過錐心之痛。那天，樹叢中沒有羔羊來頂替，沒有鋼板來阻擋手榴彈，沒有奇蹟來醫治戰爭所留下的傷痕。但他的信心從未動搖過，他獲得答覆的祈禱也給了他支撐下去的勇氣。

今天也是一樣，生活中可見親人為疾病所苦，意外事故留下殘酷不滅的痕跡，曾經能跑能跳的小腳如今被困在輪椅中。

曾經迫不及待寶貴新生命來到的父母親有時會發現這小嬰孩並不是一切正常，他們發現孩子肢體殘缺，失去視覺、腦部受傷，或罹患「唐氏症」之後，困惑無助，傷心焦慮，到處尋求一線希望。

隨之而來的是自責，怪罪自己疏於照顧，不斷自問：「為什麼這樣的悲劇會發生在我們家？」「怎麼我沒把她留在家裡？」「要是沒有帶他去參加那個宴會就好了。」「怎麼會這樣呢？」「神在哪裡？」「守護天使哪裡去了？」如果、為什麼、哪裡、如何，這些一再出現的字眼，怎麼也喚不回死去的兒子、完好的身體、父母的計畫、或青年人的夢想。自艾自憐、自我封閉、或深深的絕望無法帶來平安、自信或所需的幫助。反而我們必須振奮起來，朝向前面的遠處邁進，望向天國。

我們要知道，發生在我們身上的事也發生在別人身上，他們能應付過來，我們也能。我們並不孤單

，天父的幫助就在咫尺。

可以說，沒有人像約伯那樣受苦的了。經上描述他是「完全正直、敬畏神、遠離惡事」的人（約伯記1:1）。他萬事亨通，換句話說，他擁有一切世人嚮往的東西。然後，他變得一文不名，不論財富、家人、健康都離他遠去。有一次，他的朋友勸他「棄掉神，死了罷。」

（約伯記2:9）在經歷少數人才會經歷的嚴格考驗後，約伯對他信心的總結是一項對真理的見證、勇氣的宣言，和信賴的告白：

「惟願我的言語現在寫上！都記錄在書上；

「用鐵筆鐫刻，用鉛灌在盤石上，直存到永遠！」

「我知道我的救贖主活著，末了必站立在地上。」

「我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見神：

「我自己要見祂，親眼要看祂，並不像外人。」（約伯記19:23-27）

讓我帶各位看看一些人的生活，看看在絕望的眼淚、哀慟的夜晚過後所來的「早晨（的）……歡呼」（詩篇30:5）。

大約兩年前，伊芙和她的父母親，奧勒岡州瑞斯波支會的麥克唐納主教夫婦，到我辦公室來，把三大本由伊芙手抄的摩門經捐贈給教會的歷史部門。那時候伊芙28歲，是在1962年9月18日出生的。她在襁褓時，因感染腦膜炎而造成腦部傷害。她不能閱讀，但卻花了將近18個月的時間，把英文的摩門經逐字逐句抄寫了一遍。因為這樣，她學會認幾個單字片語，像是誠命和雖然如此。她最喜歡的一句，每次讀到就使她手舞足蹈，就是「AND IT CAME TO PASS」。伊芙在她成功的微笑中流露出成就的喜悅，她的父母也因為她內心的歡喜和充沛的生命力而感到高興。天堂就在咫

尺。

另一次，快到聖誕節時，我有機會在教會的辦公大樓會見一群殘障兒童，總共有60位左右。一看到他們，我的心就非常感動。他們唱歌給我聽，有「我是神的孩子」、「彼此相愛」和一些聖誕歌謠。他們有天使般的面容，言語中表達出單純的信心，使我覺得彷彿置身聖地。他們送給我一本美麗的畫冊，每個孩子都在自己的那一頁上畫出他們在聖誕節最為感激的祝福。我嘉許那些幕後工作的教師及家長，他們為這些特別的孩子帶來許多安慰、目標和喜悅，也使得我一整天都很快活。

幾年前，楊百翰大學把一項校長獎章頒給項威撒拉姊妹，她是我們這時代真正的傑出女性。獎章上有這麼一段話：「生活中有永恆意義的事件通常都是發生在自己家裡和自己家人身上，並不為外人所知。生活在這些平凡但重要的地方的人，為現在帶來安定，為將來帶來希望。他們的生活充滿了掙扎和深切的感受，尤其在他們面臨不合於劇情安排或新聞規格的狀況時，更是如此。但是他們的勝利，不論多麼微不足道，都補強了後代子孫必須走過的歷史之牆。」

撒拉在1948年嫁給相戀「九年的朋友和情人」項威斯密。他們交往的時間比多數人還長，因為項威斯密在二次世界大戰中擔任步兵軍官，他在法國巴黎一次前進任務中因地雷爆炸而失明，並且還嚴重受傷。在他長時間的復健期中，撒拉學會點字，以便與他通信。她不能忍受別人大聲向她所愛的人讀出信的內容。

我們從項威斯密簡單坦率的求婚中，可以感受到這對夫婦的精神。他在戰後回到懷俄明的家中，對撒拉說：「如果妳願意開車、疊襪子和讀信的話，我會作其他的事。」

」她答應了他的求婚。

多年的學習讓他們開創了一番成功的事業，八個孩子個個都有成就；他們有一大群孫子女，一生都為人服務。項威一家人在生命的旅程上，也面臨無數的困境：一個孩子嚴重失聰，一個在傳教的兒子得癌症，兩個雙胞胎孫女在出生時受了傷。

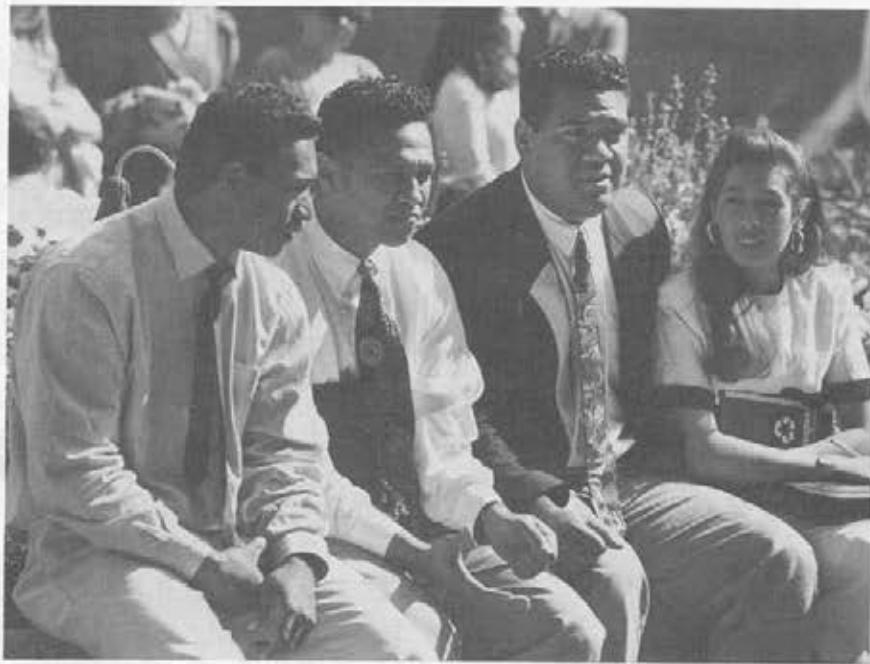
我和我的家人有幸在一年前到艾斯本去，拜訪項威全家，我很高興能和他們在一起。他們每個人都穿一件圖案相同的T恤，那是一幅標示了每個子女名字及住家的地圖。項威弟兄很驕傲地指著他T恤上每個子女的住處，臉上洋溢快樂的笑容。直到那時我才領悟他從未見過自己的孩子或孫子。他見過了嗎？雖然他未曾親眼見過他們，但他內心裡了解他們，愛他們。

在一次餘興晚會裡，項威一家人站在艾斯本舞台上。有人問他的孩子：「你們的父親眼睛失明，在這樣的家庭長大是怎麼樣的情形？」他的女兒莞爾答道：「我們小時候，要是覺得爸爸在晚飯後不應該吃太多甜點，就偷偷把我們的小盤子和他的大盤子交換。他可能知道，卻從不抱怨。」另一個孩子的回答令我們深受感動：「我記得，大概在我五歲的時候，父親會牽著我的手，領我在附近散步。我從來不知道他眼睛失明，因為他會跟我講小鳥和其他的事情。我一直認為他之所以會牽我的手是因為他要比其他人的父親更愛他的孩子。」

今天，項威弟兄是一位教長。各位猜猜看誰去學了打字，好把他所給的許多祝福辭打印出來？猜對了，是他心愛的妻子，撒拉。

項威夫婦和他們的家人是克服困難和悲慘，戰勝戰爭創傷，勇敢邁向人生更高道路的一個典範。

女詩人維艾拉寫道：
在生命一切順遂時，



要歡喜快樂並不難，
在生命遇到重重考驗時，
臉上還能有笑容才是難能可貴。
因為困境是內心的試煉，
總要在多年以後，
那淚光中的微笑，
才是真正值得稱羨的微笑。
（「一切都值得」，英文本）

我最後要講的是，猶他州西谷市恩格瑪麗莎的好榜樣。1992年8月號的新時代雜誌有一篇她的專訪。她如下講述自己的故事：

「我出生時，右手只有拇指一根指頭，因為其他的指頭被臍帶纏繞而殘廢了。家父想找一些事讓我做，好讓我的手得到鍛鍊，拉小提琴似乎是很自然的一種選擇，因為我不必像人家吹笛子一樣，用到所有的手指。」

「我拉琴拉了八年。我有自己的指導老師，我用送報得來的工資繳學費，並且搭公車到城的另一邊去上（小提琴）課。……

「[我生活中]最精彩充實的時間是在密西根湖畔的英特洛建渡過的，那裡有為來自世界各地的青年舉辦的最好的音樂營。我申請去

參加這個為期八週的密集訓練時，幾乎不敢相信他們竟然接受我的申請。

「剩下來就是錢的問題。這個音樂營收費昂貴，我根本沒有辦法……在期限之前籌到那麼多錢。我祈禱又祈禱，就在我該把錢寄出去的前一個星期左右，有一個人請我到他辦公室，他有一筆獎學金要給學藝術的殘障人。對我而言，那真是一項奇蹟。……我真是感激不盡。」（1992年8月，新時代，第30-30頁）

瑪麗莎的母親一直很擔心看到自己的女兒失望，甚至試圖澆她冷水，要她不要抱太大的希望。瑪麗莎收到那筆獎學金後，轉身對她母親說：「媽，我告訴過你，天父會答覆祈禱的。你看，祂答覆了我的祈禱。」

那位連麻雀落地都注意到的神使孩子的夢想成真，祂答應了孩子的祈禱。

我要嘉許所有默默承受疾病折磨的人，那些照顧肢障及智障同胞的人，那些日復一日，年復一年承擔生活重擔的人，以及為子女犧牲

奉獻的父母，我祈求神的祝福永遠伴隨各位。孩子們，尤其是還不能跑跳玩耍的孩子，要記住：「親愛孩子，神接近你，日日夜夜看顧你。」（聖詩選輯，第47首）

應驗摩門經中寶貴應許的那一天，一定會來到：

「靈魂必回復到身體，身體必回復到靈魂；每一肢和每一關節必回復到它的身體；連一根頭髮也不會遺失；一切的東西都必回復到原來的而且完善的軀體。……

「然後義人在神的國度中發出光來。」（阿爾瑪書40：23，25）

詩篇也響應道：「我的幫助從造天地的耶和華而來。……

「保護你的必不打盹。」

「保護以色列的，也不打盹，也不睡覺。」（詩篇121：2-4）

許多年來，末世聖徒都從耳熟能詳，並深受大家喜愛的這首詩歌中得到安慰：

有時遇見苦難如同大波浪，
有時憂愁喪膽似乎要絕望，
若把主的恩典從頭數一數，
必能叫你快樂立時讚美主。
有時掛念世事如同挑重擔，
有時背負十架覺得苦難堪，
若數主的恩典疑惑就消除，
必能叫你驚訝立時歡呼。
每逢遭遇戰爭不論大或小，
不要喪膽因我救主早勝了，
若數主的恩典天使會幫助，
安慰引導我們直到見天父。

（聖詩選輯，第149首）

許多內心痛苦，靈魂憂傷的人都暗自問道：「天父，你真的在那裡嗎？……真的聆聽並回答每個禱告嗎？」（兒童歌謡，英文本，第12首）我向各位作見證，祂的確聆聽並回答每一個禱告；祂的兒子，基督解開了我們塵世監獄的枷鎖；上天的祝福正等著我們。奉耶穌基督的名，阿們。■

「如果…… 有學問卻是好事」

潘培道長老
十二使徒定額組

「畢竟，只要我們活著，就會不斷學習。世俗教育有結束的時候，屬靈教育卻永不終止。」



感謝唱詩班有力的歌聲，這音樂的力量帶來了崇拜與虔敬之靈。

神勸告我們：「要勤奮尋求並互相教導智慧的言語；是的，你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉著研讀並且也藉著信心尋求學識。」（教約88：118）

「研讀」和「信心」都表示了某種教育。首先，我們被吩咐要「互相教導國度的教義。」

「你們要勤勉地教導，則我的恩典必跟隨著你們，這樣在理論上，原則上，教義上，福音的律法上，及一切你們宜於瞭解的關於神國度的事上，你們可以受到更完美的

教導。」（教約88：77-78）

我們也要「獲得有關歷史的，各國家的，各國王的，以及神與人的律法的知識；這一切都是為了錫安的救恩。」（教約93：53；88：79）

教會必須專注於道德與靈性的教育；鼓勵接受世俗的教育，但並不一定提供這種教育。

聚集之靈

經文中許多地方都提到聖徒的聚集。在早期時，這是呼籲歸信者從全世界聚集到錫安來。他們來了，先是一小撮，然後成群結隊而來。他們前往的這個錫安，當時正遭受嚴厲的迫害，卻因這一小群人的到來而大為鞏固。

由於當時沒有公立學校，教會便設立學校。即使現在，在沒有學校的地方，教會仍會設立學校。

這種聚集之靈也影響了我們的學校。我還記得，我當福音進修班主管時，曾與總會當局人員一起參加支聯會教友大會，為教會學校招收學生。

1972年，在墨西哥市舉行的區域教友大會中，麥康基布司長老說

：「啓示提到……主再度來臨時，各國各民中都將有主的約民，說著不同的語言。

「墨西哥聖徒聚集的地方就在墨西哥；瓜地馬拉聖徒聚集的地方在瓜地馬拉；巴西聖徒聚集的地方在巴西；全世界各地的聖徒都是如此，……每個國家都是它自己人民聚集的地方。」（1972年8月26日，墨西哥暨中美洲區域教友大會，第45頁）

次年四月，李海樂會長也在總會教友大會中重述了這些話語，並且宣佈先驅時代的聚集已告結束。現在的聚集是將世界各地的人聚集到該國的教會中。（見1973年4月6日，大會報告，第7頁）

有了公立學校後，大部分的教會學校就關閉了，而福音進修班和神學研究所也同時在許多的國家成立。

有些學校從先驅時代遺留至今，楊百翰大學和瑞克斯學院便是如此。

現在楊百翰大學已經人滿為患了，教友能來此就學的比例越來越少，學費則越來越貴。每年都有許多合格的學生被擋在校外，只因為已經額滿。

領袖和教友要求我們在別處建立同樣的學校，但我們不能，也不應該試圖為世界各地的教友提供世俗的教育。我們的青年別無選擇，只好去讀別的學校。

總會會長團忠告那些無法就讀教會學校的人，要聚集到有神學研究所的地方。這項神學研究所的計畫會日益精良，帶給你許多祝福。

有的人住在很容易接受教育的地方，有的人再怎麼努力也只能學到讀書寫字，因為學校很少，或者無力負擔學費。

有些人需要接受特殊教育，因為他們在視力、聽力、或行動上有學習障礙或限制。

對許多人而言，這是錢的問題。家庭和國家的經濟狀況不佳時，受教育就成了難以實現的夢了。

不偏待人

接受教育沒什麼困難的人應該記住：「神是不偏待人。原來各國中，那敬畏主行義的人，都為主所悅納。」（使徒行傳10：34-35；亦見摩羅乃書8：12；教約1：35；38：16）

與那些只能學習實用技術、只受很少或者未受教育的人相比，主並沒有特別偏愛那些能接受高等教育的人，教會也不會這麼做。

你要要是能預見世界上將有數百萬的教友時，就會了解教會領袖為何對教會學校作出這樣的決定了。

傳統的結束

今年夏天的家庭團聚中，潘姊妹和我宣佈要結束一項家庭傳統。我們的十個小孩和若干孫子都曾到楊百翰大學讀書，但是要所有的孫子都遵行那個傳統勢必越來越不可能。

我們告訴他們要聽從領袖的忠告，如果無法就讀教會學校，正如時勢所趨，就應與其他教友一起就讀可以上神學研究所的其他學校，以便在研究世俗科目的同時，也可像經文所說的，學習「聖約和教會的條例」（教約42：13）。

神不會以他們擁有的學位或受教育的時間來審判他們，卻會依他們學習永恆事物的情形來審判。

我們對家人說，如果他們學做生意當作職業，我們會以他們為榮；如果他們選擇職業學校，憑雙手來養活自己，我們也同樣高興。

畢竟，只要我們活著，就會不斷學習。世俗教育有結束的時候，屬靈教育卻永不終止。

主的事工靠著那些每日工作的人而向前推進，這些人是學徒、技工、職工、工人、職員、服務生，或自成一格的家庭主婦。

警告

我們千萬不能忽視摩門經中的這些警告：「人民開始被按照他們的財富和學習機會而予以地位的區分，有的人因貧窮而無知識，有的人則因有錢而得到很大的學問。」

「有的人趾高氣昂，有的人低聲下氣……。」

「這樣就……形成了極大的不平等，以致使教會開始分裂了。」
（尼腓三書6：12-14）

尼腓警告我們，有的人「當他們有了學問他們就自以為聰明，他們不聽從神的忠告，因為他們已將祂的忠告棄置一旁，以為是他們自己知道的，所以，他們的聰明就是愚蠢，對他們毫無好處。他們必將滅亡。」他又說：「但是如果他們聽從神的忠告，那末有學問卻是好事。」（尼腓二書9：28-29）

另一種學費

有機會就讀教會學校的人，除了錢的學費外，還有另一種學費，就是行為舉止的學費。學生在註冊進入教會學校前，都要與他們的主教面談，並且從今年開始，要與他們的支聯會會長面談。他們必須像忠信的教友一般，遵守特定的行為標準。

有時和主教面談的人可能學業成績優良，卻沒有遵守教會標準。也許主教會說：「教會學校的環境會改善這點的。」主教不應該這麼想，這對那些完全忠信，卻由於名額限制，被拒於門外的成千上萬的人根本不公平。

學生在註冊入學後，若被發現

違誠、或違反註冊時已約定遵守的標準，無論主教、學生或其父母多麼為難，都應重新考慮是否讓該學生繼續在教會學校就讀。

盡責的教師

我們的教職員真是一項奇蹟。這些人都有最高的學歷，許多人更因非凡的成就而受讚揚，但他們也都是謙卑而忠信的教友。

我們很感謝教師鼓勵學生追求更高的學位，但千萬不要因此失去見證，或在任何方面阻礙教會和神國度的進展。

由於這些優秀的教師，我們的學校雖然未盡符合評定學校標準之人的要求，卻仍有其獨特的使命，並對教會有非常大的貢獻，雖然越來越多符合資格的學生無法入學。

由於教職員的薪水都由教友的什一奉獻支付，因此他們也要符合某些標準。教會大學並非用來提供就業機會給教授的，個人的學術研究也不是資助大學的主因。

甘賓塞會長所提，教育的埃佛勒斯山，只有一部分是藉著知名的教授來達成，大半仍應藉著學生的成就來達成。（見1980年11月22日，教會新聞，第4頁）

宗旨

我們的宗旨是塑造學生，讓他們藉著對救主的信心，不但擁有優秀的屬世教育，也知道神所啟示的教義，而且能夠見證這教義是真實的。

對於少數專注在世俗事物，在這種環境中覺得頗受限制的學生或教師，全美國有3,500多所大專院校，可讓他們找到他們所重視的自由。我們必定會尊重繳付什一奉獻的教友對我們的託付。

其他學校的學生很快就會知道



，有些教授會逐漸摧毀你的信心，質疑你的道德觀和靈性價值。屆時，就算在自己的學校，你也一定要回應這質詢，維護你信仰神的權利，也要遵守你在洗禮時所立並藉著聖餐所更新的這聖約。

值得追求的夢

我們鼓勵各國的年輕人接受教育，即使有時看似無望。只要有決

心和信心，主必祝福你成功；這是值得追求的夢。

有一次，我和一個已離開高中、正在服役的年輕人聊了幾分鐘。他正在決定人生目標，我鼓勵他回去讀完高中。

我沒有資助他；教會也沒有提供學校或獎學金給他。在那幾分鐘裡，我只教導他，自立是我們生活中很重要的一環。儘管他已超過了年紀，仍回去讀完高中，現在他能

養家活口，並且還鼓勵他的孩子要尋求真理。

跟隨領袖

由於我談到了聖徒的聚集，我必須讀一段教義和聖約中的經文：

「再者，我對你們說，除非一個人由持有權柄者按立，並且教會知道他是擁有權柄，並曾被教會領袖正式按立過的，不可讓任何人出去傳我的福音或建立我的教會。」
(教約42：11)

我們中有些人尚未被教會領袖正式按立，就去宣講即將有政治、經濟危機和世界末日；就像在講神話故事「膽小鬼，天快塌下來了」。他們是在使教友誤入歧途，聚集到錫安之外或其他宗教裡。

那些騙子說，教會領袖並不知道世界局勢，或說他們認可這些教導，卻不願公開談論。這些都不是真的。教會領袖經常旅遊世界各地，當然了解世局，並且藉著預言般的洞察力，能夠看出時代的徵兆。

我們不要被那些騙子矇蔽了。如果有任何聚集，必定會由經教會正式按立，並且教會確知他擁有權柄之人來宣佈。

不要聽信其他人，要跟隨被正式按立、並經公開支持的領袖，這樣你們才不會被引入歧途。

主說：

「神的榮耀是智能，換言之，即光和真理。」

「光和真理棄絕那惡者。……

「我……命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」(教約93：36-40)

神告誡教會、家庭，和個人，我們可以在光和真理中教養我們的兒童和青年，但願他們能對我們作證的救贖主、救主和耶穌基督有個人見證。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

成功地遵行 福音原則

海大衛長老
十二使徒定額組

「我們對我們的標準、我們的信仰、我們的身份，都應毫無疑問。」



我永遠都感激主賜給我祝福，這也是我在此刻所要重申的。

我們依照指示，聚集在這裡，來「敬拜大君王，萬軍之耶和華」（見撒迦利亞書14：16），使我們追求正義的信心和渴望更加堅定。我們互相為我們的夫子作證，並從那些受到委派來施助祂地面上國度之人那裡接受忠告。

本教會的教友大會，並不只是一个發表意見，或舉手表決政策的會議而已；更是神要藉著祂的僕人，顯示祂旨意和心意的集會。教會並非民主政體，而是國度。

世上各國、各地都有許多有心人士，和末世聖徒一樣，關心著越來越多文化動盪的壓力和影響，正

在使社會及宗教的價值觀、道德標準，以及社會規範的品質下降。以基督為中心的理念和價值觀，也都隨著時代的推進而越來越低落。

芝加哥報的作家，赫斯里馬可，在數週前說，預言美國宗教的未來是件很危險的事，因為這裡的人民普遍都存著反基督的偏見。

這時代的確實徵兆已迫在眼前，將來會如何呢？我非常關切這件事。

以往道德衰退的時期，神都注意到了。神的先知在古代，正和現代一樣，都傳出了警告之聲。主對以西結說：「我立你作以色列家守望的人，所以你要聽我……的話，替我警戒他們。」（以西結書3：17）

從我們在周圍世界所看到正在發生的一切，我今天強烈感覺到，要發出警告之聲，幫助大家藉著悔改，為主的大日子（見啟約1：11-12）作好準備。

現代一個有關松鼠、樹木、和狗的寓言，正好說出了我的顧慮：

有兩個人在穿越大學校園時，注意到一群人圍著一棵大楓樹。他們走過去，看到人們興致勃勃地看著一個奇景，一隻有著狐狸尾巴的松鼠，正繞著一棵樹爬上爬下。一隻紅色愛爾蘭獵犬蹲在一旁，專心看著松鼠。每次松鼠跑上去，消失

在樹頂時，那隻狗就會悄悄地移近樹一些。牠越來越近，耐心地等候牠的時機，但松鼠一點也不以為意。人們看著這一幕有趣的戲，知道會發生什麼事，卻不採取行動。突然，那隻狗抓住了松鼠，用銳利的牙齒緊緊咬住牠。

人們驚恐地一擁而上，逼那隻狗張開嘴巴要搶救松鼠。但是太遲了，松鼠已經死了。那裡的每個人本來都可以警告那隻松鼠，也可以不讓那隻狗接近的，但他們為了一時的消遣，就沉默地看著良善者遭受惡運，等他們急著去搶救時，已經太遲了。

我們每天在周圍都會看到類似這寓言的事。我們懶散地坐著，眼看著暗中進行的褻瀆、粗鄙、貶低身份以及嘲笑正義理念和原則的事，透過傳播媒體侵襲我們的家和生活，教導孩子不良的價值觀和腐敗的道德。等孩子做出讓我們失望的事時，我們就後悔莫及，而社會現象也更加惡化了。

有個報紙標題寫道：「敵我對立分明的美國……文化戰爭」，然後在文章中問道：「誰決定我們的生活水準，……並管理我們呢？誰決定什麼是對或錯、道德或不道德、美或醜、健康或生病？又以誰的信仰來作為法律的基礎呢？……

「我們的（文化挑戰）……正是在於『我們是誰』，以及『我們信仰什麼』。」

洛杉磯時報的湯瑪斯科爾寫道：「在人類事務上，有的人將政府看得和神一樣大，甚或更大。他們以為他們的神和人的生活毫不相干，在我們需要神的祝福時，祝福總姍姍來遲。而當神要我們做些我們不想做的事時，我們也可以置之不理。」

「事實上，我們的律法來自一個正義的標準，是用來促進全人類的幸福的。……但由於許多人不再



閱讀聖經，這正義的標準已經被人遺忘了，部分原因是政府不喜歡不變而永恆的真理。

「龐威廉警告我們說：『我們若不是由神管理，就是由暴君統治。』個人對神的見解、對自己個人生活的要求，正反映出他對政府在公眾生活中的角色有何看法……。

「富蘭克林說，如果連一隻麻雀掉下來，神都注意到了，那麼，若沒有神的援助，一個帝國能興起嗎？

「已逝的哲學家暨神學家沙福法蘭西斯寫道：『神已按立政府作祂的代表，它並非自己的主宰，政府應是公道的媒介，用以制服罪惡、懲罰犯錯的人，保護社會中的好人。如果政府背道而馳，就會失去其權柄，那時它就成了篡奪者，無法無天，有如暴政。』

「這就是文化戰爭的所在。這衝突在於有些人知道，有一位確實存在的神，祂設立宇宙的秩序、政府的目的，以及個人生活的計畫。但也有些人認為那些指示都不夠明白、或者尚待解釋、或者神與這衝

突無關、或者神並不存在，我們一切都靠自己。……」

「（三十年前），學生還會在學校祈禱、讀聖經，墮胎是非法的，『有權享樂』一詞指的是有權追求快樂，而不是指有權搞同性戀。……現在的問題是我們是否要成為自己的神。」

難怪以賽亞，在靈的啟發下，說：「耶和華說，……我的道路，非同你們的道路。」（以賽亞書55：8）

我們的立國之父所採行的，以神為中心的不變原則，不但構成了自由的基礎，更使得這些自由的基礎得以屹立不搖。不變的原則和依據喜好而定的事物之間，有著非常大的差異。

我們對我們的標準、我們的信仰、我們的身份，都應毫無疑問。

親身經歷過的人說，那些歸信者有極大的信心和勇氣，他們離開了自己在美國、英國、或瑞典的家園、親友、及財物，與楊百翰和成千上萬其他先驅者，在遠西建立了約瑟所謂的「錫安」。斯密約瑟是他們的先知、教師、朋友。他見到了神，見到了活生生的基督。創世以來，見過這異象的人僅有少數，如：彼得、雅各、約翰，摩西、亞伯拉罕，和亞當，一向是如此。斯密約瑟是一群優秀人物中的一位，他們都遭試鍊、被賦予重任，並且始終保持忠信。他是亞伯拉罕所說，「高貴而偉大的靈質」（亞伯拉罕書3：22）之一，也是主在世上精選的僕人。

千千萬萬既勇敢又忠信的人，聽到了這個榮耀的信息，也相信了，他們因而有了新希望，可以過更好的生活。但他們希望在新發現的彩虹盡頭找到財富嗎？還是要過安適的生活呢？完全相反！他們的新生活充滿了傷心、寒冷、痛苦、饑餓，以及侮辱和死亡。但他們確實

知道，也感受到神的指引，因此增強了信心，足以抵擋一切苦難。

肉體和心靈都強健的男男女女，征服了荒野，建立了以賽亞在基督降生的七百年前所見、所寫的：「末後的日子，耶和華殿的山必堅立，超乎諸山，高舉過於萬嶺。萬民都要流歸這山。必有許多國的民前往，說，來罷，我們登耶和華的山，奔雅各神的殿。主必將祂的道教訓我們，我們也要行祂的路。因為訓誨必出於錫安，耶和華的言語，必出於耶路撒冷。」（以賽亞書2：2-3）

他們有何目的、有何動機呢？不為加州的金子，只為了能依照他們自己良知的指引，崇拜全能的神。而他們的動機是：建立主的教會，保存並教導已啓示給斯密約瑟的永恆原則。他們冒著失去一切的危險，自願忍受一切苦難。他們在這山谷的早期歷史，更是有史以來最崇高的時刻之一。

那裡當時是不毛之地，是信心驅使他們前往。事實上，早有人警告他們，那裡什麼也長不出來。現在呢？農場、城市、鄉鎮四處林立。他們成了建設者，而非破壞者。他們有的是宏大的理想和夢，想蓋房屋、花園、聖殿、教堂、學校、大學。這些都需要極大的努力，他們也盡力去做了。他們成了經驗豐富的殖民者，造福了我們的國家，甚至全人類。他們教導了努力工作的價值，帶來了祝福，使我們更有信心、也更想去過更好的生活。

他們的信心、忠誠、服從，以及正義，鼓舞了今日的我們。他們相信，他們已開始朝完全之路邁進了，這一切都值得畢生的努力。甘賓塞會長說：「（但）每個人都有路可循，即經由苦難而服從，經由服從而完全。」

他們走的路是直的，毫不混亂或彎曲，他們遵守神的誠命並持守

到底。今天，我們也知道該如何生活，也會分辨是非。

我們要以主的方式教導並訓練我們的孩子，不可讓孩子自己去學習有關品格及家庭價值的事，或者讓他們經由沒有篩選過的音樂、電視、電影，學習如何過生活！

主已清楚地吩咐父母要教導子女做好事情（見阿爾瑪書39：12），教導他們「悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，（否則）罪將落在父母們的頭上。」（教約68：25）

「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前。」（教約68：28）

「你們不會讓你們的孩子受到饑餓或寒冷；也不會容許他們違反神的律法，……

「卻會教導他們行走在真理和嚴肅的道路上；會教導他們彼此相愛，彼此服務。」（摩賽亞書4：14-15）

有位關心我們的神，用祂自己的手指，在石版上寫下了十條誡命，代表了全能者的基本律法，此後更成為了社會及宗教法律的基礎。

主親自賜予的登山寶訓中，詳述了來自天上的原則和指示。

這些神聖的指示及原則，在摩門經和聖經中都有更詳盡的教導，只要加以遵行，就會鞏固父母及兒女。無論男女老幼，我們都有同樣的責任去研讀經文，以獲取力量，並了解永恆的事物。

惟一能使我們和我們的家庭免受世俗教導侵襲的方法是：遵守神的誡命、參加教會聚會，以便學習、鞏固見證並領受聖餐來更新聖約、準備自己配稱進入聖殿，在那裡可以找到世界的避風港，也能加強我們的能力，抵禦世俗的邪惡。我這樣說並留下見證，奉耶穌基督的名。阿們。■

用邀請的方式

簡貝蒂姊妹
總會兒童會第一副會長

「身為祂真實教會的教友，也許我們需要新知識的程度，遠不如需要重溫舊知來得迫切。」



我有位朋友為了準時到教會聚會，催著孩子們快上車，她叫道：「馬太，快一點！」有個聲音從屋子另一個角落傳來：「我來了，我來了。」這位媽媽回答道：「喔！聖誕節也快來了！」在這個時候，三歲大的馬太出現在門旁，說：「好棒，好棒，我喜歡聖誕節。」今天我在這裡要告訴各位，我也喜歡聖誕節。作為耶穌基督末世聖徒教會的教友，最美好的一件事情，就是可以把每天一部分的生活，當為聖誕節的活動一般。

每當我讀到救主誕生的故事，就很渴望能有那幾位博士的經歷，被星星帶領；或者擁有牧羊人的經驗，被邀請至伯利恆，而且是受天兵邀請。我想跪在馬槽旁，聞那乾淨麥草味，看那小嬰孩和祂世上的母親，並為自己見證這項奇蹟。我

相信每個人都有一股本能的渴望要「歸向基督」。由於我們都是神的兒女，也許都有對我們的靈體作那項承諾的基本需求，我們每個人都努力去根據我們所知的來滿足這項需求。

身為祂真實教會的教友，也許我們需要新知識的程度，遠不如需要重溫舊知來得迫切，這重溫舊知，便是沉思救主的誕生對我們的意義。我相信這件事喚起了我們的靈已經知道的許多事。

在此末世，我受邀請要為自己見證許多奇妙的事。耶穌基督末世聖徒教會所發出「歸向基督」，「回來吧」的邀請，是給神的每位兒女的。這邀請自從耶穌對門徒說「來跟隨我」起，從未變更過。縱觀各福音期，先知們向願意傾聽的人發出這相同的邀請。

先知阿爾瑪，也就是阿爾瑪的兒子，給需要被喚醒的柴雷罕拉地人民帶來這項重要的信息。這位先知說：

「他對所有的人發出邀請，因為那慈悲之臂已向他們伸出了，祂說，悔改吧，我必接納你們。……是的，到我這裡來，並做出正義的工作。」（阿爾瑪書5：33，35）

身為教會的教友，我聽到這邀請，不禁這樣想：「我要怎麼做呢？」因為我知道主邀請的是所有的人，因此我的回答和我朋友的兒子馬太一樣，就是「我來了！」但是



我的責任是什麼呢？阿爾瑪提醒柴雷罕拉地人民關於他們的責任，結束時，講了很重要的一句話：「到我這裡來，並做出正義的工作。」（阿爾瑪書5:35）請各位以阿爾瑪的忠告作指引，跟我一起來想想，我們要怎麼做來回應祂的邀請。

我們可以尋求主的話語

藉著研讀和沉思經文以及末世先知的話語，我們可以以基督的話為樂事，那些話會指示我們一切應做的事。（見尼腓二書32:3）然後，我們必須培養神的話，讓它生根。（見阿爾瑪書32:41-43）我們傾聽神的話並牢牢守住時，便會得到保證，那敵手的誘惑和利矛也決不會擊敗我們。（見尼腓一書15:24）我們傾聽時，能夠分辨真理，就像牧羊人和博士聽到救主誕生的事，知道那是真實的一樣。經文是神的話，是我們和世人的光，我們可以跟隨這光，讓它成為我們的引導星。

我們可以祈禱

我們可以奉救主的名呼求天父。禱告讓我們有機會表達謝意，細數我們所獲得的祝福，也會使我們

充滿希望。「你們要用全部的心力向父禱告，使你們得以充滿這一種愛。」（摩羅乃書7:48）

我們可以隨時為所需要的祈求。只要跪下祈禱，透過耶穌基督，我們便能親自與天父交談，就像我們能跪在馬槽邊看著救主一樣。

我們可以參與救恩教儀

領受聖餐讓我們記起洗禮的聖約；聖餐祈禱文幫助我們記念基督和祂的善行。我們可以藉著生活配稱來參與聖殿教儀，那是世上男女歸信行為的最高表現，使他們得以因世上的承諾，得到高天的知識。我們可以將去聖殿當作個人的朝聖，就像牧羊人也必定將拜訪馬槽視為朝聖一樣。

我們可以增加自己的才能

我們的才能是我們從前生帶來的恩賜，它們都來自天父。為了榮耀祂，我們可以發揮、增加才能，然後以此回報祂。我們每個人都具有某些才能，可以訓練、拓展和付出。你經常鍛鍊你的才能嗎？也許你的才能是仁慈或感恩，也許是個性開朗、樂於助人、不自私，或是親切的微笑。博士呈獻的禮物是黃金、乳香和沒藥，但我們可以呈獻才能。

我們可以為人服務

為人服務，無論方式如何，都表示我們渴望響應祂「歸向我」的邀請。不妨為自己的服務行為作一評值，讓我們自問：「我會不會去探望臥病在家的朋友？」「我會不會為真理辯護和作證？」「我會不會放棄世上的財物？」「我是否認真地陪孩子們做一些有意義的事？」「我是不是愉快地擔任教會事工

？」

有時候，我對自己的教會召喚感到無能為力，但是我信賴主會給我勇氣，幫助我行祂的旨意。你們大多數都很可能要在自己熟悉、舒適的環境才感到安全有保障，然而，沒有新經驗的風險和召喚的挑戰，便無法成長，更無法在建立主國度的事工上，盡自己應盡之力。就像牧羊人在黑夜裡，離開熟悉的環境，經歷新經驗一樣，我們也會被召喚離開安逸的環境，去為人服務，獲取新經驗。

我相信我們每個人都能在生活中創造出和伯利恆一樣的情景，也可以像博士一樣擁有一顆引導星，「你的話是我腳前的燈，是我路上的光。」（詩篇119:105）經文可以照亮我們的路，我們的見證可以成為內心的光。親愛的先知和祂僕人的聲音就是天使的聲音。我們可以跪在救主腳前，就像牧羊人和博士所做的一樣，不過，我們是藉著禱告。我們帶去的禮物是自己的才能，我們可以像天兵一樣高喊「和散那」，藉著作見證宣告大好信息。每個新的一天，都是讓我們承諾，要按所知而行的機會。（見教約43:8）透過正義的工作，我們可以每天在生活中歸向祂，就好像我們穿著涼鞋，走在伯利恆的石頭路上，拿著杖子和禮物，一步步走向祂一樣。

我祈求天父幫助我們成為明智的人，懂得接受祂的邀請、培養祂的話，並走上到達「永恆至福的直路」（阿爾瑪書37:44）。願我們都能歡欣的回答：「我來了！」我見證：「如果一個人做出好工作，他一定傾聽那好牧人的聲音，他一定跟隨他。」（阿爾瑪書5:41）我這樣見證，奉那「在你們後面呼喚，而且仍在你們後面呼喚」（阿爾瑪書5:37）的牧羊人，即耶穌基督的名，阿們。■

明智地歸向救恩

法勒約翰長老
七十員

「因此，我們要極為熱切地邀請每個人走向這光和真理的泉源，也就是如經文和現代先知、使徒們所教導，神所啓示的話語。」



在這次演講一開始，我要感謝你們大家的支持，以及我永恆伴侶、我的子女、父母、及家人不斷的關愛與支持。

這個大會堂奉獻於1875年10月9日。泰來約翰會長為楊百翰會長宣讀這篇受神啟發的奉獻祈禱文：

「……我們奉獻這個屋宇的一部分，也就是我們會長及您的僕人現在所在的地方，成為神聖，使您的僕人可在這裡永遠奉您子的名，宣講您的話語並為您的人民服務……願您神聖的天使和施助之靈能在此地，當您的僕人蒙召站在這聖地，為您的人民服務時，能看到永恆的遠景，並充滿神聖之靈和啓示，以及神的恩賜和力量；也使您的子民在聆聽您僕人的話語時，得以盡情享用生命之泉，使他們得以明

智地歸向救恩。」（1875年11月15日，千禧星，第724頁）

自從這末世聖工開始以來，那些站在此地向聖徒演講的人，都會反省、沉思、禁食、祈禱。每位演講者都會尋求「永恆的異象」，使他們得以「充滿神聖之靈和其啓示」，以及「神的恩賜和力量」。他們每個人心中的希望，正如我今日的一樣，是要造福聆聽這些話語的人，使他們得以「明智地歸向救恩」。

教友是否真正了解，在總會教友大會及其他在大會堂舉行的特別會議中，從這講台上所宣講的信息有何重要呢？他們是否真正了解，他們有責任從神的僕人的聲音中，去「聆聽主的聲音」呢？（教約1：14）因為確實地，「無論是由『主』的聲音，或是『祂』僕人的聲音所說的，都是一樣。」（教約1：38）

我們教友是否了解，他們從教會領袖所接受到的忠告和指引，正是來自慈愛天父的警告之聲呢？因為祂知道有各種災殃「將來到大地的居民身上」（教約1：17）？「主的憤怒已被激起，祂的劍已在天上準備好，那劍將落在地上居民身上。」（教約1：13）

「因此，主的聲音要遍及大地的各端，好使所有那些要聽的都可聽到。」（教約1：11）

由於許多世人「不知道在何處

去尋找真理」（教約123：12），以致無法得到由主的僕人所講，清楚又明白的神的話語，這些話語也為祂服從的門徒所遵守。個人和家庭缺乏靈性的生活，正足以證明，若缺少天父經由祂的先知和使徒所啓示的指引，就無法安然生活在今日的社會中。如果人們聆聽教會領袖在這講台上所講的話，今日世界就不會有這麼多邪惡、痛苦和憂傷了。

我們關心處於靈性黑暗中的人們，我們每個人都可以得到今日先知的話語。只要聆聽並遵行已啓示的真理，這些預言性的話語就會成為天父子女「腳前的燈及路上的光」（詩篇119：105）。

彭蓀會長教導我們：「在正義中順利、有能力避開假象及抗拒誘惑、在日常生活中獲得指引、靈魂得治癒等，都只是神賜給那些接受祂話語的人，部分的應許而已。」

（1986年7月，聖徒之聲，第70頁）

因此，我們要極為熱切地邀請每個人走向這光和真理的泉源，也就是如經文和現代先知、使徒們，以及教會當局其他領袖所教導的，神所啓示的話語。我們邀請每個人來聆聽這次及日後的教友大會的信息。

彭蓀會長最近所做有關這點的指示是沒有時間限制的，他說：

「在未來的六個月裡，你們應將聖徒之聲總會教友大會特刊，放在本教會的標準經典旁，並不時加以研讀。正如我的好友兼弟兄，李海樂（會長）所說的，我們應讓這些總會教友大會講詞，『在未來六個月中，作我們言行的指針。這些都是當務之急，是主認為合適賜給這時代的人民的。』」（1988年7月，聖徒之聲，第89頁）

我們再來聽聽羅慕義墨林會長在三次教友大會演講中所講的這些啟發人心的話語：

「在這次教友大會，我們都因



這些美好的演講而受益良多。我們由偉大的教師教導，聽到許多真理和指引。只要我們跟隨它，它會帶我們回到神的面前。我們被帶往靈性的高山，看到了極大榮耀的異象，但我們有多少人聽到那聲音，說我們可以成為這其中的一份子呢？」（1954年4月，大會報告，第132-133頁）

「我們聆聽主透過現代領袖，要我們注意的那些福音原則和教儀時，就會因這總會教友大會而堅強我們的靈性。祂知道為何要啟示本次教友大會中，由演講的弟兄說出的那些話。能透過這些人聽到主若在此所要講的話，真是我們的一大

殊榮。我們若不同意他們說的話，那是因為我們與主的靈不和諧。」
（1950年10月，大會報告，第126-127頁）

「主透過現代先知，就我們今日的問題，向地上居民，特別是教友，啓示祂的旨意，而總會會長團是眾先知之首。會長團成員所講的，正是主若在這裡所要講的話。這正是本教會穩固的基石……，所以我要重申，總會會長團成員所講的，正是主若在這裡所要講的話，那就是經文。我們應研讀、了解，並跟隨這些話，如同在教義和聖約及其他經文裡所啟示的一般。凡這樣做的人，必不會將他們的話解釋為

政治偏見或自私，也不會說那些弟兄不了解聽他們忠告之人的處境；或說他們無法接受這些忠告，因為沒有先說出這句：『主這樣說。』

「凡用心祈禱並熱切研讀經文的人，能夠自行獲知這些現代先知所說的話。他們因遵行這些話而有主的靈與他們同在，並透過啓示之靈知道他們所說的是父的心意和旨意。」（1945年4月，大會報告，第90頁）

我們敬愛的會長暨先知彭蓀泰福的許多教導又如何呢？他擔任主耶穌基督的特別見證人已邁入第五十年了。像摩西一樣，他的手也因這使命而有些發沉了（出埃及記17：11-12），但他在這講台上，透過他蒙啓示的使命所說的話語，必不斷造福忠信之人生活。

更早以前，伍惠福會長講了一段發人深省的話，談到總會會長所說出來的話。他說：「先知在預言之能的影響下發言時，會對教友詳述這項啓示。他們在紛亂的世界中引導我們。每一位……都可用過去和現在的啓示，滿足他那時的人民的需要。我們應研讀這些人的講道，把它當作啓示的信息，用來引導我們找到今世和來生的喜樂。」

因此我們要再度呼籲教友和其他人回來聆聽我們敬愛的先知的信息，並且要研讀並遵行這些信息，以及現代先知及領袖在這講台上所講的話，使我們能「明智地歸向救恩」。

我見證，彭蓀泰福會長、他的副會長及十二使徒定額組的成員，都是神的羔羊的使徒和先知。這個教會，以及帶領靈魂歸向基督的事工，都是穩固地建立在我們現代先知和使徒的仁愛、信心及合一的基礎上。耶穌基督活著，祂正是這救恩事工的房角石。奉耶穌基督的名，阿們。■

也要記住應許

簡森傑伊長老
七十員

主已應許我們，研讀經文能得到特別的祝福。一個是永生，……令我驚訝的是……大多數研讀經文的應許都和今生有關。



我非常感謝內人和孩子，享有他們的愛、信任和支持，是我一生中最大的祝福；我衷心感謝熱愛並遵行福音的父母，也感謝讓我受益匪淺的兄弟姊妹；我感謝總會弟兄們的仁慈和諄諄教誨；感謝多年來所有與我共事的人，和所有對我的新召喚表示關愛支持的人。我憑著對主和其領袖的信心向前進，信任主應許的一一除非我們已被預先按立這個職位，否則就不會接受這召喚。

試試經文的力量

我愛經文，我見證經文是神的話，我常把阿爾瑪書的這節經文，比做我自己的生活：經文有一種引導我做正直之事的極大的趨向；是

的，在我心理上，經文比刀劍或任何發生在我身上的事情，有過更大更強有力的功效。（見阿爾瑪書31:5）因此，我試驗了神的話的效能。彭慕會長勸告我們要「每天沉浸在經文中，以便你們能擁有聖靈的力量。」（1986年5月，旌旗，第82頁）甘賓塞會長說：「我發覺如果我疏忽與神的關係，就感覺不到有神在傾聽，或有神在說話，那麼我就遠離了神；但是，如果我埋首在經文中，那距離便會縮小，靈性也就跟著恢復了。」（甘賓塞的教訓，英文本，第135頁）

也要記住應許

在主領南美洲某傳道部時，我到離傳道部很遠的一個城市與傳教士面談，舉辦地帶大會，並主持一場地區大會。我發現傳教士間有一些問題，也在地區大會中發現了教友和領袖所面對的其他嚴重問題。我覺得傳教士和教友都有很大的困難，使我感到既挫折又失望。經過四天的面談和開會後，我帶著沉重的心情，搭機返回傳道部。我經常在旅途中讀經文，於是便打開經文來尋求慰藉和指引。我讀了許多喜愛的章節，在翻書的時候，我在教義和聖約第三章停了下來，我被前五節經文深深感動，因為講的正是我擔心的事。

我每讀一節經文，通常會把自己的名字挿進去，這樣做到第五節時，我就找到了消除沮喪的方法。

「看啊，簡森傑伊，這些事雖已託付於你，可是給你的誠命是多麼嚴格；……也要記住對你，簡森傑伊，所作的應許。」這句「也要記住……應許。」給了我很大的震撼，我覺得就像先知斯密約瑟讀到聖經雅各書1:5時一樣，這句「也要記住應許」「像是鑽入我心中所有的感觸，我一再思索這句話。」（斯密約瑟的寫作2:12）那四天中，我只注意到問題，卻不曾想到任何一個應許。

那天在飛機上時，我帶了我的教長祝福詞，我讀祝福詞時，發現了許多奇妙的應許，我回想被選派為傳道部會長時所得的應許。我再翻閱其他經文，沉思每一節中的應許，使我得知，且一再肯定，只要在經文中尋求，就會知道「這些是真實而可信的，且其中的預言及應許，將都要應驗。」（教約1:37）

兩種類型的應許

主已應許我們，研讀經文能得到特別的祝福。為了找出這些應許，我總是在一張紙上畫出兩欄，然後在一欄上頭寫著「今生的應許」，在另一欄上寫著「來生的應許」。我每找到一項應許，就會在其中一欄寫下出處和應許的事物，我在經文不同的地方，發現研讀經文的兩個應許是關於來生的，另一個是永生。譬如，尼腓說：「因此，如果你們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，……你們必得到永生。」（尼腓二書31:20）令我驚訝的發現是大多數研讀經文的應許都和今生有關，值得思考的三種應許是力量的應許、加增的應許、和其他的應許。限於時間，我僅在此引證一二。



力量的應許

請思考下列五項有關力量的應許：

1、克服邪惡的力量。尼腓教導我們：「凡傾聽神的話，並牢牢守住的，那敵手的誘惑和利矛也不會有力量使他們變盲。」（尼腓一書15：24；亦見詩篇17：4；119：98-104；希拉曼書3：29，30）

2、正直生活的力量。「因此『阿爾瑪』對他們宣講神的話，使他們喚起對責任的記憶。」詩篇作者也說：「你的話是我腳前的燈，是我路上的光。」詩篇119：105；亦見提摩太後書3：15-17；希拉曼書15：7，8）

3、說服人的力量。阿爾瑪和摩賽亞的兒子們「勤於研習經文，……當他們教導的時候，他們用神的力量和權柄來教導。」（阿爾瑪書17：2，3；亦見提摩太後書3：16）主對斯密海倫說：「首先要尋求獲得我的話語——那麼，只要你渴望，你就將擁有的靈和我的話語，是的，就是說服人們的神的權力。」（教約11：21；亦見提摩太後書3：15-17；阿爾瑪書4：19，3：15

；教約84：85）

4、得到天上的權能。摩門經的雅各說：「我們研讀先知所寫的，……我們的信心變成堅定不移，以致我們確實地能奉耶穌的名發出命令，就是那樹、山、和海浪，也必順從我們。」（摩門經雅各書4：6；希拉曼書10：4，5）

5、改變內心和氣質的力量。撒母耳教導尼腓人說，拉曼人是「被引導相信了神聖的經文的，就是那記載著的，……把他們引到了對主的信心，也引到了悔改，這信心和悔改使他們的心起了一種變化。」（希拉曼書15：7，8；亦見尼腓一書15：20）

加增的應許

現在考慮以下有關加增的應許

1、加增希望和喜樂。使徒保羅說道：「我們因聖經所生的忍耐和安慰，可以得著盼望。」（羅馬書15：4；亦見尼腓一書11：25；摩門經雅各書2：8；4：6；阿爾瑪書44：5；教約19：23）

2、加增靈性。「宣講神的話曾有一種引導人民做正直之事的極

大的趨向。」（阿爾瑪書31：5；亦見尼腓二書4：15，16；6：4）

3、加增知識和理解力。尼腓說：「基督的話，必指示你們一切你們應做的事。」（尼腓二書32：3）主對斯密約瑟說：「神聖經文是我為你們的教導而賜給的。」（教約33：16；亦見詩篇19：7；119：98-101；提摩太後書3：15-17；阿爾瑪書12：10；17：2，3；教約18：34-36）

4、加增辨別的能力。「神的話生動而有力，必能擊破魔鬼的一切詭計、誘惑和欺騙。」（希拉曼書3：29）「凡珍藏我的話語的人，必不被欺騙。」（斯密約瑟靈感本聖經，馬太福音1：37；亦見希伯來書12：4）

5、加增見證。教義和聖約說：「你們能作證你們會聽到我的聲音，並知道我的話。」（教約18：34-36；亦見詩篇19：7）

其他應許

除了有關力量和加增等一般的應許外，另有其他的應許，如：「你的道路可以亨通，凡事順利。」（約書亞記1：8）並且「傾聽主的話，就得著信心。」（斯密約瑟，教會歷史，英文本，3：379）

洪德豪惠會長說：「只要我們研讀經文，就會得到各種的好處和祝福。研讀經文是我們從事的所有閱讀中，對我們最有益處的一項。」（1979年11月，旌旗，第64頁）

但願我們「也都能記住應許」。我見證經文是神的話，我熱愛經文。我見證神活著，祂是我們的父，耶穌基督是神的兒子，他們如斯密約瑟所說的，曾顯現在他的面前。斯密約瑟是先知，彭蓀泰福會長是今日的先知。奉耶穌基督的名，阿們。■

菲律賓的傳道事工

凌奧古斯多長老
七十員

「信心、奉獻、正義的生活原則，促使（菲律賓）教友的生活，不論在屬靈或屬世方面，都有所改善。」



我想在此對我的永恆伴侶表達我對她的愛與感謝，謝謝她多年來在教會中給我完全的支持。也許你們之中已有許多人知道我來自菲律賓，一個人口將近六千七百萬的國家，菲律賓享有東方之珠的盛名，如今卻飽受地震、颱風、洪水甚至火山爆發所蹂躪。然而我並不是來和你們談論這些災害——這些災害使我們的人民生活困苦，信心受到考驗。我要談的是在這塊土地傳播福音時所蒙受的豐盛的靈性祝福。

第二次世界大戰結束之前，就有末世聖徒軍人和婦女將此復興的福音傳入菲律賓，但正式的傳道事工卻是在1961年4月28日（據南遠東傳道部的紀錄）展開的。興格萊戈登長老，當時是十二使徒，在馬尼拉近郊與一群教友開會，並祈禱

懇求主祝福菲律賓的傳道事工。

在祈禱之前，興格萊戈登會長在短講中預言道：「我們在這裡展開的事工，將改變這個民主國家成千上萬的生命，它的影響將延續到世世代代，並為他們帶來深遠、恆久的向善力量。」（1975年8月，菲律賓群島區域教友大會，第20頁）

在他簡短的談話後，興格萊戈登會長作了下面的祈禱：

「親愛的父，我們祈求您賜福給來到此地的傳教士，願您神聖之靈感動他們的心、使他們的生活純潔並保有美德，能成為人們正義的榜樣，蒙得應有的祝福，擁有『方言的恩賜』，得以說出當地人民的話語，為尊崇並榮耀您名的同一目的而努力不懈，毫無畏懼地前進、克服一切險阻，以教導與見證宣揚您神聖事工的復興，而使您的兒女蒙福。父啊，請在他們做這事工時賜給他們喜悅、勇氣、忠信與滿足，並讓他們成功。」

「我們祈求您賜福給這片土地上的人民，使他們友善、熱情、仁慈、親切地款待來到這裡的人，我們祈求將有成千上萬的人獲得這信息並蒙福。請祝福他們有接受的意願與理解的心靈，使他們能忠實地接受，具有按照福音原則生活的勇氣，以及與人分享這份祝福的渴望。我們祈求有許多忠信、良善、品德高尚、真誠的男子能加入這個教

會、獲得聖職、接受領導並有所成長，好讓您大部分的事工能由當地的弟兄來擔任，按照現今有權鑰匙的指示行事，並服從您教會的律法與秩序。」（興格萊戈登，「菲律賓傳道地區奉獻祈禱文」）

在這歷史性聚會的幾天後，首批來自香港南遠東傳道部的四位全部時間傳教士便抵達了。菲律賓的教會，從1961年的一小撮教友起，以驚人的速率成長。目前，每個月至少增加兩千名教友。全部時間傳教士與教友密切配合下，現有三十萬名教友，分佈在四十八個支聯會、六十五個區會與十二個傳道部中。十三位傳道部會長中的五位、八位地區代表、以及所有的支聯會會長與區會會長皆由當地教友擔任。如今菲律賓馬尼拉聖殿高聳在首都馬尼拉中心的高地上，俯瞰數十萬人口居住的溪谷。

興格萊會長的祈禱一一應驗了，數以千計的男女以及年長的夫婦都響應了主這嘹亮清晰的召喚：「我的旨意是要你從一地到一地，從一城到一城，去宣講我的福音，是的，就是在那些沒有宣講福音的地方的附近地區。」（教約66：5）

這三年來我以傳道部會長的身份和這些年輕、樂於犧牲、正直、品德高尚的傳教士共同獻身於這事工後，我謙抑了自己，也感謝他們的奉獻。這群主的年輕特使遠離舒適的家庭、所愛之人的陪伴，遠赴他鄉，分享對救主的堅強見證，滿懷信心地教導他們確知是真實的福音。當我看到傳教士努力為人服務、克服思鄉之情、適應新環境和習俗、學習新語言，一切都必須從頭學起，包括適應與母親家常菜截然不同的食物，只為完成心中高貴的理想，將福音傳播到全世界時，我的見證更加堅強了。

我目睹這些傳教士每天所作的犧牲，他們耗盡體力，走數里路；

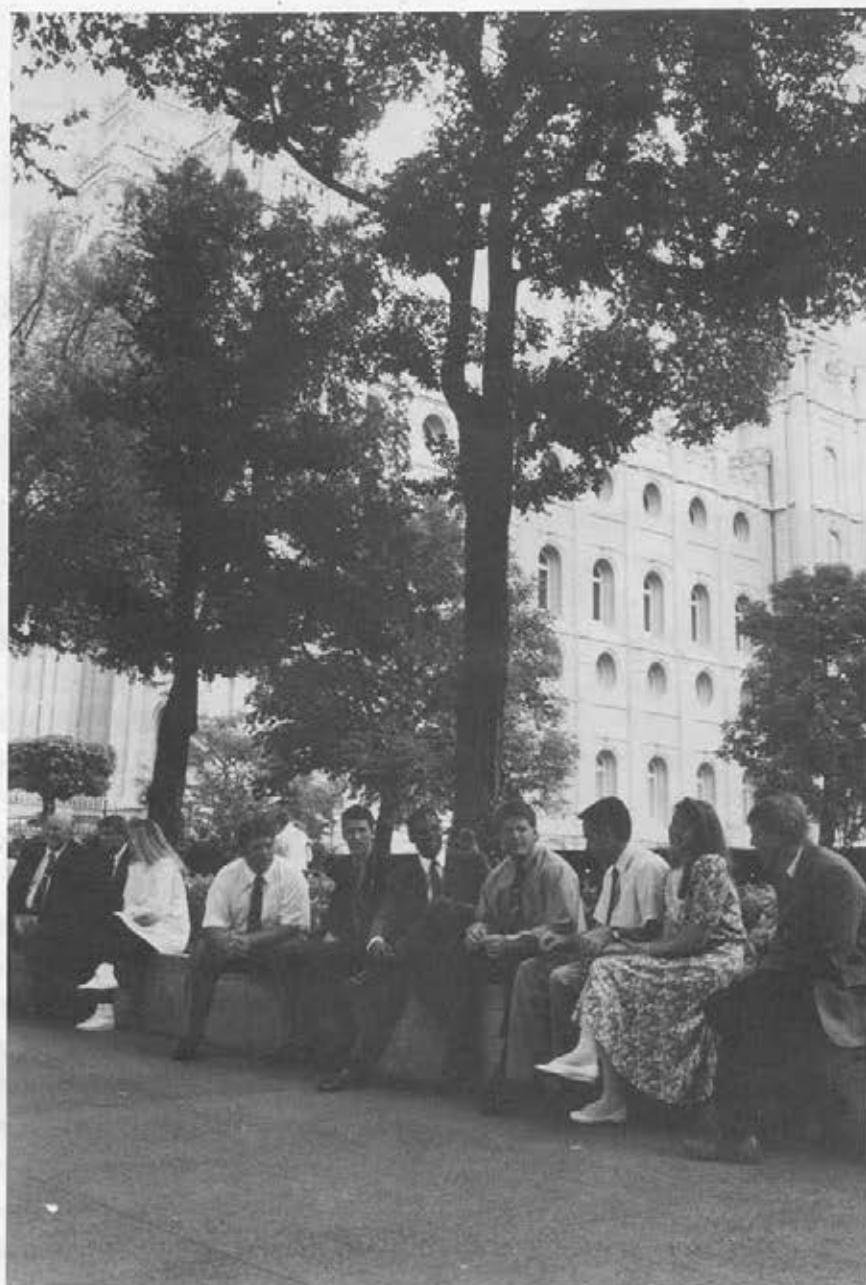
在豔陽下或寒冷的季節雨中騎著腳踏車，或很不舒適地坐在載滿人的小吉普車上，在崎嶇不平、塵土飛揚的路上急駛，以求準時赴約。

的確，在菲律賓及其他地方宣揚真理的現代尖兵正在奮戰著，並不時祈禱以配稱成爲主的工具，藉著見證鼓勵人們悔改、受洗而歸向基督。凡主吩咐的，「都教訓他們遵守。」（馬太福音28：20）

如同摩賽亞的兒子們，「他們又曾勤於研習經文，以便知道神的話語。」（阿爾瑪書17：2）「他們會專心致力於禱告和禁食；所以他們已有預言之靈和啓示之靈，當他們教導的時候，他們用神的力量和權柄來教導。」（17：3）「他們會遭受許多的磨折；他們受了許多的痛苦，肉體上的和精神上的，諸如饑餓、口渴和疲乏，還有許多內心的勞苦。」（17：5）但傳教光榮結束時，這些傳教士也可以像摩賽亞其中的一個兒子艾蒙一樣說：「我的快樂是十足的，是的，我的心是充滿了快樂，我要因我的神而快樂。」（阿爾瑪書26：11）

我們也親眼看見興格萊會長，在1961年4月某個舒爽的早晨，爲這土地上的人民所作的祈禱與祝福已充分地應驗。藉著教友協助並分享其祝福，傳教士們將福音帶入許多家庭並促使數千人獲得聖靈的感動。我們常常被問起教友人數顯著增加的原因，以下是我個人的看法：首先，可能菲律賓在數世紀以來，是亞洲唯一的基督教國家，使其人民準備好接受福音。全世界第三大英語系國家菲律賓，顯然比較容易接受福音信息，而且教友因此較快培養領導才能。

但更重要的是人民謙卑的天性以及在凡事上對神的信賴，使他們更容易接受聖靈的鼓勵。菲律賓經濟困難，而福音正是人民所祈求的較好的生活方式。末世聖徒以福音



爲中心的生活，使周遭的人們看見他們生活的改變，因而也給他們帶來希望。摩門家庭可能仍住在用泥土、竹子作地板或牆壁的破屋內，然而，由於他們對福音有正確的態度，並遵守主的誠命，他們獲得了應許的祝福。人們看到了他們住在較衛生的屋子裡，身體比較健康，接受更多的教育，且樂於助人，儘管並不富裕，仍對他們所得之物心存感恩，而且比較快樂。他們遵守主的忠告：「向我學習，聆聽我的話語；像我靈的溫柔那樣行走，你

必在我裡面得到平安。」（教約19：23）不過一般而言，信心、奉獻、正義的生活原則，使教友的生活，不論在屬靈或屬世方面，都有所改善。主不是說過：「甘願和服從的人，在這末世時代將吃錫安地上的美味」嗎？（教約64：34）

當我們的人民遵守主的誠命並服從聖職領導時，願祂繼續祝福他們在逆境中獲得喜悅與內心的平安。這是我謙卑的祈求，奉耶穌的名，阿們。■

寶貴的傳統

傅士德雅各長老
十二使徒定額組

「對那些曾被冒犯、失去信心，或為了某些原因而離開教會的人，我們鼓勵你們再次與我們共享交誼。」



在這次大會接近尾聲時，我想談談我們寶貴的傳承。我感謝世界各國忠信的先驅教友協助教會在當地建立。第一代教友確實是真正的先驅者，他們是一群信心堅定、熱心奉獻的男女。不過，今天我要特別針對這個山谷，對定居在猶他州及美西其他地區的先驅者子孫談談他們寶貴的傳統。

今年我們和懷俄明州雷佛頓支聯會一起慶祝7月24日（先驅紀念日）。在羅利摩會長及他副會長的指導下，該支聯會的青年和青年領袖重新走過手推車隊在1856年走過的路線。我們一早搭旅行車，先到獨立岩，從那裡沿著摩門小徑走，看見魔鬼門就在前面幾公里。在抵達馬丁灣時，我們的心情沉重了下來，馬丁手推車隊伍就是在這地方挨

餓受凍，等待鹽湖城來的救援車隊，並且大約有五十六人因饑寒交迫而死在那裡。

看到甜水河的渡口又是個令人激動的經驗，有三位勇敢的年輕人背著隊伍中約五百人走過結凍的河面，後來，這三個男孩因為在天寒地凍中耗去太多體力而不幸死亡。楊百翰會長得知這件英勇的事蹟後，哭得像小孩一樣，後來他公開表示：「光是那項舉動便足以使哈亭登、葛蘭特和甘大衛三人在神的高榮國度，那無盡的世界中獲得永恆的救恩。」（甘所羅門，1914年2月，進步時代，英文本，第288頁）

我們沿著小徑繼續走到威里手推車隊獲救的地點，感覺自己站在聖地上。威里手推車隊有二十一個人在此因飢寒而死。我們又走到高達七千三百呎的落磯山脈，這是摩門路徑的最高點。在落磯山脈每走兩哩，高度就增加七百呎，要所有的先驅者都走過落磯山脈是相當困難的，對威里手推車隊於1856年秋天在大暴風雪中走過山脊的人來說，更是痛苦萬分。許多人鞋子都磨壞了，他們的腳被尖銳的岩石截破，在雪地上走出一條血路。

我們走過落磯山脈時，撿到兩根方形鐵釘和一顆老式鈕扣。走過尖銳的岩石後，這些東西不免鬆動掉落。在那具有歷史意義的地方，我不禁肅然起敬，我的一些祖先雖

然不在那些手推車隊裡，但是他們也走過那座山脊。我那些加入大西遷行列的祖先，並沒有全部走到落磯山脈，其中有兩人死在冬季營。

我走過落磯山脈時，心裡在想自己是不是作了足夠的犧牲；在我這一代，我沒見過這麼多人作過那麼多犧牲。我在想我早該多做些什麼，現在又該做些什麼，來推動教會的事工。

又走了幾里路後，我們在拉甸泉遇見了雷佛頓支聯會185位年輕人及他們的領袖，他們推著手推車，重新走過手推車隊走過的路線。我們為136年前那些受痛苦煎熬的人的信心和英勇事蹟作見證。

我們繼續走到岩溪谷，那是威里手推車隊紮營的地方。威里隊伍裡有十三個人死於寒冷、困頓和飢餓，並被共葬在岩溪谷一個墳墓裡，不久又有兩個人葬在附近。葬在岩溪谷的，有兩個是年紀輕輕的小英雄：寶莉，九歲，來自丹麥；雅各，十一歲，來自蘇格蘭。

寶莉顯然是被指派在橫越落磯山脈時，照顧一些小孩的。在他們抵達營地後，她被派去檢柴火，後來有人發現她凍死在她的手推車旁，手裡還緊緊握著檢來生火用的山艾樹枝。

現在我要說說柯偉雅各的故事。他是從蘇格蘭的格萊斯高來的。在西遷途中，他和寡母及三個兄弟一起，其中一個哥哥，十九歲的湯姆，行動不便必須坐在手推車裡。

雅各負責在路上照顧四歲的弟弟約瑟，而他的母親和大哥羅伯就推手推車。他們要攀登落磯山脈的時候，正下著大雪，刺骨的寒風呼嘯地吹著。全隊的人花了二十七個小時，才走了十五哩路。小約瑟走不動了，作哥哥的雅各只好背他走。雅各和約瑟跟不上車隊，慢慢走到營地。他們終於抵達火堆邊，雅各「非常盡責地完成任務，卻累倒



了，最後因為酷寒和體力透支而死。」(1990年2月20日，斯密唐致羅利摩的私人信函，引述柯斯雷唐的話)

為響應楊百翰會長在1856年10月總會教友大會號召的救援小組也是值得一提的英雄。楊會長召集四十名年輕人，六十到六十五隊驃和馬，篷車上裝滿了二十四噸麵粉，於一兩天內啓程，帶給當時「在大草原上的人們」。(哈樊里洛，前往錫安的手推車，英文本，第120-121頁)這些救援小組的人迅速趕去救援那群受困的旅人。

獲救的弟兄姊妹將抵鹽湖山谷時，楊百翰在那裡召開了一次聚會，呼籲山谷中的聖徒接待受苦的弟兄姊妹到家裡去，讓他們覺得舒適，給他們東西吃，給他們衣服穿。楊會長說：「你們會發現他們有的人凍壞了腳踝，有的人凍壞了膝蓋，有的人雙手生了凍瘡，……我們希望你們以對待自己孩子的心情去接待他們。」(同上，第139頁)

威里隊長寫下救援小組把手推車隊伍的先驅者帶進山谷時的情況：「我們一到，各支會的主教把其

他沒有家庭接待的人，帶到舒適的庇護所去。有些人的手脚都嚴重凍傷，但當地的教友都盡其所能地減輕他們的痛楚，在他們進城時，成百上千的市民圍在篷車的四周，誠摯地歡迎他們的弟兄姊妹來到山谷中的新家。」(威里雅各，1856年11月9日，日誌)

這些先驅者所受的苦難使他們培養出對神的無可動搖的信心。金福伊莉沙白說：「我相信記錄天使已在天上的檔案作了紀錄，我因福音受的苦，終將會被聖化。」(金福伊莉沙白生平掠影，英文本，第7頁)

那些橫越大草原的人除了給我們信心的遺產外，也留給我們偉大的愛的傳統，也就是對神和對同胞的愛。我們繼承的是莊嚴、獨立、認真工作，高度道德價值觀，以及同胞情誼。服從神的誠命並忠於蒙神召喚的領袖，是我們與生俱來的權利。我們也有棄絕邪惡的傳統，凡不道德、同性戀、賭博、自私、不誠實、不仁慈、酗酒、吸毒等，都與耶穌基督的福音相違背。

再過幾個禮拜，猶他州要對賭

博業進行投票表決。教會對這件事的立場不會改變，不過，在大家議論紛紛、爭辯不休時，我們奉勸教友，要有寬容的胸懷和理解的心。我們都有道德選擇權，如果不明智運用，將來就要付出代價。小克拉克路賓會長說：「我們可以以用我們的選擇權來決定要不要服從；若不服從，就要接受懲罰。」(1944年10月6日，教會福利計畫原則，主教會議演講詞，第3頁)

我不禁在想，這些英勇的先驅者為什麼要為他們的信心付出這麼痛苦的代價？為什麼大自然不善待他們一點，使他們不至受這麼深的煎熬？我相信他們藉著所受的苦難，將他們的生命奉獻給一個更高的目的。他們對救主的愛烙印在他們、他們的兒女以及所有子孫的靈魂深處，他們生存的動機來自他們靈魂深處的真正歸信。正如興格萊戈登會長所說的：「在每個末世聖徒的內心，對這事工的真實性有堅定不移的見證時，他就會盡到在教會中的責任。」(1984年4月6日，地區代表講習會)

先驅者除了參與這歷史事件外，他們還找到了個人生活的準則，找到了生命的真諦與意義。馬丁和威里手推車隊的人在旅程中遇見幾名由西部返回東部的叛教者，這些叛教者企圖說服他們折返，有些人回去了，但是絕大多數先驅者繼續走向他們這一生，以及來生全永恆的光榮成就。馬丁隊伍裡的一位韋絲珀姊妹說：「我們每一個人都確切知道神是活著的，因為我們在苦難中認識了祂。」(1948年1月，婦女會雜誌，第8頁)我希望先驅者的信心，這項寶貴的傳統能鼓舞我們更充分參與救主的事工，促成祂兒女的不死和永生。

各位高貴先驅者的子孫，你們都繼承了信心和勇氣的寶貴遺產。如果你們當中有人沒有和我們一起

在耶穌基督的福音裡交誼的話，我們要請你們探索一下，是什麼使得你們的祖先產生如此偉大的信心，是什麼讓他們願意為成為教會教友而付出如此大的代價。對那些曾被冒犯、失去信心，或為了某些原因而離開教會的人，我們邀請你們再次與我們共享交誼。忠信的教友，即使有過失和缺點，還是在世界各地為神的聖工而努力。我們需要你們協助抵抗橫行於今日世界的黑暗勢力。你們參與這事工時，靈魂深處的呼求就得以滿足；在追求神的神聖事物中，就會找到個人的安適；你們會享有聖殿中的祝福與聖約；即使居住在這個污穢的世界，也會發現生命更有意義，更有目的；你們也會更有力量為自己行動，而不受行動支配。(見尼腓二書2:26)

幾年前，總會會長團發函邀請所有的人回來：

「我們知道有些人不活躍，有些人變得吹毛求疵、喜歡挑剔，有些人因犯嚴重的罪而被停止交誼或開除教籍。

「我們要以愛心來影響這些人，並渴望以主的精神寬恕他們。主說：『我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。』(教約84: 10)

「我們鼓勵教會教友原諒那些會傷害他們的人；對那些不再參加活動，吹毛求疵的人說：『回來，回來共享主的款待，再次感受與聖徒交誼的美好感覺。』

「我們相信有很多人想回來，卻覺得不好意思。我們保證，我們必會展開雙臂迎接您，樂意給您協助。」(1985年12月22日，教會新聞，第3頁)

在結束這次盛大的教友大會以前，我謹代表總會當局人員再次謙卑地重申那項請求，並向各位敞開雙手。我這樣說，奉耶穌基督的名，阿們。■

離別

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「彭蓀會長『敦促我們遵守誠命、聖化家庭、使生命更加完善。』」



根據傳統，教會的總會會長，主的先知、先見、啓示者，要在總會教友大會結束時致詞，並祝福會眾。今天，我謙恭地接受這項指派，代表他說話。

這是一個盛大的聚會，每個禱告都真誠且發自內心，音樂和歌聲使我們有如置身天堂，也給我們意想不到的振奮。所有演講的弟兄和簡姊妹說出了神的話，他們充滿靈性的信息使我們深受感動，參加這次大會使我們受益良多。

在這次大會中，彭蓀會長的座位是空著的，使我們有些感傷。他隨時展現的笑容、招手和宣講真理的力量都令我們懷念。但是，彭蓀會長，我們仍然很高興並感激您能透過電視參加這次大會。您親愛的永恆伴侶佛蘿拉過世，我們在此向

您致意慰問。我們多麼感激聖約將你們兩人永恆地連結在一起。教會全體教友一齊向天父祈求，讓祂依您的需要和祂神聖的目的，呵護您、祝福您。我們支持您，我們跟隨您，我們愛您，您是我們的先知。

彭蓀會長敬重麥基奧大衛會長。許多年前，麥基會長在英國督導彭蓀會長的傳道工作，他在一次教友大會結束時說：「在這離別時刻，我希望主的教誨和祂的生平，對你們所有的人而言，比以往更美好、更需要、更適用。我接受祂為我的救贖主、救主和主，也接受祂的福音，也就是救恩計畫，是通往人類幸福與平安的一條完美道路。」

(1965年10月3日，大會報告，第144頁)

彭蓀會長深愛的斯密斐亭約瑟，在一次總會教友大會結束時，說：「我現在祈求天父祝福祂的子民，豐盛地祝福他們。我祈求聖徒們堅決抵抗俗世的壓力和誘惑，把神的國度放在生活的首位；不辜負神的託付，遵守每項聖約。」(1971年4月，大會報告)

彭蓀會長的兒時玩伴，後來又與他共同擔任主的事工的李海樂會長說：「大會結束前，我一定要告訴你們，我相信在這些場合中，主一直都在場。這是祂的教會，祂從不缺席，祂關心我們，祂要我們跟隨祂。」(1972年10月，大會報告)



與彭蓀會長同時被支持為使徒和十二使徒議會成員的甘賓塞會長，在某次教友大會閉會時說：「我專心聆聽這些美好的演講，而且我也決定回家後要做一個更好的人。」（1976年10月，大會報告）

彭蓀會長，以上是四位對您一生頗具影響力的人所說的話。您在某次總會教友大會結束時，也說了類似的話，您說：「願我們回家以後，再次獻身教會神聖的使命，就是在這大會中，大家講得非常完美的，『促請所有的人歸向基督』（

啟約20：59）。是的，『歸向基督，靠著祂而成為完善。』（摩羅乃書10：32）」（1988年10月，大會報告）

弟兄姊妹們，我了解彭蓀會長對你們的愛以及對主和祂事工的愛。他敦促我們遵守誠命、聖化家庭、使生命更加完善。願我們，耶穌基督末世聖徒教會的教友團結一致，共同來達成這三個目標。這樣的話，我們的靈魂會喜樂，我們的先知會安心，主也會微笑嘉許我們的努力。

離別一曲高歌，
多多讚美主。
我們歌聲甜美，
上達高天父。
答報主愛仁慈，
答報主眷顧。我們喜悅歌聲，
震動破天幕。
(聖詩選輯，第92首)

這事工是真實的，耶穌是基督，彭蓀泰福會長是神的先知。我如此作證，並祈求上天賜福我們每個人，奉耶穌基督的名，阿們。■

歸信帶來自信

柯萊德愛琳
總會婦女會第二副會長

「盡量地運用我們的心智，像摩西一樣，努力去理解這渺小卻又偉大的矛盾現象是很重要的。」



我很高興與大家一起參加這個集婦女會、女青年和兒童會領袖於一堂的盛會。今晚也很榮幸能有興格萊會長、孟蓀會長、洪德會長及其他聖職領袖的蒞臨。

我想我們生活在一個美好的時代裡。我稱之為美好，是因為我們每個人都曉得我們需要過自信、正義，又快樂的生活。就像許多女人和男人一直經歷著的生活一樣，我們生活在一個複雜、多變且困難重重的環境中。但是由於復興的福音，我們每一個人都有，或是可能有一種支持我們生存下去的知識，也就是使大家能從威脅我們平衡和進步的不穩定情況中勇敢的生存下去的知識。

很久以前，摩西站在一座山上

，與神交談，神將我們現在所居住的世界向他顯現。這是一個稀有的異象，與我所讀過被記錄下來的異象不盡相同。經文上說：「摩西看見世界和世界的各端，以及所有現在和過去被創造的人之兒女。他對所看到的甚感驚異而奇妙。」（摩西書1:8）各位可以想像得到，看見曾到過這世界及將到這世界來的每一個人、每件事物會是怎樣的一番情形呢？這情形使摩西充滿驚奇，並對自己說：「現在，我知道人算不了甚麼，我從來沒想像到這事。」（摩西書1:10）然後，主教他一件最重要且主要的真理，祂說：「這是我的事工和我的榮耀，促成人不死和永生。」（摩西書1:39）在這句話裡我要加上「每一個男女」。對摩西和我們來說這是件多麼美好的事，當我們與這浩瀚的宇宙相比時，也許會自覺渺小，但是我們卻是這世界被創造的緣由。

我想，盡量地運用我們的心智，像摩西一樣，努力去理解這渺小卻又偉大的矛盾現象，是很重要的。經文讓我們了解我們獨特而永恆的身分，在今生之前我們就存在了，我們被賦予選擇權，然後，雖然明知此地會有危險與困難，但是我們還是選擇來到世上。我們當時充滿自信，選擇服從耶穌基督的計畫，我們知道祂會來幫助我們，指引

我們如何正義地生活、彼此相愛、彼此服務，以及擇善去惡的方法。

然後，經過一個突然的轉變，我們發現自己來到了這世上，是摩西所看到的眾靈之一，也是那偉大景象的一部分。我們每個人在這世上，都在努力尋找前生的身分，以及我們前生便已知道的人生目的與歸屬感。我們在世上重新開始學習，在獲得了福音知識時，便獲得了此寶貴的真理，就是在前生我們運用了選擇權，選擇基督成為我們的領袖。祂盡祂的職責，我們也能盡我們的職責，來與祂立約並建立合夥關係。這一點，在摩門經裡班傑明王做了完整的描述：

「由於你們所立的約，你們要被稱為基督的孩子，祂的兒子們，和祂的女兒們，因為看啊，今天祂已在屬靈方面生下了你們，因為你們說你們的心已藉著對祂名的信心而改變了，所以你們都已從祂而生，並已成為祂的子女。」

「在這名目之下你們獲得自由了，沒有任何其他名目你們可藉以獲得自由。沒有別的曾賜給過的名能使救恩藉以來到，因此，我希望所有你們已和神立約要服從到你們生命終了的人們，都要承受基督的名。」（摩賽亞書5:7-8）

我之所以和大家談到我們每一個人對天父和救主而言，都是很重要的這一福音知識，是希望大家能相信自己有能力做出良好並有助於靈性進步的決定。有些人要求一種權威性的聲音告訴他們「做這」、「做那」。有些人在冒險做任何一件事之前，要神明確地告訴他們該怎樣做。鄧克司達林長老不久前在楊百翰大學的爐邊聚會演講中說：「個人做決定的能力是成長的資源，而這成長是今生必須經歷的。那些把做決定的事全交給神且祈求啓示的人很快就會發現他們祈求指引卻得不到回答。例如，這很可能發

生在許多無關緊要的抉擇或是所有選擇都可行的狀況下。我們應先在心中加以研究，運用造物主所賜的推理能力，然後再祈求指引；如果獲得指引，便遵行之；如果沒有回答，就必須運用自己最好的判斷力去做。」（鄒克司達林，「我們的優點可能成為缺點」，1992年6月7日，楊百翰大學支聯會爐邊聚會講辭，英文本，第3-4頁）

我們歸信耶穌基督的福音時，就變得謙卑而勇敢，我們的歸信大大增強了我們做決定的能力。今生善良的人所面臨的種種真實狀況的一個例子，可以在舊約中僅僅五頁的路得記讀到，我每次讀這經文的時候都會有新的收穫。最近，我一直在想這是一則有關歸信、勇氣和抉擇的故事，這則故事發生在另一個時代，另一種文化，不過卻也適用於我們。

拿俄米和她的丈夫以利米勒及兩個兒子，由於以色列家鄉的大饑荒，來到了敵國摩押避難。他們的兒子長大以後，娶摩押的女子俄珥巴和路得為妻。後來的十年間，父親和這兩個兒子都過世了，拿俄米聽說猶大地不再受饑荒之苦，所以想回她族人那裡去，也勸媳婦們回娘家去。拿俄米稱她們為自己的女兒，與她們親嘴道別，她們也因愛拿俄米而放聲大哭。（這不是很不尋常嗎？我不了解為什麼這個既明白且眾所周知的故事，對流傳於全世界關於婆婆的刻薄笑話，會沒有很大的影響。）但最後，俄珥巴決定留在摩押地，於是拿俄米又對路得說：「看啊，你嫂子已經回他本國，和他所拜的神那裡去了，你也跟著嫂子回去吧！」（路得記1:15）

此時，路得用莊嚴的希伯來詩句宣告她的決定和歸信：「不要催我回去不跟隨你，你往那裡去，我也往那裡去；你在那裡住宿，我也在那裡住宿；你的國就是我的國，



你的神就是我的神。」（路得記1:16）

爲人實際且又明智的拿俄米看到路得的堅定意志，「就不再勸她了。」（路得記1:18）這並不表示她不再跟路得說話了，而是她不繼續以在以色列可能遇到的困難來阻攔路得。摩押女子路得將遭遇到的會有偏見、窮困和不安全等，但是她歸信了，而且心意已決。她和拿俄米一起面對的不僅是橫亘在她們面前的困難，也將一起迎接隨之而來的機會。

後來，路得嫁給波阿斯，生了一個孩子。「婦人們對拿俄米說，耶和華是當稱頌的。……因為是愛慕你的那兒婦所生的，有這兒婦比有七個兒子還好。」

「拿俄米就把孩子抱在懷中，作他的養母。」

「鄰舍的婦人說拿俄米得孩子了，就給孩子起名叫俄備得：這俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父。」（路得記4:14-17）

這種預言對我們相當重要。在一個對婦女領導權充滿敵意的國家

，這兩位婦女，拿俄米和路得的一生卻達到了一個目的，這篇經文的作者小心地強調了這一目的：「俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父親」。在馬太福音第一章裡我們可以讀到，那稱爲基督的耶穌是出自他的血脈。你有沒有想過在這篇幅簡短的小書裡竟然預言了如此偉大的事件？

路得很自信地面對今天我們也會遭遇到的困難，與至愛的人生離死別，在異鄉的孤寂，以及爲生計奔忙。她微小的力量，與後來發生的相當偉大事件的結合，告訴了我一件事：我們每個人在選擇跟隨神時，都應認真地重視每一天的生活以及種種決定的重要。

我今晚告訴各位的是我個人的見證。很感謝我了解選擇權，我信賴天父和祂的指引。我感謝救主的贖罪，祂完全明白自己所冒的險。我感謝那信心與愛心的祝福，使我的靈魂充滿了喜悅和歡樂，因此我說，我們是生在一個美好的時代。

奉耶穌基督的名，阿們。■

恐懼

皮爾斯維吉妮
總會女青年第一副會長

「我們必須選擇將恐懼交給祂，信靠祂，並選擇讓祂來指引我們。」



我懷著對各位，尤其是各位女青年極大的尊重與愛來接受這艱巨的任務，我知道你們每一個人都以不同的心情來聽演講。在此特別時刻，你們的每一種需要，只單獨屬於你們自己。儘管這是一個正式場合，我相信許多人都能從音樂中、演講中，或僅從周圍朋友的友誼中，找到讓我們繼續前進的答案和鼓勵。我由衷希望我的演講對妳們有所幫助。

由於希望講一些與你們個人的生活多少有點關聯的事，我便想到每一個人都會經歷的一些事，一些我們通常視為負面的，能避免就盡量避免的事。有時候我們告訴自己，沒有人像我們這樣受苦；有時候為要去控制它，我們就告訴自己，根本不想去經驗這事。這件事叫做

「恐懼」。

我問了許多女青年她們害怕的事，以下就是她們的答案：

「我轉到新學校去的時候，怕交不到朋友。」

「去年我弟弟生病了，我怕他會死掉。」

「每次我聽到父母親爭辯、吵架，就怕他們會離婚。」

「我犯了一些錯，我怕事情會被揭穿，讓我的家人蒙羞。我很害怕別人羞辱我，我甚至想墮胎。」

「我有很多煩惱，比如應說甚麼話、如何表現、該穿甚麼衣服？好像我生活沒有樂趣或交不到朋友，是因為我總是擔心別人對我的想法。」

「由於小時候遭遇到一些事情，我很難克服對男人的恐懼，即使和主教單獨在辦公室裡，有時也令我害怕。我也怕要是別人知道我的遭遇，他們就不會再愛我了。」

「我怕如果不能通過考試，就不能繼續上學。」

「我怕我一生都不會結婚。」

「我怕父母親買不起制服讓我穿去上學。」

很可怕的事，是不是？

我們讀經文的時候，會發現從世界奠基以來，恐懼就成為人類歷史的一部分，我甚至可以想像在前生兩個不同的計畫公佈的時候，有些人因為害怕一旦離開就不能回到

天父面前，而選擇跟隨路西弗。路西弗或許就是利用這種恐懼的心理，向大家保證只要照他的計畫，每一個人都能回來。

我也能想像亞當和夏娃，他們從一直住在動物溫馴、食物豐足、沒有大自然的對立的安全舒適環境中，突然被驅逐到生存本身就是一種持續恐懼的世界裡，一定是非常可怕的。

為什麼恐懼是塵世生命的一部份？

也許我們天父最大的希望是藉由恐懼，我們會選擇倚靠祂。今生的不安定，提醒我們記得仰賴祂。但這種提醒並非自動的，卻與我們的選擇權有關。我們必須選擇將恐懼交給祂、選擇信靠祂，並選擇讓祂來指引我們，尤其在我們發現自己越來越倚靠自我錯亂而謬誤的想法時，更要做剛才所說的選擇。

我們在遵守祂的誠命，並且向祂禱告時，祂會指示我們去做一些事情，使我們的恐懼得以減緩。這些行動通常需要很大的勇氣，並且需要獲得聖靈的指引。聖靈會幫助我們知道應在何時與何人分享我們的恐懼感。如果去面對我們的恐懼，祂會支持我們，使我們能做出以前未曾做過的事。

讓我分享當我覺得害怕時，對我很有幫助的兩句話。第一句是總會兒童會會長，葛絲莉姊妹的忠告。我以前在她的總會兒童會理事會中服務，有一次我們一起從事一項訓練時，一位當地的領袖開始仔細描述前年到此地來的輔助組織領袖的光榮事蹟。當她講到他們所做的一些美好的事情，同時表示希望我們也有一樣的表現時，我的胃開始不舒服起來。她離開後，我向葛絲莉姊妹說出我心裡害怕的事：我害怕我表現得不如以前的人，她們大概會對我很失望，也可能使她或教會感到難堪。葛絲莉姊妹說：「我



以前也有同樣的感覺，但是當我知道我只需要在意我的所言所行是否會讓神喜悅，蒙祂接納就可以了，我就覺得很安慰。」她的話即刻為我內心帶來平安，我一再用這句話提醒我自己。

婦女們都喜歡取悅別人。有時候我們過於希望得到別人的認同，讓周圍不同的需求把自己陷在矛盾的困惑中。專心做令天父高興的事會帶來平安，不再害怕焦慮。女青年們，每一次妳要在教會中擔任事工、拜訪妳班上不活躍的班員，或計畫一個活動時，都要記住這句話，「我只要讓神悅納就好」，如此一來妳的恐懼就會煙消雲散。先知大衛說：「耶和華是我的亮光，是我的拯救，我還怕誰呢？耶和華是我生命的保障，我還懼誰呢？」（詩篇27:1）

第二句對我有幫助的話據說是名畫家梵谷所說的。他說：「我總是做我不會做的事，這樣我才能學會怎麼去做。」克服日常恐懼的一個方法就是去做我們還不知道怎麼做的事。

是否有些妳不知如何做的事，但妳還是盡力完成呢？例如，即使妳覺得自己很笨拙，還是試著和年輕弟兄說話，或是認真讀書。我常聽我們總會女青年會長何珍妮姊妹告訴年輕人要認真工作，她曾說：

「工作能加增我們的能力，而且感覺自己能力增加時，會更有安全感。」

我剛讀完羅斯福夫人的傳記。她生前是美國總統夫人，但是她的影響力遠超越政治及地位。她的生平是所有婦女的表率，她藉著為他人服務來發展自己的能力。早年她的生活充滿恐懼與疑慮，她描述自己是一個笨拙的年輕人，個子高卻不吸引人，又一口暴牙，不會穿著打扮，和同年齡的朋友在一起會感覺不自在，根本害怕去參加宴會或舞會。她是怎樣從那種狀態轉變到後來的自信，使她能做出如此多的貢獻呢？

她說：「你每一次可從正視恐懼的經驗中獲得力量、勇氣和自信。你必須去做你視為不能做的事。」（麥奧利凱倫，「羅斯福夫人」，英文本，第105頁）

只要專心取悅神而不是人，並繼續努力工作，嘗試做未曾做過的事，就會經歷到個人的成長。我們對天父及祂的兒子耶穌基督的信心，會因此而滋長，這信心會確切的讓我們了解，最後我們不僅能生存，而且能知道甚麼是喜悅和快樂。

基督死後，保羅歸信了，也成了一個偉大的傳教士。他有一個小同伴，保羅愛他如同自己的孩子，我們可以在提摩太後書讀到他們的

故事。他們當時在不同的兩個地方傳教，提摩太又孤單又害怕，因為傳教可能是件令人害怕的事。保羅則被關在羅馬的監獄裡，他寫信給提摩太說：「給我親愛的兒子提摩太，……」

「我感謝神……。祈禱的時候，不住的想念你，

「記念你的眼淚，晝夜切切地想要見你。」（提摩太後書1:2-4）

很有感情的一封信，不是嗎？我們可以假設這是一個記念你眼淚的朋友寫給你的信。

然後，保羅提醒提摩太要記得他的優點：「想到你心裡無偽之信。」（第5節）他提醒提摩太，他的祖母和母親都是有信心的婦女。

想想你從祖母和母親那裡承繼而來的力量。

然後保羅要提摩太記得運用聖靈的恩賜：「我提醒你，使你將神藉我按手所給你的恩賜再如火挑旺起來。」（第6節）

你還記得有手按在你的頭上嗎？這些手給了你聖靈的恩賜。用那恩賜來克服你的恐懼！

接下來是這封信裡我最喜歡的部分：「因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守（明智）的心。」（第7節）

剛強、仁愛和明智（謹守）的心不正是你在害怕的時候所需要的嗎？

保羅在某封信的結尾談到：「同我在一處的人都問你安。請代問那些因有信心愛我們的人安。願恩惠常與你們眾人同在！」（提多書3:15）

同我在一處的都向你們問安。我們愛你，也了解你們的恐懼和信心。我見證耶穌基督是救主，祂愛我，也愛你們每一個人，祂會幫助我們以信心取代恐懼。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。■

「看你們的小孩」

葛絲莉
總會兒童會會長

「教會中再沒有別人像他們一樣易於領受真理；他們不但學得快，也記得牢。」



有位主教告訴我，他召喚支會裡一位姊妹的事。他們一起讀摩門經尼腓三書的第17章。

他們讀到救主要尼腓人把小孩帶來；讀到耶穌為小孩祈禱，祝福他們；讀到天使向他們顯現，並在火環中施助他們。這些耳熟的句子既有力又優美。

然後主教說：「柏姊妹，救主無法每個星期天親自參加我們支會的聚會，但是經由天父所賜的靈感，我們召喚妳為支會中的兒童服務，做救主若在這兒會為他們做的事。我們召喚妳擔任兒童會教師。」

我聽到了這件事以後，也想再把那些經文重讀一次，更深入了解救主要尼腓人的小孩所做的事，以及祂若在這裡，會為我們的孩子做的事。救主的榜樣和主教的訓示都

適用於我們每一個人——在家中、教會、鄰友間，無論我們是否愛孩子、為他們服務，他們都是屬於我們全體的。

記住了這一點，再來仔細讀讀尼腓三書第17章裡的一些經文，一起找出救主為我們所立的榜樣。

祂在第11節中所說的話既非隨口說說，也並非不合邏輯：「祂……吩咐把他們的小孩帶來。」（第11節）要注意第11節沒有講到的事：這裡沒說，別擔心小孩，因為他們還沒有負責能力；沒有說，把小孩帶到別的地方去，免得吵鬧；也沒有暗指小孩不懂事；但這裡卻明白指出，小孩需要學習神國中重要的事情。

神的孩子和我們每個人一樣，都有在靈性受到啟發的神聖權利。

「他們就帶來了他們的小孩，把他們放在祂周圍的地面上，耶穌站在他們的中間。」（第12節）是不是有人認為為小孩服務並不重要？很清楚的，救主覺得尼腓小孩不僅配稱站在祂的面前，也值得祂花時間和精神去關心。這些小孩需要祂，祂就站在他們中間。

第12節也指出，耶穌等到「所有的小孩都被帶到了祂那裡。」祂要的不是幾個小孩做代表，也不是一些小孩，祂要他們全都到祂那裡去，祂施助每一個小孩。

然後耶穌傾注全部心力向天父

禱告，那是「沒有任何人能用言語來講出，或用文字來寫出，也沒有一個世人的心裡能想像出，……那樣偉大而奇異的事情。」（第17節）當時小孩都在場！他們聽到那個禱告，目睹這件事的發生，並且都受到這件事影響。小孩子能了解，也應見到奇妙的事件，如聖職祝福、支會或家庭的特別禁食、父母及領袖的見證和祈禱，並與他們喜歡的人一起討論福音。

「祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告。」

（第21節）耶穌施助了一群人，男女老幼大約有二千五百人。想想看，祂「一一」為每一個小孩祝福和祈禱，要花多少時間！祂一定把很多小孩抱在懷裡，或讓他們坐在膝上。祂哭了，因為祂內心充滿了快樂。

「祂向群眾說：看你們的小孩。」

（第23節）耶穌特別把群眾的注意力轉向小孩，我認為，「看」這個字很重要，它不單是指用眼睛看而已。主指示尼腓人看他們的小孩時，我相信祂告訴他們要照顧他們的小孩、為他們著想、展望未來，發掘他們永恆的潛能。

「當他們抬頭看時，……他們看到天使們從天降下，像在火的中間；他們降下後，環繞著小孩們，他們的外面，則有火環繞著；天使們為他們施助。」（第24節）

我在想，如果群眾不用靈性的眼睛來看，結果會如何？他們會看到天使下降嗎？會看到他們的小孩被火環繞，又看到天使施助他們的孩子嗎？讓我驚奇的是，後來救主把最神聖的教導教給了小孩，然後鬆開他們的口，讓他們教導群眾。

（見尼腓三書26：14）

救主訪問尼腓人以後，他們就過了200年和平正義的生活，這有甚麼奇怪的嗎？由於他們和他們的小孩接受到的奇妙啓示、祝福及注



意，他們數代的子孫都持守正義。

我們不要低估今天小孩子持守正義的努力與潛力，教會中再沒有別人像他們一樣易於領受真理；他們不但學得快，也記得牢；但也沒有人像他們一樣受害於錯誤的教導，沒有人像他們一樣被忽略。小孩子無法滿足自己的需要，我們作大人的，必須幫助他們，引領他們。全世界的小孩都值得「被記住，並用神美好的話滋養著，來保持他們走在正道上。」（摩羅乃書6：4）

耶穌的榜樣清楚讓我們明白在照顧和教養小孩方面的責任。我們的挑戰不同於尼腓人的挑戰，因為我們活在不同的世代。不過，救主的方式是亘古常新的。在祂的教會裡，沒有其他的方法。就像祂所做的一樣，我們的在場參與和關注對我們家裡、教會和社區中的小孩都很重要。我們花時間和他們相處以後，就會了解他們的需要並幫助他們。我們可以看我們小孩的永恆潛能，確使他們都認識救主，學習福音中的重要真理，幫助他們看到奇妙的屬靈事件。他們會聽到我們為他們所作的真誠的祈禱，我們若效

法主的榜樣，就會成為他們在世上的施助天使。

有個忙碌的星期天，教堂的走道上擠滿了人，主教注意到有一個小男孩坐在地上哭。儘管有許多事情要忙，他還是很快就專注在這個哭泣的小男孩身上。他坐到地上，擁著這小男孩，直到他哭完。然後，這小孩就安心地牽著他在世上的施助天使的手走出去了。

我覺得，救主一定也會這樣做的。

一位年輕的末世聖徒母親，從阿拉斯加來到俄國暫住，並探訪一個有兩個小男孩的教友家庭，她知道這兩個小孩喜愛讀經文，很想多知道一些關於經文的事。後來她參加他們的小分會，發現教會在俄國還相當新，不知道怎麼在星期天教導小孩。

這位姊妹說：「知道那些兒童想要什麼後，我有一種應該幫助他們的強烈感覺。」她又說：「我覺得如果不這樣做，將來一定會後悔。」不久以後，她被召喚為區會兒童會會長，成為這些兒童在世上的施助天使。

我有個朋友收到一封聖殿婚姻的喜帖，是她在兒童會教過的一個年輕人寄來的。她去參加婚禮時，問他說：「大衛，你搬家以後，好多年不見了，怎麼會想到我呢？」

「麥姊妹，妳教我們要潔淨，配稱接受聖職；妳教我們在傳遞聖餐的時候，要把手洗乾淨，穿乾淨的衣服；妳也教我們內心要潔淨。我在交女朋友這幾年當中，每次遇見試探與抉擇時，妳的話總是浮現在我腦海中：『執事的內心與外在都要純正潔淨。』因為妳，我才能配稱到聖殿去，這也是我請妳來的原因。」

有位傳教士姊妹跟她的先生在新幾內亞，寫信告訴我們，他們在一大片椰子林中的一棵大樹下教導小孩子福音。她上完課後，小孩子就到這些世上的施助天使事先冰凍好的塑膠桶那裡，排隊飲用稀有的寶貴泉水。

我覺得救主也會贊同的。

我們每個人不論處境如何，都能用一種特殊的、重要的，別人做不到的方式來幫助一個小孩，我們可以給他們維生的水、食物，愛和安慰，更重要的是，我們可以給他福音的「活水」（見約翰福音4：10-14）。

當我們像救主那樣，以相同的奉獻與承諾去幫助小孩時，就能造福他們，給他們愛、安全、信心、見證和勇氣去抗拒邪惡。這些防禦措施有助於遏止今日世界的腐敗潮流。福音能夠也必須成為他們今日的生活方式，想想看，如果我們滿足今天兒童的需要，明日的教會會如何；如果我們不做，又會如何？

姊妹們，幫助小孩就能讓福音延續許多世代，因為在我們手中的是我們最珍貴也最脆弱的資產，也就是我們的孩子。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

致教會中的婦女

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

「我們很需要聚集教會的婦女，配合總會弟兄們，一起來抵擋周遭的惡浪。」



親愛的姊妹們，我以關愛和敬重向各位致意，我知道你們是天父的女兒，也知道你們每個人都有潛能成為怎樣的人。

我謹代表教會總會當局，感謝你們對教會，對你們的家庭、鄰里、社區所作的服務。我承認你們許多人無私、慈善的行為並不為人所知和宣傳，有時候亦沒有人表示感謝。

經文如此忠告：「在做好事上不要厭倦，因為你們正在建立偉大工作的基礎。」（教約64：33）要謹記救主的這項應許：在暗中行善的，天父有一日必在明處報答你。（見馬太福音6：3-6, 16-18）主沒有忽略你們，我們也為你們祈求福祉。我們感謝神，因你們透過服務、犧牲、愛心、以及致力追求優美

和高貴的事，使我們的社會受到良好的影響。

感謝你們因你們的身份，使我們的生活變得美好，你們正義恆久的榜樣正與世道成了強烈對比。

世上有許多騷動環繞在我們身旁，我們聽到許多人持著一些理由，叫嚷著要歸信者跟從他們的想法。從這方面看來，今日的情況和當年先知斯密約瑟所描述的騷動相去並不遠，他說有人喊著，「喂，這邊來！」另有人喊著，「喂，那邊去！」（斯密約瑟的寫作2：5）今日許多人在生活中掙扎，既然身旁有這麼多的困惑、騷動和罪惡，我們很自然會向外求助。有些婦女渴求某種靈感來慰藉心靈、撫平傷痛，並在無可靠之路可走時，給予充分的知識，指點迷津。

但是我們並非孤苦無依，我們有經文，其中有慈愛天父不變的話語，告訴我們，我們才是祂最看重的，祂說：「因為看啊，這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」（摩西書1：39）其中所指的人當然也包括女人。

除了慈愛天父的這番話外，我們還有救主。阿爾瑪如此記載道：

「祂要出去，嚐受每一種的痛苦、折磨和試探；好使那所講的祂要承擔祂人民痛苦和疾病的話得以應驗。

「祂要承擔死亡，這樣祂好解

開那綑繩祂人民的死亡之索；祂要承擔他們的軟弱，使祂的內心好按照肉身而充滿慈悲，使祂好藉著肉身而知道如何按照祂人民的軟弱而救助他們。」（阿爾瑪書7：11-12）

親愛的姊妹們，當你們想到這位耶穌，我們的救主透過贖罪，對祂那時代的婦女表現愛心和關懷時，一定大感安慰。祂喜歡有婦女為伴，也有親近的婦女朋友，祂最偉大的寓言之一便是十個童女的故事。祂祝福兒童；祂表揚捐獻兩個錢幣的窮寡婦；祂教導撒馬利亞婦人，並向她顯示，祂就是彌賽亞；祂從馬利亞身上趕走七個惡鬼，並原諒犯姦淫罪被抓的婦女；祂醫治希臘婦人病了18年的女兒，也治癒了彼得母親的熱病。

祂為一位母親救活她的兒子；為睚魯夫婦救活他們的女兒；為祂的好朋友拉撒路的姊妹，救活拉撒路。祂被釘十字架時，心裡懸念母親，便把她交給祂親愛的門徒約翰照顧；婦女照理祂的埋葬事宜；馬利亞是祂復活後首先顯現的對象，也是祂託付將祂復活的大好消息傳給祂門徒的人。

我們有何理由認為祂較不關心今日的婦女呢？祂在升天以前，對祂的使徒承諾：「我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，……我不撇下你們為孤兒。」（約翰福音14：16, 18）祂的女性門徒也一樣有權得到那另一位保惠師，也就是聖靈的恩賜。

身為救主特別的見證人，我們負有重責大任，要管理祂教會和國度中的事務，為祂在世上各地的兒女服務。因為我們的責任是見證、管理和施助，所以儘管年老、衰弱、疲倦、感到不足，我們還是要執行祂吩咐的事，直到最後一口氣。

一如主和救主在祂那時代需要婦女給予慰藉的手、傾聽的耳、忠信的心、仁慈的面孔、鼓勵的言語



和忠誠，並在祂受辱、痛苦、死亡的時候也不更改。我們這些祂教會的僕人，也需要你們這群教會的婦女和我們站在一起，抵擋要吞噬我們的惡浪。我們必須一起忠信堅定，抵抗為數龐大、信念不同的人。我覺得我們很需要聚集教會的婦女，配合總會弟兄們，一起來抵擋周遭的惡浪，並推動救主的事工。尼腓說：「你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人〔包括女人和小孩〕的愛心。」（尼腓二書31：20）我們大多都是服從祂的人，但是唯有同心協力，才能完成祂交付的工作，並為和祂見面的日子作好準備。

當我們以主照顧祂那時代婦女的方式，致力於施助急困者時，我們也懇求你們用你們有力的影響來施助並鞏固我們的家庭、教會和社區。

我們知道許多善業都是出自有心救治世人疾苦的個人或組織。我們鼓勵你們聽從經文的勸告，切望

或積極地從事善舉，不論在教會、鄰里、社區，甚至世界各地。（見教約58:27）但是，我們也強調，人的生活中若沒有基督、若不接受祂的福音及救恩的教儀和聖約，便無法在今世或來生發揮真正的潛能。

跟隨基督的人，就會尋求追隨祂的榜樣。祂為我們的罪、缺點、憂傷、疾病所承擔的痛苦足以激勵我們以同樣的博愛和愛心來對待周遭的人。今日婦女會組織的座右銘中，最歷久彌堅的應屬耶穌基督末世聖徒教會婦女會所說的：「愛是永不止息。」

姊妹們，要不斷尋求服務的機會，不要過份擔心身份地位，想想主對那些尋求「首座」、「高位」的人的忠告：「你們中間誰為大，誰就要做你們的用人。」（馬太福音23：6, 11）

受到重視是很重要的，但是我們的重點要放在正義，而非表揚上；要放在服務，而非身份上。忠信的探訪教師月復一月默默地工作，她對主事工的重要並不亞於教會中

擔任著某些人看來較顯著職位的人；外表並不等於價值。

在某次總會婦女會聚會時，甘賓塞會長如此忠告：「親愛的姊妹，謹記，妳們因身為耶穌基督末世聖徒教會教友而享有的永恆祝福，遠大於任何你們可能得到的祝福。世上沒有比讓人知道妳是屬神的婦女，更值得讚揚的；你們最偉大的身份就是做神的女兒，體驗真實的姊妹情誼、為人妻、人母，或做其他引人向善的工作。」（1972年11月，旌旗，第102頁）

你們在今日被揀選為神的忠信婦女，要摒棄小器、閒話、自私、淫蕩和所有不聖潔的行為。

要認識你們身為天父女兒的神聖權利，要做一個用言語和雙手醫治他人的人，要在生活中尋求主的旨意，並要像美好的模範，耶穌的母親馬利亞一樣，說：「我是主的使女，願願按照你的話成就在我身上。」（路加福音1：38）

最後，這段由佚名詩人寫的詩有著深遠的意義：

他們談論女人的領域，
好像它有界限一般；
天上地下的任何地方，
人類的任何工作，
任何祝福或詛咒，
任何一句輕聲的是或不是，
任何生命、死亡、或出生，
若是少了女人，
就比鴻毛還不如……。
若沒有女人置於其中。

親愛的姊妹們，我知道神活著，耶穌是祂的獨生子，是世人的救主；我知道這是耶穌基督的教會，祂是這教會的首領；我也見證你們身為婦女的確是一項永恆而真實的光榮。

願主在你們繼續以為人服務來服事祂，並努力發展潛能時，祝福你們。奉耶穌基督的名，阿們。■

「信徒的榜樣」

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「真愛可以改變生活，改變人的本性。」



這真是個美好，令人受益的聚會，我贊同洪德豪惠會長的忠告和每位演講的姊妹所說的話。看到今晚在此聚集的廣大會眾，令我深思郭禱伯會長所說的這段話：「我常常覺得，只要出示一張我們姊妹的照片，看到她們那充滿智慧、純潔如神的臉龐，便能向全世人見證我們教友的品格。」

當然，我們需要一個角度最大的廣角鏡頭，才能把所有姊妹拍進一張照片裡。此計雖不通，但是只要有神，凡事都可行，在祂無窮盡的視野裡，祂可以看到並祝福我們每個人。我們只要遵守祂的誠命，配稱得到應得的祝福即可。

斯密喬治會長曾說：「我希望你們各位神的女兒知道……如果要世人繼續存在，就必須保持信心；如果要世人快樂，就必須為這快樂

設定步伐，如果要保持體力、智能和靈性上的喜悅，就必須按照主的方式行。」年輕女孩在談到內心渴求時，或許會這樣想：「我們真正需要的是少一點批評，多一些可以效法的榜樣。」

我們通常是太急於批評、太易於論斷、太容易放棄助人、使人振作，甚至救人的機會。有些人更用手指著誤入迷途或不幸的人，以控訴和揶揄的態度說：「噢，她永遠改變不了，她本來就是個壞孩子。」絕少有人能不看外表，去認清一個靈魂的真正價值。若能這樣，奇蹟便會發生。那些受蹂躪、氣餒和無助的人便可以「不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了。」（以弗所書2:19）真愛可以改變生活，改變人的本性。

這真理曾被巧妙地表現在「窈窕淑女」電影上。杜立陶依莉莎這位賣花女，對一位她關愛的人說：「你看，說真的，除去任何人都能改善的東西，像衣服、適當言詞外，淑女和賣花女的差別並不在於她的舉止，而是別人對她的態度。對希根教授來說，我永遠是賣花女，因為他總是一直待我如賣花女；但是我在你眼前可以做淑女，因為你總是一直待我如淑女。」

使徒保羅寫信給他心愛的同伴提摩太，信裡鼓舞人的忠告對今日的你我或當時的提摩太都受用。仔細聽他的話：「不要輕忽所得的恩

賜」，「總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。」（提摩太前書4:14, 12）

在這世上，我們無需等待巨大、戲劇化的事件，或特別的鼓勵來做為榜樣，或效法的模範，我們的機會就在此時此地。這些機會很可能就在我們的家裡，在我們每天的活動中。我們的主為我們指示了一個方向：「他周流四方行善事。」祂的每項作為都是效法的模範，也是信徒的榜樣。

我們是否如此呢？

若能彼此真心尊重對方，便會有充足的快樂。妻子親近丈夫，丈夫感謝妻子，孩子享有應得的快樂。只要家中有尊重，孩子便不會覺得置身在恐怖的「無望之地」——無望受關心，無望得到父母恰當的指導。

對未婚的人，我要勸告你們：想為了建立永恆伴侶關係而結婚，需要特別的技巧和心態，必須有技巧地適應彼此；必須有能力解決彼此的問題；為了追求和諧，也必須樂意施與受；必須有高度無私的精神，凡事只想到對方，不顧一己的私慾。

幾年前，我有個機會在某畢業班上致詞。我到白朗壽會長家，和他一同駕車前往這所大學。他主持典禮，我演講。白朗會長才進我的車便說：「等一下。」當他望向他可愛的家裡那扇窗時，我便了解他在找甚麼了。窗簾開了，我看到白朗琴娜姊妹，也就是他五十多年來親愛的伴侶，從輪椅中撐起身子，立在窗口，手上揮舞著一條白色的小手帕。白朗會長也從外套口袋裡掏出一條白手帕，拿著向她揮舞回報。然後，他笑著對我說：「走吧。」

車開動後，我請白朗會長告訴我這揮舞白手帕的典故，他說了以下這段插曲：「白朗姊妹和我結婚



後第一天，我臨上班前聽到敲窗戶的聲音，琴娜就站在那兒，揮舞著白手帕，我拿出自己的手帕，也揮舞起來。從那天一直到現在，我離家前總會記得內人和我之間那小小的愛的交換，那是我們彼此相愛的象徵，是我們給彼此至黃昏相聚，一切都會平安的憑據。」是的，這是可效法的模範，是「信徒的榜樣」。

今晚會眾裡的女青年，你們也能做模範、榜樣。我們都知道我們所處的時代，到處有人嘲笑美德、假藉藝術、文化之名販賣色情，對基督的教導、禮儀規範裝聾作啞、毫無感覺。我們有許多青年因此誤入歧途，受誘惑參與世人邪惡的活動，這些人很渴望尋得那些有能力堅守真理者所具有的力量。透過正義的生活、伸出援助的手，和體諒的心，你也能救人。那時候你會多麼快樂啊！你所給予人的祝福將多麼長遠。

有些婦女面臨疾病、殘障，甚至到了四肢無法動彈的地步，即使如此，仍然有人能克服病痛，作忠信、愛心，和服務的真正榜樣。這正是維吉妮和她丈夫尤金尼克的夥

伴關係，多年來他們一同工作，為上千的軍人和世界各地的觀眾帶來美妙的歌聲和愉快的音樂。後來疾病和漸增的年歲迫使維吉妮只能躺在床上，但是她的精神卻未被殘缺的身體所限制，她不斷鼓勵丈夫，給他靈感和支持。所有受益於尤金的社區音樂會和市區服務的人，對他的精力、熱誠和仁慈莫不嘖嘖稱奇。在他多項工作上，維吉妮始終都是他力量的來源。

使徒保羅雖然敦促我們作信徒的榜樣，卻沒有限制我們服務的範圍或影響人的程度。

今年七月，內人和我出席一場好人好事餐會，其中受到表揚的全都是默默服務、無私奉獻、靜靜從事提升他人生活的工作，而沒想到要人讚揚或獎勵的。有位印地安女士奉獻大半生在教育她本族的人如何生活、如何去愛並為人服務。當她的成就受到表揚時，她的反應顯示了她的謙虛，她沉靜、誠懇地只說了兩個特別的字：「謝謝」。

另外一位美好的女士是因為她的愛心、服務和領導才能受到表揚。作護士的她，在二次大戰中撫慰過無數的傷者；為人妻的她建立了

跨國的事業，造福許多人。如今作為寡婦，她仍每天為家鄉、社區服務。她好像一直在笑，或許這是因為她找到了快樂之鑰：她一直都是傳教士，何處有需要，她就在那裡。

我們更得知另一位女士，默默地、有效地，以愛心來推動並確保受虐待兒童的權利，使其不致被忽略或放棄。

還有許多人都夠資格稱為先驅者，這些人都「一馬當先，為後人指引來路。」

在餐會中，我身旁坐了一對很知名的夫婦：哈曼菲利浦和他的妻子露易絲。菲利浦參與指導「47年代」的慶祝活動已有43年，這是每年7月24日在鹽湖城舉行的週年活動。由於菲利浦有責任在身，常在廳中穿梭，我便和露易絲交談，她說她和家人參與每一次著名的牛仔競技會，因為這是「47年代」慶祝活動的壓軸活動。偶而欣賞一次倒無妨，可是，每個晚上都參加，受得了嗎？我問露易絲她怎麼做到的。她的回答真是肺腑之言：「這是菲利浦的生活，我要和他一起度過，他也期望我參加。」那天晚上，我和內人、我的姑姑布朗希（已九十五歲）、以及我們的孫子女都參加了。露易絲的兒孫包圍著她，她的幸福很典型。我們用餐時，露易絲主動告訴我他先生的一些事情。她說菲利浦的母親就像天使般，在大戰期間，當她各個兒子在為國家服務時，不斷地為他們禱告。菲利浦退役後，便與露易絲結婚。他們生活忙碌，孩子一個個地降生了，每一年的結婚週年紀念快來臨時，菲利浦便會對露易絲說：「你要甚麼作結婚週年禮物？」每一年的答覆都是一樣的：「聖殿印證」，但她從沒收到這份禮物。

然後有一年，菲利浦再提出這一年一度的問題：「露易絲，你要

領袖的話

甚麼作結婚週年禮物？」後，卻出人意外地答覆她說：「好吧，我要為此作準備。」他們就在第二十九週年結婚紀念日時，在神的神聖屋宇中作了永恆婚姻的印證。後來，菲利浦當了主教。他們彼此忠實，也對主忠心。

露易絲繼續往下說時，我注意到她眼中淚光閃爍。她說：「你大概知道菲利浦常穿牛仔長統靴。每天晚上，他就坐在壁爐前的椅子上，脫下長統靴看報紙。我再怎麼說，他也不把長統靴收起來。以前，我會為這事煩惱，現在不會了，現在我愛透了那些靴子。每天晚上，我以愛心自願地收起那些靴子時，都感到既溫順又充實。」

現在，淚水在我的眼中閃爍著。突然，露易絲被邀請到講台上去，因她默默的服務而受表揚，並得到了一束美麗的紅玫瑰。大家要求菲利浦發表意見，他講話時，好像飯店的整個餐廳裡只有他們兩人一樣。他由衷地說：「露易絲是我生命中的光，是我永恆的夥伴，（夥伴一詞似乎與牛仔長統靴蟹相稱的）我們要永遠在一起。」耐心獲得了酬賞，愛意表達了，天堂就在咫尺。

親愛的姊妹們，無論年輕或年長，雖然你們的環境不同，機會也不一樣，但你們同樣也可成為倣倣的模範，成為「信徒的榜樣。」

在鹽湖城聖殿廣場大會堂東邊的神聖聖殿裡，有一次，曾有人向在那裡的育兒室服務的兩位姊妹表示了極大的敬意。那兩位姊妹就像那天晚上在那裡與父母印證的兒童一樣，穿了白色的服裝，當她們向兒童說再見時，有個小女孩就以充滿信心的口吻，向那兩位姊妹說：

「天使們，再見了。」現在，我要借用這句話向全世界的姊妹說：「天使們，再見了。」奉耶穌基督的名，阿們。■

彭慕泰福會長（由總會會長團第一副會長興格萊戈登宣讀）：「本福音期是最後且最偉大的，……只有在這福音期，神應許我們，罪惡必不會久長，教會不會再從地面上取走，反而會永久持續下去。神做了這個應許，而你們大家都是祂教會和國度的一份子。」

興格萊戈登會長，總會會長團第一副會長：「如果我從建築大會堂的人中曾學到任何教訓，那便是，要剛強！……在自制上剛強。……要剛強（地）……維護正義……；要剛強（地）……發揮慈悲心懷；……要剛強（地）……表現誠實的美德；要剛強，要堅定信心。」

孟慕多馬會長，總會會長團第二副會長：「我向各位作見證，〔天父〕的確聆聽並回答每一個禱告。」

納爾遜羅素長老，十二使徒定額組：「我們的造物主希望祂各處的子女都能自我教育，祂給我們一條誡命：「你們要勤奮尋求並互相教導智慧的言語；是的，你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉著研讀並且也藉著信心尋求學識。」（教約88:118）祂保證，我們今天所獲得的知識將永遠與我們同在。（見教約130: 18-19）」

鄧克司達林長老，十二使徒定額組：「許多時候我們必須挺身去對抗他人的藐視和邪惡。有時候，我們會面對如歌利亞一般的惡勢力，遭遇這樣的情況，我們應學習大衛的勇氣，他的信心使他產生力量，奉萬軍之耶和華的名行正義。」

胡適令約瑟長老，十二使徒定額組：「我們無論在任何情況下、做任何事，都可以自問，耶穌會怎

樣做，然後再決定我們自己的態度。」

拉森狄恩長老，七十員會長團：「世界既然變得更加邪惡，……我們必須做得比從前更好。當我們成功時，必會得到應許，使我們在生活所需的一切事上都順利繁榮。」

艾維勒里諾長老，七十員：「我鼓勵所有年輕的年長的聽眾，要日復一日地孝敬父母，做些令他們引以為榮的事。」

艾契帕達拉長老，七十員：「要專注一個人的長處……。使人喪氣的話，如：『笨蛋』、『傻瓜』，或『你為什麼從沒做對過一件事』，會損傷一個人的自尊，也不應該出現在我們的言詞之中。」

簡貝蒂姊妹，總會兒童會第一副會長：「經文是神的話，是我們和世人的光，我們可以跟隨這光，讓它成為我們的引導星。」



七十員與總主教團的異動

在第 162 週年下半年的總會教友大會中，總會會長團宣布召喚兩位新的七十員第一定額組成員，和兩位總主教團的副總主教人選。

除此之外，七十員第一定額組的兩位成員榮譽退休，六位七十員第二定額組成員亦於五年任期服務期滿之後卸免。總會會長團同時也宣布改組總會主日學與男青年會長團，並提名支持曾於前些時候宣布過的七十員定額組之兩位會長團成員，及十五位七十員第二定額組的新成員。

兩位新召喚的七十員第一定額組成員為艾寧亨利主教與裴斯葛蘭主教，他們原來的召喚為總主教團的第一和第二副主教。

艾寧亨利長老最近曾被指派為教會教育機構之主委，他仍續任該職。艾寧長老係於 1985 年 4 月 6 日蒙召於總主教團服務，他曾任教會教育機構之副主委與主委，亦擔任過瑞克斯學院校長。

裴斯長老亦係於 1985 年 4 月 6 日蒙召於總主教團服務，他過去曾在傳教士執行議會任職，並於召喚為總會主教團副主教之前，受僱於教會福利服務部門長達九年之久。

柏頓大衛與艾格利理查蒙召為海爾斯羅拔總主教的副主教。

韓馬里安長老與白克曼羅伯特獲榮譽退休。韓馬里安長老於 1953 年 10 月 4 日，年 31 歲時，就蒙召至七十員第一議會服務。他曾任鹽湖聖殿會長及英國傳道部會長，並曾兩度蒙召為七十員會長團成員，最近之職責則為聖職部門之主管。

白克曼長老則於 1978 年 4 月 1 日召喚為七十員第一定額組成員，於 1985 年 10 月，蒙召為七十員會長團成員。他曾任總會男青年會長及副會長，並曾蒙召為美國西北地區傳道部會長。最近的職責為傳教土部門之主管。

在七十員第二定額組任期已滿而卸免者為：希爾喬治、雷沙特約翰、馬丁道格拉斯、羅格林、斯密道格拉斯，和蘇倫生霖。上述六位弟兄皆於 1987 年 4 月 4 日蒙召為七十員。馬丁道格拉斯弟兄目前之召喚為紐西蘭聖殿會長。

這次蒙召為七十員定額組會長團成員的為：譚迪查爾斯和波特奧丁長老，他們接替韓馬里安長老和白克曼長老之缺。

新召喚為七十員第二定額組成員的有：艾維勒里諾、艾契帕達拉、培曼梅羅、柯威邁克斯、戈曼蓋瑞、法勒約翰、狄克生約翰、簡森傑伊、凌奧古斯多、麥得遜約翰、梅里奧達拉、蘇倫森大衛、史坦利大衛、戴國源和勞偉活。

原總會主日學會長團之成員畢諾克修長老、賴德亨敏長老和卡勒林頓長老卸免之後，繼任者為：李伯特莫林為會長，卡勒林頓為第一副會長，坡爾曼羅納德為第二副會長。

原總會男青年會長團之第一副會長戴倫羅拔長老和第二副會長納德司提反長老均已解除職務。蒙召為會長高斯林傑克長老之第一副會長者為納德司提反長老，第二副會長則為甘德力萊農長老。■

柏頓大衛主教



為教會服務向來就是柏頓家人的生活方式，柏頓主教還記得他的父親與祖父曾擔任好多年的教會領袖，此外，他的曾祖父，柏頓羅拔泰勒，也曾為總主教團之成員。柏頓主教現蒙召為總主教團之第一副主教，可謂係步其曾祖父之後塵，繼續家庭之傳統。柏頓主教說：「實在說，在我的一生中，只有兩種事情是我會最優先考慮的：我的家庭和教會；而我的一生除這兩者之外，別無其他。」

柏頓大衛主教於 1938 年 4 月 25 日誕生於鹽湖城，並在高中二年級時認識了其未來的夫人，馬德生芭芭拉。柏頓主教在南澳洲傳道部傳道兩年之後回來，於 1960 年 9 月結婚。他們共有五位子女，其中三位已婚。孫子女共有六位。

柏頓主教係猶他大學的畢業生，擁有經濟學學士學位。畢業後，先服務於猶他州稅務機構，然後轉職鹽湖城之肯考特銅業公司。柏頓

主教除了前往密西根攻讀碩士學位之一段短暫時日之外，一直都住在鹽湖谷地區。

1977年，柏頓主教應徵為教會之預算助理員。一年半之後，他接受了總主教團祕書的工作，並一直擔任該職務至今。

柏頓主教說：「我的見證之所以會堅強，可說是在傳教時培養出來的。我到傳道部才八個星期，他們就要我當大同伴，這有點像置之於死地而後生的味道。我們一直拚命，有時候真的是千鈞一髮。」

「傳教時，我學會了作見證是傳教事工最重要的一環。我們只要作見證，歸信與否就由聖靈來帶領了。」

在擔任福音教義教師、聖殿印證者、主教和高級諮詢時，他一直都仰賴著聖靈的指引。在過去十四年之間，他擔任總主教團的執行祕書時，聖靈一直在他的工作上帶領著他。

他在蒙召為總主教團成員之前為支聯會會長，他常常給支聯會教友的忠告是：祈求聖靈的同在，參加聖殿教儀。他說：「聖殿是維持婚姻關係、建立見證、使信心堅強的最佳的場所。」■



艾格利理查 主教



十一年以前，艾格利主教為通用公司的副總裁，而且也是支聯會會長團的成員，當教會主動聘請他擔任財務紀錄部門的總主管時，他感到有點驚訝。

「在決定之前，我的確考慮了好些時候。對我來說，這是最難作的決定。」這位新召喚的總主教團第二副主席說：「這件事終於使我清楚地辨識到底何者為最重要，並使我重新排定我做事的優先次序。我從不後悔我做了這個決定。」

艾格利主教之所以難作決定的原因是他在通用公司工作已達十九年。從楊百翰大學畢業並獲得政治歷史學士學位之後，他又到印第安那州立大學攻讀碩士學位，然後為通用公司工作。他曾在加拿大安大略省之首府多倫多待了四年，也在麻薩諸塞州之波士頓工作了四年，最後才在明尼蘇達州之明尼亞波利斯的公司總部安定了下來。

遷往鹽湖城之舉不僅幫助艾格利主教如何決定優先事項，並堅決執行優先事項外，也為他、他的夫

人，尼爾遜保萊茵、和他們的六個孩子，其中有兩位現在已結婚，帶來許多好處。艾格利主教說：「我們交了許多好朋友。」他十分瞭解朋友的重要，在他還是十多歲的小孩子時，有一個夏天，他到愛達荷州的農場去工作。在那裡，他幾乎找不到與他有相同價值觀念的朋友。他回憶道：「當時我的確非常寂寞，時光不好過，但那終究是一個偉大的祝福。那年夏天，我就不斷閱讀經文。也就在那時候，福音對我來說，變成活生生的了。之後不久，他就到東部的一個傳道部傳教去了。」

艾格利主教生於1936年2月6日，在愛達荷州之普勒斯頓長大，他說他的父母親，艾格利菲諾伊和艾格利奧娜是一生中對他影響最大的人。他說：「他們已逝世十年，而我仍然可感受到他們對我的影響。我常常想，在某些場合中，如果我的父親還在的話，他不知會要我如何處理。」

在艾格利主教的一生中對他最有影響的是教會領袖，以過去的十年中與總會當局人員共處的經驗，他學到服從領袖的重要，也知道了主的事工的確是經由啟發而來的。

艾格利主教說：「在我蒙召為總會當局人員之後，對我有極重大意義的一節經文是教義和聖約84：88。這節經文說：主在派遣祂的僕人出去之後，祂必在他們的左右，祂的靈必在他們的心中，而且祂的天使必支持他們。最近我一直在沉思這應許。」■

教會在蒙古

應蒙古政府要求，教會日前派遣六對夫婦傳教士到蒙古協助改進當地的高等教育。根據亞洲區域會

長布勞孟特長老表示，這六對夫婦傳教士都學有專長，準備支援蒙古政府及當地五所大學及其他專科學校的領袖改進其校務、課程及其他相關事項。布勞長老說：「他們應該是第一批進入蒙古的傳教士，他們的身份是傳教士，他們可以教導福音、召開教會聚會。」

這六對傳教士都以蒙古首府庫倫為基地，並在亞洲區域會長團的指示下工作。他們都是受過訓練的學者，一位曾任商業學院校長、一位是醫學博士，負責大學醫學中心研究所、一位是資訊系教授、一位是商學系教授、一位是課程發展及行政學教授、一位是教育行政工作人員。■

四個非洲國家已奉獻為傳教地區

十二使徒定額納爾遜羅素長老和司考德李察長老，五天之內，奉獻了四個非洲國家，即尚比亞、波札那、西南非和剛果為傳教地區。

第一個國家，尚比亞是由納爾遜長老於8月20日奉獻的，地點是在該國首都盧薩卡某大學湖邊山上的偏僻地區。

8月21日，司考德長老於波札那的嘉柏隆動物保護區的一塊小空地上作奉獻祈禱。

第二天，一群教友聚集於西南非之首府溫德和克的塔山，由納爾遜長老作奉獻祈禱。司考德長老則於8月24日奉獻剛果，地點為離該國首都布拉扎維外之剛果河十英里遠的一座小山的蔭涼地區。

尚比亞的教友幾乎全參加了那天的奉獻祈禱，教會在該國的發展

始於在奎奎地區工作的美國教友所成立的分會。第一對傳教士夫婦是在今年四月才抵達該國，而教會在1992年7月10日正式登記。從四月至今已有26人受洗，每次參加聖餐聚會的有54人。

第一對傳教士夫婦是在1990年6月抵達波札那的，他們的任務是尋找那些在美國受過洗，然後遷居到這沙漠國家的教友。他們找到了五個人，其他的人則在同年九月受了洗。1991年8月教會提出了登記申請。1992年3月，最早成立的那個分會又分成了兩個分會，現在該國的教友人數已增至160人。西南非是在南非開普敦傳道部服務範圍內的國家。一小群人參加了該國的奉獻儀式。傳道部會長哈得生布拉因說：「主感動了那個國家官員的心，使他們歡迎耶穌基督末世聖徒教會到該國去。那一小群人都充滿了聖靈，可以看出他們内心深處都感到主並沒有忘記他們，主記住了他們。……主的事工在那地廣人稀的國家裡正準備要開花結果了。」

約有65位教友和教會的當地領袖參加奉獻儀式。之後，約有250位教友及來賓參加在布拉扎維舉行的爐邊聚會。兩位十二使徒、傳道部和區會領袖都參加了該聚會。■

教會救濟品

教會已撥出一百萬磅的袋裝主食米糧給索馬利亞和非洲其他遭受旱災的國家。這些食物和其他物品，全由本教會世界各地的教友以現金自願捐出，或以實物奉獻方式捐獻。

此外，根據教會福利服務部門執行機構的慈善服務部負責人說，教會將提供基金給上述國家，進行水利和農業發展工程。

教會批准了非洲區域會長團所申請的救濟後，從1992年6月起，即透過一些救濟單位，將食物和其他救濟品輸往上述國家。

這些食物包括奶粉、麵粉、玉米片和豆類等。食物的救濟目標為提供補充性食品給五歲以下的營養不良兒童、育嬰媽媽和身懷六甲的婦女等。

據預估，教會現在所提供的食物，可供作為一萬三千名兒童三個月的補充與治療食品。

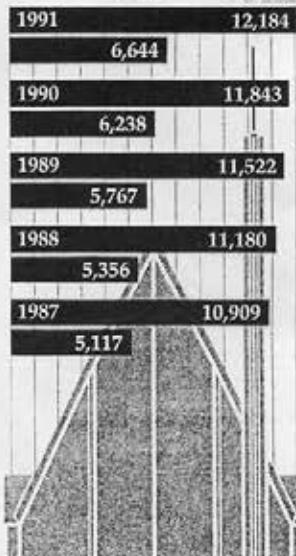
所有已撥出食物的處理即及包裝皆可立即食用。教會亦提供了醫學器材、送貨車、肥皂產品及十六萬磅的衣物。

教會的救濟品係經由各救濟單位撥出，這些單位有：肯亞東北部的國際互助機構，目前有索馬利亞數以萬計的難民正集中於該地區；莫三鼻克和辛巴威的美國兒童救濟協會和辛巴威的美國黑人婦女全國協會等。■

最新統計數字

截至1991年12月31日止，教會在全球共有12,184個支會，6,644個分會。■

分會 支會



成立單身成人 支會

期待已久的歷史性時刻終於來到了。香港地區第一個單身成人支會，已經於1992年9月20日（星期日），於屯門教堂香港新界支聯會教友大會中正式成立，並取名為葵涌第一支會。經總會當局批准後，重組之葵涌第一支會，由馮根基主教帶領，郭錦添及譚煜權弟兄分別為第一及第二副主教。

長久以來，單身成人弟兄姊妹，在教會人口中佔著極大的比例，然而，由於各種不同原因，不活躍乃至流失的數量亦最嚴重。單身成人支會的成立，乃針對此等弟兄姊妹的需要，藉著不同類型的活動及計畫，使他們在健康、平衡而有益的環境中，建立對神、教會及福音的見證，使歸向基督成為他們生命中不變的方向。

單身成人支會的目標包括：

1. 宣揚福音：教導及鼓勵教友以不同形式參與傳道工作，藉此鼓勵他們將來能擔任全部時間傳教士。

2. 成全聖徒：以音樂、戲劇、活動等造就發展機會，再配合靈性上之培養（如聖殿、宗教教育、服務等）建立教友在德育及各方面之平衡進步。

3. 救贖死者：鼓勵教友參與家譜工作，訓練家譜人才，使教友有更大渴望參與救贖先人之重要工作。

單身成人乃是教會中最富活力的一群，他們多是有理想、有抱負，對福音有見證，對神懷有

信心的人。因而成為世上的光，被放在燈台上，並因著他們的好行為，照亮整個世界。

「因為看啊，這是我的事工

和我的榮耀——促成人的不死和永生。」（摩西書1:39）■
(本文作者為馮根基主教)

葵涌第一支會（單成支會）主教團



頒發 對神盡職獎

亞洲區域會長團第二副會長戴國源長老應邀在香港新界支聯會1992年下半年度教友大會上頒發對神盡職獎狀及牛頭獎章給下

列教友：陳鋼、鄺宏彪、蘇智聰、黃明光、黃家寶、游學武、曾俊明、陳逢祿及潘子洋，獎勵他們完成為期四年的男青年計畫。

獎章上的野水牛頭骨並不是宗教標誌，乃是象徵教會偉大的先驅傳統，及這些先驅者橫跨平原的毅力、勇氣及信心，藉以鼓勵男青年追尋神的道路。■



家政活動日



香港港島支聯會婦女會於 9 月 28 日舉辦家政活動日，各支會分別派出代表參與，活動分為五

個興趣小組：化裝、珍珠項鍊、嬰兒被、聖誕花環及 72 小時緊急應變箱。■

做月餅送愛心

高雄支聯會東台南支會假中秋佳節，由婦女會及長老定額組主辦「做月餅送愛心」活動。早上先由婦女會會長皮姜淑文姊妹帶領，教導大家做月餅，全數做了六百個；午後則分組將月餅送往老人院、醫院、監獄，之後還幫老人打掃、砍樹，使得與會者的心都因服務而更充實、更快樂。

■



1993年台灣地區 中南區教友大會

一、聖職領導人大會

時 間：1993年2月20日(週六)下午

地 點：高雄市市中一路292號(高雄教堂)

應出席人員：台中傳道部、台中區會、高雄支聯會、玉里分會及台東分會之所有聖職領導人。

二、教友大會

時 間：1993年2月21日(週日)上午

地 點：高雄市五福三路122號(高雄市立女子高級中學大禮堂)

應出席人員：台中傳道部、台中區會、高雄支聯會、玉里分會及台東分會之全體教友、傳教士和慕道友。

'93台北地區大會

耶穌基督
末世聖徒
教會



日期：民國82年2月21日
地點：世界新聞傳播學院
台北市木柵區木柵路
一段17巷1號

詳情請留意2月份
聖徒之聲地方新聞欄





聖林，奧申格瑞攝

「當光停留在我身上時，
我看見兩位人物，站在我
上面的空中，其光輝和榮
耀難以形容。其中一位對
我講話，叫著我的名字，
指著另一位說——這是
我的愛子。聽祂說！」

(斯密約瑟的寫作2:17)